FOTOS PLANTILLA ESPAÑOL

don balón

AÑO VIII • N.º 382
DEL 1 AL 7 DE FEBRERO
DE 1983 • 125 PESETAS

DON FRANCISCO, FUTBOLISTA

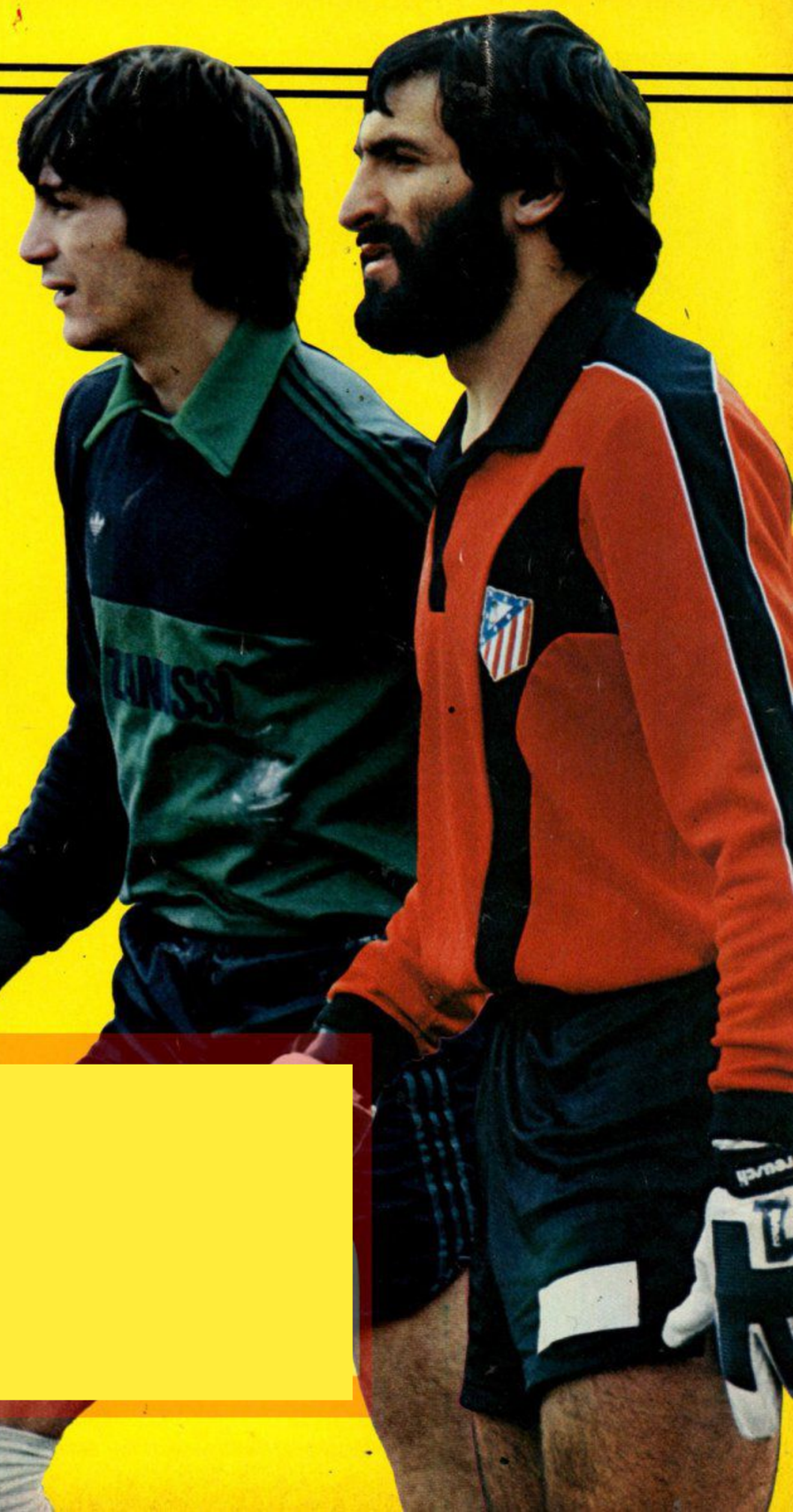
- Eloy (Jerez), en la cárcel.
- Amarilla/ Valdano: toda la verdad.
- Los nuevos de Muñoz

parejas

En el fútbol de hoy en día es difícil ver a un jugador solo. Los marcajes son la nota predominante y zafarse de ellos es cada vez labor más complicada. En el derby de los eternos rivales de Madrid, los emparejamientos se agudizaron dada la relevancia del match. Así, vemos a *Votava* y *Fraile* en plena pugna por el balón, y en la foto de abajo los protagonistas son *Julio Prieto* y *Uli Stielike,* que anduvieron durante los noventa minutos el uno junto al otro, con alguna brusquedad de más. Afortunadamente, ambos resultarían ilesos.

Pero si raro es contemplar a un futbolista que campe a sus anchas sin un estrecho vigilante, más extraño todavía resulta encontrarse con esta pareja singular. Ambos son porteros, los dos gallegos y rebasan el 1,90 de estatura. Por si fuera poco, uno es el cancerbero del Real y el otro defiende la puerta del Atlético. Demasiadas coincidencias para tratarse de una casualidad, como que *Agustín* y *Pereira* son sobrino y tio. En el derby, los dos tuvieron la satisfacción de no ver batido su marco, aunque, seguramente, pensarían que «a ver si hoy falla mi tío/sobrino...».

Fotos: Miguel Moreno

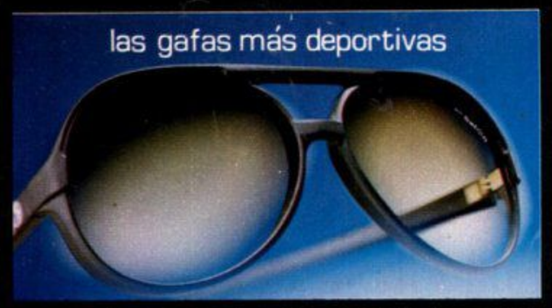


¡¡ NOVEDADES !!

balonpost

DISEÑO EXCLUSIVO JUGADOR donbalon

las gafas más deportivas



Caballero (igual foto), señora (blancas): 1.850 ptas. unidad

ANORAK IMPERMEABILIZADO

Tallas: Pequeña-Mediana-Grande
Ptas. 6.200

POLO COLOR AZUL

Tallas: Pequeña-Mediana-Grande
Ptas. 1.900

DISTINTIVO DON BALON

Ptas. 275 cada uno

PARAGUAS CON LOS COLORES DE SU EQUIPO

Colores: Rojo y blanco - Blanco - Azul y grana - Azul y blanco - Verde y blanco
Ptas. 3.000

BOLSA DEPORTE

Ptas. 3.200

Señores de balonpost : Deseo recibir contra reembolso de su importe más 150 Ptas. por gastos de envío el siguiente material:

- ANORAK. Talla .....
- GAFAS. Modelo .....
- POLO. Talla .....
- PARAGUAS. Color .....
- BOLSA .....
- DISTINTIVO Don Balón .....

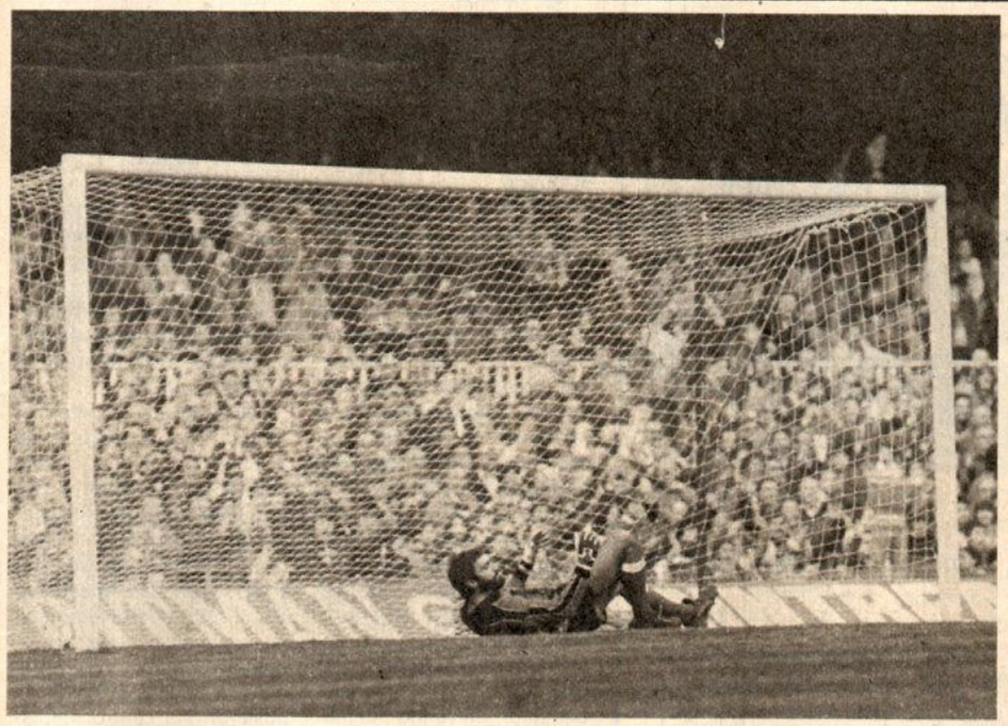
Don .....
Calle ..... N.º ..... D.P. .....
Poblacion ..... Provincia .....

balonpost apart. 12024 - BARCELONA

JORNADA 22

SUMARIO

¡ESTO SE ANIMA!



Barcelona-At. Madrid. Pereira, portero atlético, se acaba de «tragar» el tremendo chupinazo de Miguel Alonso. Fue el 1-0.

Tanto por arriba como por abajo, la clasificación de Primera División se ha animado sensiblemente tras los últimos resultados. El empate del Español en el Barnabeu aprieta las posiciones de la cabeza gracias a las victorias de Athletic y Barcelona. Estos tres equipos parecen ser los que van a resistir el duro trote de la competición, pues Zaragoza, Atlético y Sevilla ya quedan bastante descolgados. En el partido adelantado, el Betis superó el escollo asturiano y se aleja de las faldas de la tabla, pero no así el Celta, que vuelve a las andadas del descenso y cuenta ya con siete negativos. Osasuna, que cedió un punto en casa, se incluye en ese grupo, comprimiéndose las cosas merced al empate vallisoletano en El Sadar y la victoria —desde el 1-12-82 no ganaba— del Valencia sobre la Real. Esta Liga irradia calor por todos sus extremos.

Acérquese al fuego. Sólo es necesario pasar la página.

NAYA DURMIO EN SU CASA

En el pasado D.B. (*Lo que pasa*, página 50) decíamos que el entrenador del Castellón, José Antonio Naya, había pasado una noche entre rejas después de haberse peleado con un motorista que le abolló el coche en una calle de Valencia. La información no era exacta. Naya durmió en su casa; su presencia en comisaría se limitó a prestar las oportunas declaraciones. Es decir, que todo es cierto menos que lo retuviesen en comisaría.

Aclaramos este punto a petición del propio interesado y lo hacemos gustosos. Nada tenemos contra Naya.

UN BUEN ESPECTACULO

FICHA TECNICA

Estadio: Camp Nou. Casi lleno (100.000 espectadores).

Arbitro: García Carrión (1), del Colegio Valenciano.

Tarjetas: Ninguna.

BARCELONA: Urruti (1); Sánchez (1), Migueli (2), Alexanco (1), Julio Alberto (3); Alonso (2), Schuster (3), Víctor (1); Pichi Alonso (2), Quini (0) y Marcos (1). **Sustituciones:** Manolo (0) por Migueli (45') y Urbano (1) por Quini (73').

AT. MADRID: Pereira (1); Ruiz (1), Balbino (2), Juanjo (1), Quique (1); Prieto (1), Votava (2), Landaburu (3), Marina (0); Hugo Sánchez (1) y Rubio (0). **Sustituciones:** Pedraza (0) por Marina (45') y Clemente (1) por Rubio (65').

Goles: 1-0. Minuto 17. Schuster pasa en horizontal a **Alonso** y éste, desde unos 30 metros, dispara sin parar y le sale un *obús* que entra por el centro de la portería, después de que a Pereira se le escapase el balón. 2-0. Minuto 43. Falta a Marcos en el borde del área atlética. Libre directo. Lo lanza **Schuster** y su disparo, por encima de la barrera, se cuela por el ángulo izquierdo de Pereira. 2-1. Minuto 81. Alexanko intercepta un balón con el brazo al borde de su área. El libre directo correspondiente lo ejecuta magistralmente **Landaburu**, colando la pelota por la escuadra derecha de Urruti.
Incidencias: Terreno de juego en mal estado; calvas y escasa hierba. Ovación a Landaburu cuando fue nombrado por los altavoces. Euforia con los goles del Español, y sonora pita cuando el Madrid consiguió el empate definitivo.

Sí, un buen espectáculo. Esta vez tuvimos el acierto de elegir este encuentro como el más interesante de la jornada. Lo que presumíamos a **priori** se confirmó luego en el terreno de juego.

Desde el principio se vio que el Atlético iba a dar mucha guerra. La defensa, sin concesiones, y un centro del campo que lanzaba unos zarpazos ofensivos temibles fueron los principales argumentos esgrimidos por los **colchoneros**. Ya al minuto y medio una espléndida jugada estuvo a punto de fructificar; Votava semetió por la derecha, dribló a un defensor y su centro hacia atrás sería rematado por Landaburu. Alto. Un minuto después llegaría la réplica azulgrana, tras acción de Julio Alberto por la izquierda que culminaría Sánchez elevando demasiado el balón. Y casi sin dar tregua, una bonita combinación entre Landaburu y Votava sería cruzada en exceso por Hugo Sánchez sin más oponentes que Urruti. Al cuarto de hora, el propio Urruti tendría que salir fuera del área a los pies de Landaburu, que llegaba solo y, de no mediar la decidida acción del portero barcelonista, se hubiese hecho con el balón. El Barça, por su parte, no había hecho nada del otro mundo.

Sin embargo, a los 17 minutos sería Alonso el que marcaría el primer tanto. Su trallazo golpeó las manos de Pereira y se coló. A esa altura del partido el Atlético merecía llevar clara ventaja en el tanteador. Así es el fútbol.

Quizá lo que le perdió al Atlético fue la carencia de delanteros. Bueno, había dos: Hugo Sánchez y Rubio, pero el azteca sin apenas movilidad (lo que favorecía el trabajo de Migueli) y el extremo empecinado en su fútbol de colegio que no conduce a nada, no inquietaron nunca. Toda la pólvora de los de Luis la pusieron los centrocampistas, especialmente Votava y Landáburu. El ex azulgrana cuajó una soberbia actuación, haciéndoles ver a los técnicos locales que fue un error dejarlo marchar.

Tras el primer gol del Barcelona, el Atlético se descompuso un poco. Cometió errores defensivos provocados por el nerviosismo y por las prisas. Se le veía con ganas y quería llegar cuanto antes ante Urruti, pero sin esa precisión en los contragolpes que había tenido con el empate a cero. Marina fue sustituido sin despeinarse y Julio Prieto comenzaba a tener problemas con Schuster. El alemán empezó a funcionar y ya fue imparable, como su disparo al saque de una falta que supondría elevar la diferencia a dos goles. A todo esto, Julio Alberto tapaba perfectamente atrás y abría magníficamente adelante. Sánchez, sin preocupaciones defensivas, se convirtió, junto con Alonso y Víctor, en perfecto gregario de Schuster. El Barcelona jugaba mucho y bien en aquellos momentos.

Luis Aragonés echó mano de Pedraza. El extremo había estado lesionado y no contó con él desde el principio, pero las circunstancias primaron. No obstante, la medida no dio resultado. El Atlético tenía en la cancha a dos extremos natos y se empeñaba en meterse por el centro. Hugo, marcado ahora por Manolo, pasó a ser más móvil, pero el defensa azulgrana se cosió prácticamente a él. Ni uno ni otro hicieron nada reseñable. Acaso el mexicano, que, jugando sin balón abrió huecos a sus compañeros. El único que desarrollaba su función con éxito era Landaburu, que organizaba y lanzaba buenos balones a los puntas. Votava se las ingeniaba para estar casi siempre desmarcado y secundar al palentino en labores creativas.

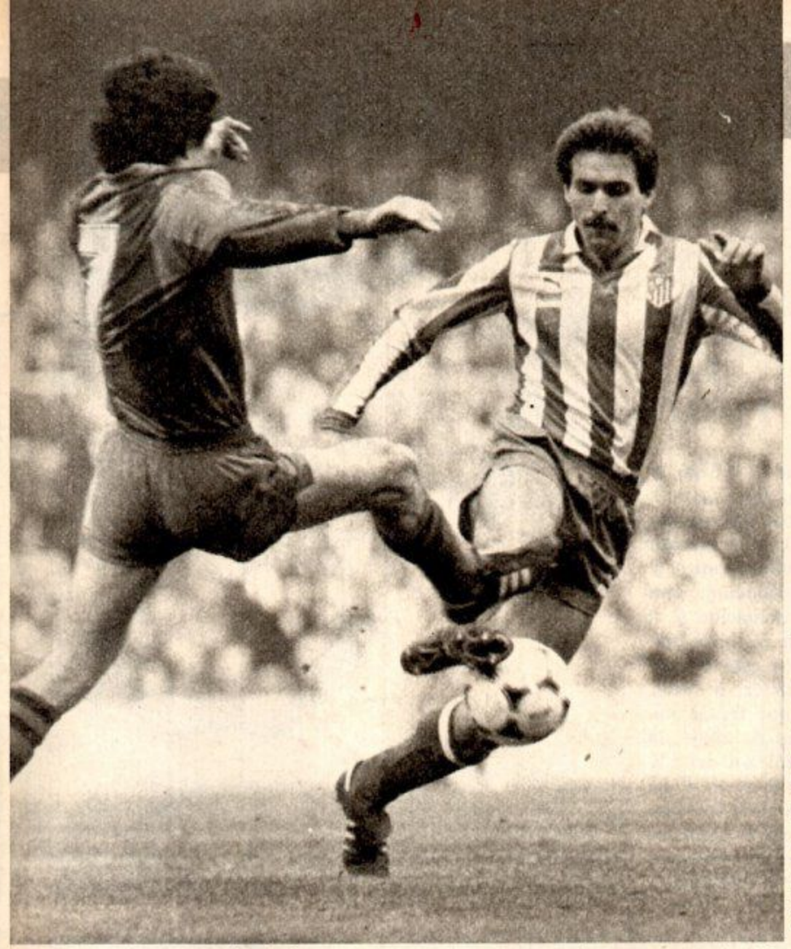
El Barcelona seguía presionando, creando ocasiones, dándole trabajo a Pereira. Ahora, lo que son las cosas, los locales hacían constantes oposiciones para rematar al Atlético. Pero otra vez la lógica fue declarada como inútil en el fútbol y fue el equipo madrileño quien llevó el balón a las redes. Tuvo que ser Landaburu, a saque de falta. Y en otro golpe franco ejecutado por el mismo jugador, el esférico describió similar trayectoria que minutos antes, pero con unos grados de efecto de más que hicieron que la pelota lamiese un poste.

De nada servían entonces las ocasiones y el buen hacer de Pichi, de Schuster o de Julio Alberto. Con el 2-1, el Atlético acabó como empezó, presionando pero sin fortuna en el tiro.

El partido pudo ser un 0-2, luego un 4-0, y se quedó en 2-1. En cualquier caso, fue un buen espectáculo.

Eloy C. García

Fotos: Miguel Moreno



Miroslav Votava **demostró que el Atlético no se ha equivocado fichándolo. El checo-alemán va a más y en el Camp Nou dio muestras de ello.**

De nuevo vimos a un *Schuster* estelar. Aquí le tenemos, en lucha por un balón, con *Quique*.

Dos sobresalientes juntos. *Julio Alberto Landaburu* fueron dos de las figuras del partido. Como dato curioso, el año pasado tenían las camisetas cambiadas.

GRUPO SARGOS

LO POSITIVO

– La corrección generalizada de los jugadores. Hubo juego viril pero no violento, de ahí que las tarjetas no fuesen aireadas.

– La ovación a Landaburu y la gran actuación de éste.

– La excelente preparación física de los rojiblancos.

– El sobresaliente que se ganaron Julio Alberto y Schuster.

– Un lance de la segunda parte en el que Pereira fue a atender a Quini, que se quejaba de un golpe recibido.

– El partido. Con las normales intermitencias, el nivel fue muy bueno.

– El Barcelona, que en casa va adquiriendo confianza, lo cual redunda en un mejor juego.

LO NEGATIVO

– El césped del Camp Nou: deplorable.

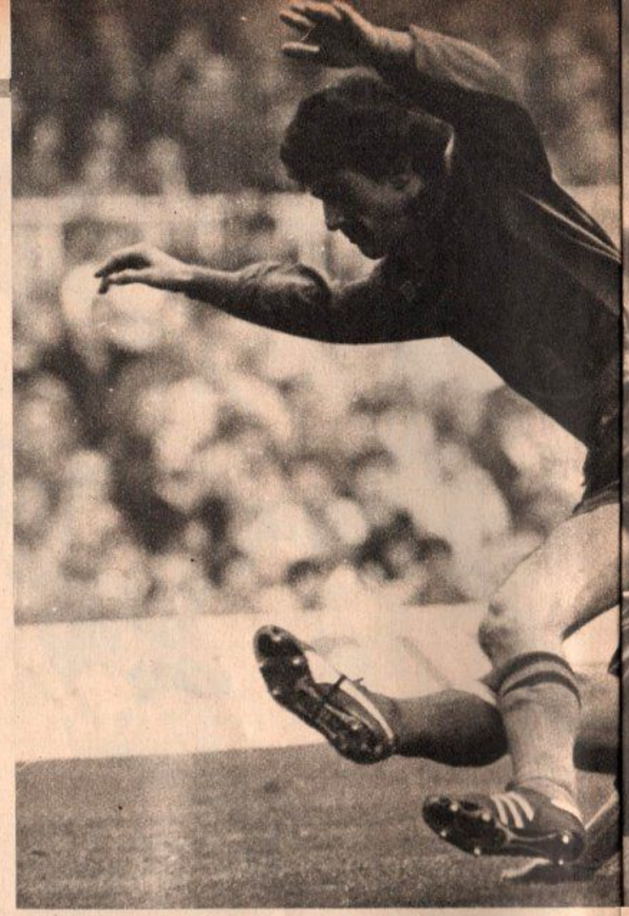
– La maldición que lleva a cuestas en esta temporada Quini; pese al constante apoyo de la afición azulgrana, nada le sale bien.

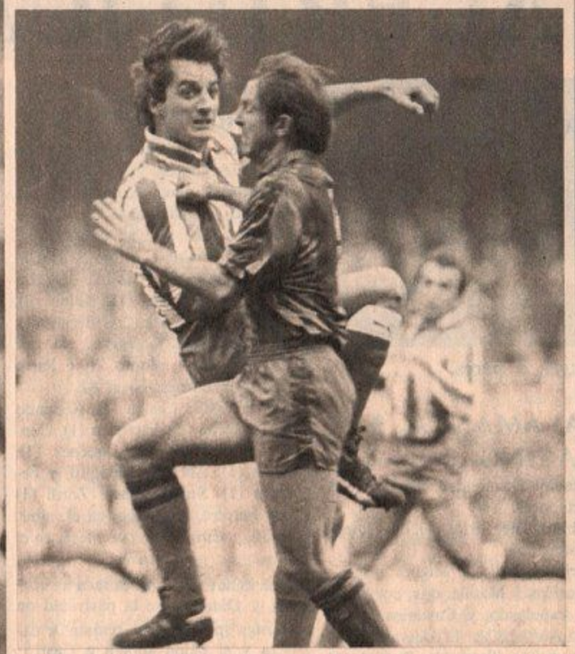
– Los extremos del Atlético, que no encontraron su sitio ni crearon graves peligros.

– La poca generosidad de Hugo Sánchez en la lucha. Y eso que, viendo a sus compañeros, era como para «contagiarse».

LAS FOTOS

Desde que llegó al Barcelona, *Pichi Alonso* no había convencido demasiado a la afición azulgrana. Contra el Atlético cuajó una notable actuación y si bien no consiguió marcar, sí estuvo muy inquieto. *Ruiz,* a veces, le tuvo que frenar así. En la foto de abajo, la expedición del FK Austria, el rival del Barcelona en la Recopa. El que tiene el balón en la mano es Mr. *Halama,* el entrenador.





Miguel Alonso estuvo bien en su papel de «motor». En su cara vemos el esfuerzo reflejado. El disparo que supuso el primer gol llevaba dosis doble de potencia. A su lado, *Balbino,* el mejor de la defensa rojiblanca. En cambio, la entrada en juego de *Juan Carlos Pedraza* no resolvió nada. *Manolo,* cuando pudo, se lo impidió.

ACERTO JUANITO...

Angel, **a pares.**

SALAMANCA, 3
RACING, 0

Estadio: Helmántico. Trece mil espectadores.
Arbitro: Diez Frías (1), del Colegio Castellano.
Tarjetas: Roja a Miguel Angel y amarillas a Matilla, dos, por lo que fue expulsado, y Castaños.
SALAMANCA: D'Alessandro (1); Benedé (1), Tomé (1), Bezares (1), Miguel Angel (1); Enrique (1), Martínez (2), Pérez Aguerri (1); Corchado (1), García Murcia (1) y Angel (3). **Sustituciones:** Pepe (2) por García Murcia, en el minuto 59. Herrero (—) por Pérez Aguerri, en el 83.
RACING: Arzú (0); Castaños (0), Mantilla (0), Sañudo (0), Chiri (0); Angulo (0), Bernal (1), Cidón (1); Chaparro (1), Verón (0) y Marcelo (1). **Sustituciones:** Villita (1) por Castaños, en el minuto 68. Mario (—) por Marcelo, en el 74.

Goles: 1-0, minuto 15. Fortísimo disparo de **Martínez,** desde treinta metros y el balón se cuela por la escuadra. 2-0, minuto 51. Barullo en el área del Racing y **Angel** resuelve la situación con un chut con la izquierda. 3-0, minuto 53. Internada de Corchado por la derecha, con centro sobre el marco de Arzú y cabezazo de **Angel** que se cuela en el marco santanderino.

La Unión Deportiva Salamanca no tuvo problemas de ningún tipo para derrotar con comodidad a un Racing de Santander que no inquietó en ningún momento a D'Alessandro. Lo mucho que se juegan los cántabros en cada encuentro juega en su contra, pues sus jugadores se muestran excesivamente nerviosos e imprecisos. Ni siquiera la superioridad numérica del segundo tiempo fue suficiente para que mejorara el juego del Racing. No sólo eso sino que encajó dos goles más.

BETIS, 1
SPORTING, 0

Estadio: Villamarín. Veinticinco mil espectadores.
Arbitro: Soriano Aladrén (2), del Colegio Castellano.
Tarjetas: Amarilla a Romo.
BETIS: Esnaola (1); Diego (2), Canito (2), Alex (1), Gordillo (2); Ramón (2), Carmelo (1), Romo (2), Casado (1); Diarte (2) y Bernes (1). **Sustituciones:** Cardeñosa (1) por Carmelo en el minuto 71, y Parra (—), por Barnes, en el 82.
SPORTING: Castro (2); Redondo (1), Maceda (2), Espinosa (1), Cundi (1); Joaquín (1), Jiménez (1), Mesa (1); Abel (1), Savic (0) y Ferrero (1). **Sustituciones:** Zurdi (1) por Ferrero, lesionado, en el minuto 39, y Ciriaco (1) por Mesa, en el 72.

Gol: minuto 31. Barnes saca un córner y **Diarte,** ante la pasividad de la zaga sportinguista, remata de cabeza y el balón supera a Castro.

Mucho se jugaba el Real Betis Balompié en este partido que fue adelantado al sábado y que transmitió en directo Radiotelevisión Española. La pérdida de un punto hubiera supuesto incrementar la amenaza de descenso que pesa sobre la cabeza de los jugadores de Marcel Domingo. Existía temor al Sporting, especialmente porque no jugaba Cardeñosa, aún no totalmente recuperado de su última dolencia. Tampoco estaban presentes los sancionados Ortega y Rincón. Pero Romo suplió muy bien al vallisoletano y el cuadro local superó en toda la línea a un decepcionante Sporting, que ni siquiera con el gol en contra dio muestras de peligro. Sin duda, la baja por lesión de Ferrero mermó mucho su poder ofensivo, pero ello no es excusa suficiente para justificar su pobre actuación.

El Lobo **aulló de alegría el sábado.**

En Vigo, *Muñoz Pérez* **transformó un penalty.**

CELTA 2
MALAGA, 2

Estadio: Balaídos. Media entrada. Unos 15.000 espectadores.
Arbitro: Lamo Castillo (0), del Colegio Castellano.
Tarjetas: Canosa y José.
CELTA: Maté (1); Lemos (1), Atilano (1), Canosa (1), Mina (1); Suárez (1), Mercader (2), Andrés (1); Emilio (1), Rubén Fernández (0) y Amorós (0). **Sustituciones:** Gelo (1) por Mina (25') y Quecho (—) por Mina (79').
MALAGA: Burgueña (1); Popó (2), Regenhardt (2), Hierro (2), Muñoz-Pérez (2); Recio (2), Martín (2), Juan Carlos (2), José (1); Gasparini (1) y Totó (2). **Sustituciones:** Canillas (1) por José (54') y Albisbeascoechea (—) por Gasparini (78').

Goles: 1-0. Minuto 5. Falta a Amorós. Lanza **Mercader** al segundo palo y cabecea **Atilano** a la red. 1-1. Minuto 13. Mina derriba a Popó. **Muñoz Pérez** transforma el penalty. 1-2. Minuto 46. Centro de Martín y **Totó,** solo, bate a Maté de tiro cruzado. 2-2. Minuto 49. Jugada de Emilio que centra para que **Andrés** remate a las mallas.

El Málaga arrancó de Vigo un punto que puede ser muy importante cara a su salvación final. Se lo llevó con toda justicia ante un Celta que se mostró muy por debajo del juego practicado en los últimas semanas. Los andaluces supieron llevar el peligro, con cierta asiduidad, sobre el marco de Maté, merced a rápidos contraataques. El Celta tiró poco y mal, pero aún así pudo igualar un encuentro que se había colocado muy cuesta arriba. El partido, en líneas generales, fue malo aunque, lógicamente, la incertidumbre del resultado le dio gran emoción. La baja de Del Cura se notó en exceso en las filas celestes.

REAL MADRID, 2
ESPAÑOL, 2

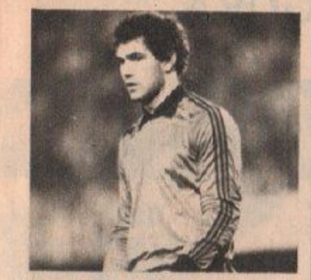
Estadio: Santiago Bernabéu. Tres cuartos de entrada. 70.000 espectadores.
Arbitro: Urízar Azpitarte (2), del Colegio Vizcaíno.
Tarjetas: N'Kono y Juanito.
R. MADRID: Agustín (1). Juan José (2), Metgod (2), Salguero (1), Camacho (2); Gallego (1), Angel (1), Stielike (2); Juanito (2), Pineda (1) e Ito (1). **Sustituciones:** Fraile (1) por Gallego (65') y San José (—) por Ito (84').
ESPAÑOL: N'Kono (3); Job (2), Gallart (3), Escalza (2), Corominas (2); Márquez (3), Lauridsen (1), Zúñiga (1); Arabí (2), Giménez (0) y Marañón (0). **Sustituciones:** Orejuela I (2) y Orejuela II (1) por Giménez y Marañón (ambos 65').

Goles: 1-0. Minuto 32. Centro de Stielike desde la derecha, recibe **Juanito** que tras hacer un quiebro bate con tranquilidad a N'Kono. 1-1. Minuto 51. Márquez llega hasta la línea de fondo, lanza el balón atrás y **Arabí** empalma. 1-2. Minuto 71. **Orejuela I** se interna, la pelota sale fuera pero lanza un centrochut que se cuela en el marco. El árbitro concede el gol. 2-2. Minuto 83. Zúñiga zancadillea a Stielike dentro del área. **Juanito** transforma el consiguiente penalty.

Una vez más, el Español se convirtió en «bestia negra» para el Real Madrid en el «Bernabéu». En esta ocasión se llevó un punto después de que a siete minutos del final, fuera por delante en el marcador. Un penalty de Zúñiga a Stielike sentenciaría el resultado final. El equipo blanco llevó la iniciativa del encuentro pero el conjunto catalán supo salirse con la suya gracias, sobre todo, a la soberana actuación de Thomas N'Kono, que volvió a dar uno de sus recitales.

Los *hermanos Orejuela* **fueron el revulsivo que necesitaba el Español.**

...Y FALLO AMARILLA



La clave, *Zubizarreta:* **paró un penalty decisivo.**

ATHLETIC, 1
ZARAGOZA, 0

Estadio: San Mamés. Cuarenta mil espectadores.
Arbitro: Sánchez Arminio (3), del colegio cántabro.
Tarjetas: No fue mostrada ninguna.
ATHLETIC: Zubizarreta (3), Urkiaga (1), Liceranzu (2), Núñez (3), De la Fuente (3), Gallego (1), Sola (1), Urtubi (1), Dani (2), Sarabia (1) y Argote (0). **Sustituciones:** Noriega (1) por Argote, en el minuto 64, y Julio Salinas (1) por Sola, en el 75.
ZARAGOZA: Vitaller (2), Casuco (2), Morgado (3), Salva (2), Cortés (2), Güerri (—), Señor (2), Barbas (2), Herrera (2), Amarilla (1) y Valdano (2). **Sustituciones:** Conde (2) por Güerri, en el minuto 30, y Totó (1) por Cortés, en el 75.

Gol: 1-0, minuto 29. Barbas derriba a Sola dentro del área y **Dani** tranforma el correspondiente penalty.

El partido entre el segundo y cuarto clasificado de la Liga estuvo marcado por el signo del penalty. A lo largo de los noventa minutos hubo dos, uno para cada equipo. El Athletic, por mediación de Dani, aprovechó su oportunidad. En cambio, el Zaragoza, a través de Amarilla, desperdició la que le correspondió, con el agravante de que faltaban sólo tres minutos para la conclusión del choque. Cuando se retiraban a los vestuarios, Señor, el especialista de los maños en el lanzamiento de penas máximas, se lamentaba de no haber sido él quien ejecutara el penalty. Al margen de ello, el partido fue bien jugado por ambos onces, con ocasiones de gol para vizcaínos y aragoneses, pero los porteros rayaron a muy buena altura y evitaron que el marcador fuera más abultado. Las mejores acciones fueron del Zaragoza, el mejor equipo que ha pasado por Bilbao.

LAS PALMAS, 1
SEVILLA, 1

Estadio: Insular. Tres cuartos de entrada. 15.000 espectadores.
Arbitro: Jaramillo González (3), del Colegio Norteafricano.
Tarjeta: Blanco y Serna.
LAS PALMAS: Manolo (1), Mayé (2), Roque (1), Julio II (1), Felipe (2), Félix (2), Martínez (2), Pepe Juan (2), Saavedra (1), Julio I (1) y Fortunato (0). **Sustituciones:** Farias (1) por Julio II (25') y Castellano (2) por Roque (46').
SEVILLA: Buyo (3), Nimo (2), Alvarez (3), Serna (2), Curro (1), Juan Carlos (1), Francisco (1), Ruda (1), Montero (1), López (2) y Santi (0). **Sustituciones:** Blanco (—) por Montero (79') y Magdaleno (—) por Ruda (88').

Goles: 0-1. Minuto 50. Balón al hueco de López a **Serna** y éste bate a placer a Manolo. 1-1. Minuto 63. Penalty de Santi a Mayé. **Pepe Juan** lo transforma.

Partido entretenido el que disputaron en el Insular canarios y andaluces. Hay que considerar como justo el empate que señalaba el marcador al término de los noventa minutos puesto que si bien los sevillistas dominaron territorialmente en buena parte del encuentro, los locales dispusieron de las mejores ocasiones. Debemos subrayar la espléndida actuación de Buyo y Alvarez, que fueron firmes valladores de la retaguardia blanca. Se le pusieron muy difíciles las cosas a la Unión Deportiva al adelantarse el conjunto de Cardo a poco de comenzar la segunda mitad. Pero un penalty claro de Santi que transformaría Pepe Juan dejó las cosas como estaban al principio. Gran actuación del señor Jaramillo.

Primer gol de *Serna:* **túnel a Manolo.**

El de *Jorge* **un gol muy bonito.**

OSASUNA, 1
VALLADOLID, 1

Estadio: El Sadar. Tres cuartos de entrada. 18.000 espectadores.
Arbitro: Fandos Hernández (1), del Colegio Valenciano.
Tarjetas: Moré.
OSASUNA: Barandika (1), Bayona (1), Mina (1), Lecumberri (1), Purroy (2), Dioni (3), Lumbreras (0), Iriarte (1), Arechavaleta (2), Iriguibel (0) y Martín (1). **Sustituciones:** Etxeberría (1) por Iriguibel y Macua (—) por Bayona.
VALLADOLID: Fenoy (1), Pastor (2), Santos (1), García-Navajas (1), Sánchez-Vallés (0), Pepín (2), Minguela (1), Moré (1), Jorge (3), Fortes (2) y Da Silva (2). **Sustituciones:** Gail (—) por Moré y Javi (—) por Fortes.

Goles: 1-0. Minuto 23. **Bayona,** desde fuera del área. 1-1. Minuto 41. Da Silva cede a **Jorge,** que libre de marcaje, bate sin problemas al debutante Barandika.

El empate hizo justicia al juego desarrollado por ambos equipos en El Sadar. Los iruñeses dominaron territorialmente, pero se mostraron sin ideas e incapaces de crear verdadero peligro sobre la meta de Fenoy. Los blanquivioletas, jugando a la defensiva, supieron, en cambio, plantarles problemas a los locales. En la primera mitad Fortes y Jorge gozaron de dos claras ocasiones de gol que hubieran podido decidir la balanza del lado vallisoletano. En la segunda parte se intensificó el acoso local, pero se acentuó, también su ineficacia cara al marco. El Valladolid, en definitiva, practicó un mejor fútbol y se hizo acreedor al positivo logrado.

VALENCIA, 2
REAL SOCIEDAD, 1

Estadio: Luis Casanova. Cuarenta mil espectadores.
Arbitro: Merino González (1), del colegio canario.
Tarjetas: Amarillas a Castellanos, Bakero, Subirats, Serrat y Carrete.
VALENCIA: Bermell (1), Carrete (3), Tendillo (1), Botubot (1), Serrat (1), Castellanos (1), Roberto (3), Subirats (2), Saura (1), Kempes (2) y Pablo (2). **Sustituciones:** Sempere (1) por Bermell, lesionado, en el minuto 47, y Felman (—) por Pablo, en el 92.
REAL SOCIEDAD: Arconada (1), Celayeta (1), Kortabarria (1), Górriz (1), Murillo (1), Larrañaga (2), Diego (2), Orbegozo (1), Bakero (0), Uralde (1) y López Ufarte (1). **Sustituciones:** Olaizola (—) por Murillo, en el minuto 78.

Goles: 1-0, minuto 32. Centro desde la derecha de Saura y remate de **Roberto,** que está de espaldas a la portería. 1-1, minuto 47. **Melé** en el área valencianista y **Bakero** resuelve enviando el balón al fondo de las mallas. Antes, Tendillo había despejado con la mano cuando el esférico se colaba y en la jugada se lesionó Bermell. 2-1, minuto 90. Jugada de Carrete por la banda derecha; sortea a tres contrarios y centra para que **Roberto** cabecee fuera del alcance de Arconada.

Mejoró el Valencia su juego con respecto a anteriores partidos en su campo y se hizo acreedor al triunfo, el cuarto que logra en el actual campeonato. La Real se mostró al principio muy conservadora. No atacó hasta que no llevó el marcador en contra, aunque en el minuto 21 López Ufarte estrelló un balón en el larguero. Cuando igualó a uno volvió a replegarse, pero realizó peligrosos contragolpes. Al final, el Valencia se volcó y en una jugada de genio de Carrete llegó el gol de la victoria valencianista.

Carrete **puso eso que le había faltado al Valencia en algunos partidos.**

PARA EL ARCHIVO

PRIMERA DIVISION
Resultados

Salamanca · Racing	3–0
Betis · Sporting	1–0
Celta · Málaga	2–2
Real Madrid · Español	2–2
Barcelona · At. Madrid	2–1
Ath. Bilbao · Zaragoza	1–0
Las Palmas · Sevilla	1–1
Osasuna · Valladolid	1–1
Valencia · Real Sociedad	2–1

Clasificación

		Casa			Fuera					
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Puntos
1. Real Madrid	22	10	1	1	3	6	1	40	17	33 + 9
2. Ath. Bilbao	22	9	1	1	5	3	3	42	24	32 + 10
3. Barcelona	22	8	3	1	4	4	2	38	16	31 + 7
4. Zaragoza	22	8	1	1	3	3	6	41	24	26 + 6
5. Sevilla	22	6	3	1	3	5	4	26	18	26 + 6
6. At. Madrid	22	6	4	0	5	0	7	34	29	26 + 6
7. Sporting	22	6	5	0	1	6	4	23	17	25 + 3
8. Español	22	7	2	1	2	3	7	28	22	23 + 3
9. Real Sociedad	22	5	5	1	2	4	5	16	17	23 – 1
10. Salamanca	22	7	2	3	1	3	6	21	26	21 – 3
11. Betis	22	5	4	3	1	3	6	23	28	19 – 5
12. Las Palmas	22	5	6	0	0	3	8	23	28	19 – 3
13. Málaga	22	6	2	3	0	4	7	23	30	18 – 4
14. Celta	22	4	3	5	2	2	6	17	33	17 – 7
15. Osasuna	22	5	4	2	0	2	9	22	38	16 – 6
16. Racing	22	5	4	2	0	0	11	26	46	14 – 8
17. Valladolid	22	3	3	4	0	5	7	18	35	14 – 6
18. Valencia	22	4	4	3	0	1	10	23	39	13 – 9

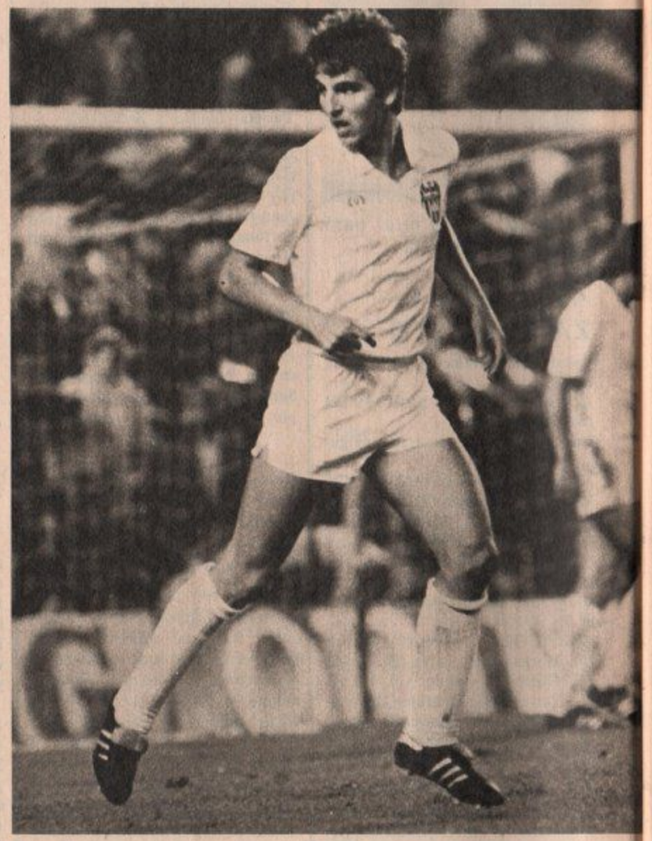
SEGUNDA DIVISION «A»
Resultados

Palencia · Castellón	1–1
Mallorca · Rayo V.	2–1
Elche · Sabadell	2–0
Murcia · Barcelona At.	3–0
At. Madrileño · Castilla	1–1
Jerez · Cádiz	2–2
Huelva · Hércules	1–1
Linares · Cartagena	1–1
Alavés · Córdoba	3–0
Oviedo · Coruña	1–0

Clasificación

		Casa			Fuera					
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Puntos
1. Murcia	22	10	1	1	3	4	3	45	19	31 + 7
2. Coruña	22	11	0	0	1	4	6	37	22	28 + 6
3. Elche	22	8	3	1	0	8	2	26	15	27 + 3
4. Mallorca	22	6	5	1	3	4	3	31	24	27 + 3
5. Palencia	22	8	2	2	3	2	5	29	25	26 + 2
6. Barcelona At.	22	4	5	1	3	5	4	31	25	24 + 4
7. Oviedo	22	8	3	0	1	3	7	24	24	24 + 2
8. RayoV.	22	8	1	2	1	4	6	32	28	23 + 1
9. Cádiz	22	4	4	2	4	3	5	26	24	23 + 3
10. Huelva	22	5	5	2	2	4	4	24	27	23 – 1
11. Linares	22	6	4	1	2	3	6	18	27	23 + 1
12. At. Madrileño	22	4	4	4	4	1	5	23	23	21 – 3
13. Alavés	22	7	1	3	0	6	5	27	32	21 – 1
14. Castilla	22	5	4	1	2	2	8	26	31	20
15. Sabadell	22	5	4	1	1	3	8	23	28	19 – 1
16. Hércules	22	2	6	2	2	5	5	22	27	19 – 1
17. Cartagena	22	4	5	1	1	3	8	20	26	18 – 2
18. Castellón	22	2	7	2	2	1	8	22	33	16 – 6
19. Jerez	22	5	3	4	0	2	8	24	33	15 – 9
20. Córdoba	22	2	4	4	0	4	8	21	40	12 – 8

LA FIGURA



Varios jugadores merecieron el sobresaliente (N'Kono, Buyo, Schuster, Julio Alberto, Landaburu, Carrete, Roberto...) en esta jornada 22. Esta vez hemos elegido al valencianista *Roberto* porque el chaval, además de hacer un partidazo por juego y coraje, le dio la victoria a su equipo marcándole dos soberbios goles a Arconada.

LA PROXIMA

Primera División

Real Sociedad - Salamanca
Racing - Betis
Sporting - Celta
Málaga - Real Madrid
Español - Barcelona
At. Madrid - Ath. Bilbao
Zaragoza - Las Palmas
Sevilla - Osasuna
Valladolid - Valencia

Segunda División «A»

Coruña - Palencia
Castellón - Mallorca
Rayo V. - Elche
Sabadell - Murcia
Barcelona At. - At. Madrileño
Castilla - Jerez
Cádiz - Huelva
Hércules - Linares
Cartagena - Alavés
Córdoba - Oviedo

SEGUNDA «B»

Grupo I
Resultados

Logroñés-Osasuna Pr.	2–0
Tenerife-Burgos	1–0
Reus-Bilbao Ath.	0–3
Andorra-Barakaldo	4–1
Binéfar-Lleida	1–1
Erandio-Compostela	1–1
Sanse-Tarragona	0–0
Ferrol-Leonesa	5–2
Endesa-Huesca	2–0
Sporting At.-Sestao	2–1

Clasificación

1. Bilbao Ath.	22	16	4	2	53	18	36 + 16
2. Burgos	22	12	5	5	41	18	29 + 7
3. Tenerife	22	12	4	6	32	19	28 + 4
4. Sestao	22	12	4	6	34	22	28 + 6
5. Ferrol	22	10	7	5	29	21	27 + 5
6. Lleida	22	9	7	6	28	24	25 + 5
7. Andorra	22	10	5	7	27	26	25 + 1
8. Logroñés	22	7	9	6	28	19	23 – 1
9. Sanse	22	8	7	7	18	17	23 – 1
10. Barakaldo	22	8	6	8	19	30	22 + 2
11. Tarragona	22	5	11	6	15	18	21 + 1
12. Compostela	22	7	7	8	18	23	21 + 1
13. Huesca	22	7	5	10	24	26	19 – 1
14. Erandio	22	5	8	9	15	21	18 – 6
15. Endesa	22	6	6	10	23	42	18 – 4
16. Sporting At.	22	5	8	9	21	28	18 – 4
17. Binéfar	22	4	8	10	18	30	16 – 8
18. Leonesa	22	5	5	12	18	33	15 – 5
19. Osasuna Pr.	22	3	8	11	18	27	14 – 8
20. Reus	22	4	6	12	18	34	14 – 10

Grupo II
Resultados

Ibiza-Algeciras	0–0
Alcoyano-Talavera	0–0
Calvo Sotelo-Torrejón	3–1
San Fernando-Granada	0–1
Portuense-Ceuta	1–1
Hospitalet-Lorca	1–0
Alcalá-Albacete	0–1
Parla-Poblense	0–0
Antequerano-Badajoz	2–0
Fuengirola-Jaén	3–1

Clasificación

1. Portuense	22	12	7	3	26	15	31 + 7
2. Algeciras	22	11	8	3	20	10	30 + 8
3. Albacete	22	12	6	4	31	13	30 + 10
4. Granada	22	13	3	6	32	19	29 + 9
5. Antequerano	22	11	5	6	26	16	27 + 5
6. Badajoz	22	12	1	9	25	17	25 + 5
7. Ceuta	22	7	9	6	31	21	23 + 3
8. Calvo Sotelo	22	10	3	9	26	25	23 – 1
9. Poblense	22	9	4	9	34	23	22 + 2
10. Lorca	22	7	8	7	21	16	22 + 2
11. Talavera	22	8	6	8	23	22	22
12. Jaén	22	9	4	9	25	22	22
13. Ibiza	22	9	3	10	19	22	21 – 3
14. Hospitalet	22	7	7	8	27	30	21 – 3
15. Alcoyano	22	9	3	10	21	29	21 – 3
16. Parla	22	7	6	9	20	24	20 – 2
17. Fuengirola	22	5	4	13	17	36	14 – 8
18. Torrejón	22	5	4	13	16	40	14 – 6
19. Alcalá	22	3	6	13	18	35	12 – 12
20. San Fernando	22	3	6	13	15	38	12 – 12

GOLEADORES

Primera División

Con 15: AMARILLA.
Con 14: Sarabia.
Con 12: Rincón.
Con 10: Hugo Sánchez, Valdano.
Con 9: Martínez (UDS), Pepe Juan.
Con 8: Dani, Kempes.
Con 7: Cidón, Juanito, Pineda, Santillana.
Con 6: Iriguíbel, Marañón, Maradona, Isidro, Abel, Paco, Suárez, Herrera, Giménez, Landaburu, Roberto.
Con 5: Etxeverria, Murúa, Juani, José, Marcos, López (SFC), Totó (CDM), Schuster.

Fuera:

Con 7: Rincón.
Con 4: Sarabia, Suárez, Valdano, Hugo Sánchez, Pepe Juan, Arteche, Landaburu.
Con 3: Maradona, Martínez (UDS), Mesa, Juan Carlos (CDM), Paco, Amarilla, Marcos, Carrasco, Goikoetxea.

Segunda División

Con 13: Figueroa (Murcia).
Con 12: Crespo (Huelva), José Luis (Coruña).
Con 9: Tarrés (Barcelona), Traba (Coruña), José Luis (Cartagena).
Con 8: Javi (Palencia), Neri (Elche), Barrera (Mallorca).
Con 7: Melchor (Mallorca), López (Murcia), Emiliano (Rayo).
Con 6: Bengoechea (Alavés), Mejias (Cádiz), Ibeas (Castellón), Butragueño (Castilla), Fontana (Jerez), Torres (Linares), Juanjo (Oviedo), Roberto (Sabadell).
Con 5: Cañizares (Alavés), Clos (Barcelona), Rojo (Barcelona), Reces (Hércules), Mansilla (Jerez), Marcelo (Linares), Uceda (Murcia), Blanco (Oviedo), Mediavilla (Palencia), Aguilar y Favret (Rayo).

JORNADA (6/2/83)

Segunda «B», Grupo 1

Sestao - Logroñés
Osasuna Pr. - Tenerife
Burgos - Reus
Bilbao Ath. - Andorra
Barakaldo - Binéfar
Lleida - Erandio
Compostela - Sanse
Tarragona - Ferrol
Leonesa - Endesa
Huesca - Sporting At.

Segunda «B», Grupo 2

Jaén - Ibiza
Algeciras - Alcoyano
Talavera - Calvo Sotelo
Torrejón - San Fernando
Granada - Portuense
Ceuta - Hospitalet
Lorca - Alcalá
Albacete - Parla
Poblense - Antequerano
Badajoz - Fuengirola

EL PARTIDO

VALLADOLID - VALENCIA

Valladolid (penúltimo, seis negativos) y Valencia (colista, nueve negativos) se juegan el próximo sábado, en el Nuevo Zorrilla, su ser o no ser en Primera División. Es más que probable que el perdedor —si lo hay— de este lance no pueda evitar el descenso. Un empate poco solucionaría a unos y a otros. El duelo se presume incierto y apasionante, casi una tragedia. DON BALON estará allí para contárselo y para ofrecerle las mejores fotos del partido.

SEGUNDA «A»

LA QUINIELA

Salamanca - Racing.....1
Celta - Málaga.....X
Real Madrid - Español X
Barcelona - At. Madrid 1

Ath. Bilbao - Zaragoza.....1
Osasuna - Valladolid.....X
Valencia - Real Sociedad.....1
Palencia - Castellón X

Mallorca - Rayo V.....1
Elche - Sabadell 1
Jerez - Cádiz.....X

Huelva - Hércules X
Linares - Cartagena.....X
Oviedo - Coruña 1

Jornada anodina por lo que se refiere a resultados, exceptuando el empate del Palencia lo demás entra en la normalidad, y pocos cambios en la tabla. El Coruña, aspirante al ascenso, no logra cuajar buenas actuaciones fuera de casa, al menos en estas últimas jornadas. El próximo domingo recibe la importante visita del Palencia que llevará consigo las ganas de fastidiar y de llevarse algún punto. Por otra parte, tanto el líder, Murcia, como el colista, Córdoba, han cumplido; uno ganando con claridad a un Barcelona que siempre sale al ataque y el otro perdiendo sin oponerse demasiado a un Alavés que parece que va a más. Repitiendo lo dicho anteriormente, jornada de puro trámite.

La experiencia y el gol de Mané dieron un punto al Cádiz.

Jerez, 2 - Cádiz, 2

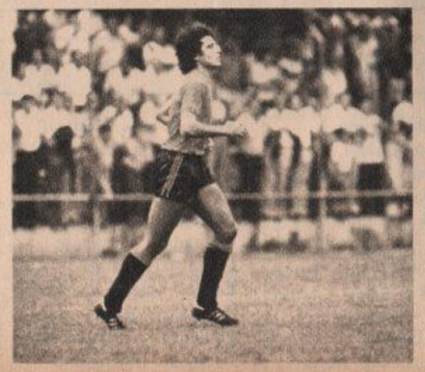
Estadio: Domeq. Lleno.
Arbitro: Bayarri, del Colegio Valenciano. Bien.
Tarjetas: Prieto, Linares, González (2).
JEREZ. — Javier, Flores, Prieto, Valencia, Perdigones, Pozo, Carlos, Murúa, Francis, Fontana, Serrano. Sustituciones: Torres por Perdigones y Mansilla por Murúa.
CADIZ. — Claudio, Chano, Linares, Hugo Vaca, India, Manolito, Escobar, Mejías, Amarillo, Mané, González. Sustituciones: López por Mané.
Goles: 1-0, min. 21. **Murúa** de Penalty. 1-1, min. 41. Centro de Mejías y **Escobar** de cabeza. 1-2, min. 76. Tira flojo **Mané** y el balón se cuela por debajo del portero. 2-2, min. 78. Centro de Fontana y **Prieto** de cabeza.

Partido de máxima rivalidad y de máxima emoción por el desarrollo del marcador. El Jerez fue superior en todo momento pero el Cádiz, viejo zorro, supo aprovecharse de sus buenos contraataques y de su mayor experiencia. Los noventa minutos fueron de constante lucha por parte de ambos equipos, y a pesar de ponerle más ganas los locales el Cádiz supo con su mayor calidad sacar un punto de un difícil partido. A cuatro minutos del final Francis estrella un balón en el poste.

Mallorca, 2
Rayo Vallecano, 1

Estadio: Luis Sitjar. Buena entrada.
Arbitro: Burgos Núñez, del Colegio Vizcaíno. Bien.
Tarjetas: Izquierdo, Uceda, y roja para López.
MALLORCA. — Tirapu, Juanito I, Sabido, Gallardo, Juanito II, López, Dacosta, Delgado, Melchor, Nichiporuk, Barrera. Sustituciones: Zuviría por Juanito II.
RAYO VALLECANO. — Mora, Izquierdo, Uceda, Alvarez, Madriñán, Juan, Benito, Castro, Morón, Aguilar, Favret. Sustituciones: Pariente por Madriñán y Mate por Favret.
Goles: 0-1, min. 43. Salida en falso de Tirapu y **Favret** de cabeza. 1-1, min. 70. Centro de Zuviría, falla la defensa y **Sabido** marca de cabeza. 2-1, min. 85. Manos claras dentro del área, transforma el penalty **Barrera.**

Partido tremendamente disputado, donde hubo más fuerza que técnica. El Rayo planteó el partido con un fuerte «cerrojo», sirviéndose del contragolpe para crear peligro. Se adelantó en el marcador pero no supo mantener la diferencia a pesar de que el Mallorca estuvo anárquico en su esquema de juego. Los dos goles locales llegaron de aprovechar dos claras ocasiones, pero no fueron fruto de su buen juego. El triunfo, a pesar de todo, fue merecido.



Sabido supo ver puerta y abrir el camino de la victoria para el Mallorca.

LOS OTROS PARTIDOS

Alavés, 3; Córdoba, 0

Estadio: Medizorroza. Media entrada.
Arbitro: R. Guerra, del Colegio Extremeño. Bien.
Tarjetas: Ocenda, Larrañaga, Charles, Urbano.
ALAVES: Cendoya, Galarraga, Larrañaga, Gabilondo, Ocenda, Gregori, Villanueva, Astarbe, Cañizares, Bengoechea y Seni.
CORDOBA: Borja, Monzón, Campos, Vinuesa, Juan Carlos, Lucas, López, Urbano, Marcelo, Varol y Charles.
Goles: 1-0, min. 15. Rechace de la defensa y **Astarbe,** desde fuera del área, marca de fuerte disparo. 2-0, min. 20. Falta de los cuatro pasos que lanza **Galarraga** y marca por la escuadra. 3-0, min. Pase de Gregori a **Cañizares** y ante la salida del portero marca.

Victoria clara y fácil para los locales, que no tuvieron ningún problema para derrotar al colista Córdoba, que sólo ha ganado en dos ocasiones, una de ellas al Alavés en el partido de ida. Poco más se puede decir de un partido que sólo tuvo un color y que además éste brilló algo más que en otras ocasiones, pero sin ser nada especial.

Linares, 1; Cartagena, 1

Estadio: Linarejos. Buena.
Arbitro: Vico Díaz, del Colegio Catalán. Regular.
Tarjetas: López, Diosdado.
LINARES: Nizetic, Diosdado, Pulido, Adriano, Preciado, Ocaña, Geñupi, Juan Carlos, Codesal, H. Cabeza y Milo. Sustituciones: Torres por Preciados.
CARTAGENA: López, Arango, Biri, Trasante, Martinet, Sagarduy, Emilio, Ramos, José Luis, Rebollo y Alvarez. Sustituciones: Ribero por Rebollo.
Goles: 0-1, min. 12. **José Luis** de golpe franco. 1-1, min. 84. **Juan Carlos** a pase de Milo.

Después de la de arena del domingo pasado, el Cartagena dio la de cal en Linarejos. Aunque a decir verdad, el Linares se lo puso fácil ya que apenas dio una bien dada. A pesar de su constante dominio y de disfrutar de mayor número de ocasiones los locales jugaron mal. El Cartagena después de marcar el gol se conformó con un punto y se cerró en su parcela.

At. Madrileño, 1; Castilla, 1

Estadio: Manzanares. Lleno.
Arbitro: Gómez Ramirez, del Colegio Andaluz. Bien.
Tarjetas: Vilches y Guache.
AT. MADRILEÑO: Braojos, Rivera I, Juanín, Arjol, Vilches, Cárdeno, Paquito, Guache, Tomás, Víctor y Melo. Sustituciones: Peiró por Paquito y Rivera II por Melo.
CASTILLA: Ochotorena, López, Francis, Pérez-Durán, Lucas, Chendo, Bernardo, José Manuel, Balín, Butragueño y Sánchez Lorenzo. Sustituciones: Martín por Sánchez Lorenzo.
Goles: 0-1, min. 53. Pase de Butragueño a **Bernardo** y éste marca. 1-1, min. 85. Remata **Juanín** y el balón da en Pérez Durán y entra en el marco.

Mucha expectación para ver el «derby» castellano, pero el partido no respondió a ella. Una primera parte anodina, con muchos errores por parte de los dos equipos que «durmieron» a la afición. En la segunda mitad el juego se animó y los dos equipos se lanzaron al ataque. El Castilla, que marcó primero, cometió el error de cerrarse, por su parte el Atlético tuvo suerte en el gol. En resumen los dos equipos inoperantes y bajos de nivel.

Oviedo, 1; Coruña, 0

Estadio: Carlos Tartiere. Lleno.
Arbitro: Jiménez Moreno, del Colegio Canario. Bien.
Tarjetas: Barrero, Peruena, Vicente, Carreras, Viña, Moreno, Marro, y roja a Rivas.
OVIEDO: Viti, Juanito, Antuña, Vili, Arias, García Barrero, Manolo, Martín Roales, Rivas, Peruena y Juanjo. Sustituciones: Omar por Juanjo.
CORUÑA: Jorge, Carreras, Ballesta, Piña, Silvi, Peralta, Moreno, García, Vicente, Traba y Agulló. Sustituciones: Marro por Carreras y Ortiz por Vicente.
Goles: 1-0, min. 47. Jugada personal de **Arias** que de centro-chut marca.

Partido de poder a poder, que realmente interesó y entusiasmó al público. Con el marcador cero a cero García falla un penalty. Por su parte el Deportivo no supo aprovechar sus ocasiones ni la superioridad numérica. Victoria mínima pero justa del Oviedo.

Huelva, 1-Hércules, 1

Estadio: Municipal. Floja entrada.
Arbitro: Calvo Córdoba, del Colegio Aragonés. Bien.
Tarjetas: De la Riva, Juanma, Reces, Cepeda.
HUELVA: Castell, Vallina, Lorant, De la Riva, Cepeda, Agustín, Bécquer, Juanma, Crespo, Toledano, Campuzano. Sustituciones: Joaquín por Campuzano.
HERCULES: Salas, Fábregat, Mañuz, Cabral, Rocamora, Aracil, Muller, Carreño, Reces, Sarabia, Luis. Sustituciones: Herbera por Muller y Ernesto por Sarabia.
Goles: 1-0, min. 11. Centro de Cepeda y **Crespo** de cabeza. 1-1, min. 18. Contragolpe local, centro de Reces y **Sarabia** de cabeza marca.

Justo reparto de puntos dado que hubo una parte para cada equipo. La primera fue para el Huelva que salió bastante fuerte y que poco a poco bajó el nivel. En la segunda, el Hércules se hizo con el centro del campo y dominó mucho más, aunque le faltó remate y ambición ya que con el empate se conformó, replegando sus líneas.

Murcia, 3-Barcelona At., 0

Estadio: La Condomina. Buena.
Arbitro: Socorro, del Colegio Tinerfeño. Bien.
Tarjetas: Clos, Gratacós.
MURCIA: Echevarría, Campello, Higinio, Vidaña, Sierra, Sebas, Guina, Del Barrio, Pelegrí, Figueroa, Moyano. Sustituciones Núñez I por Guina y Abad por Moyano.
BARCELONA AT.: Ferrer, Valor, Gratacós, Fradera, Tarrés, Guitart, Pérez Contreras, Albaladejo, Clos, Cándido, Rojo. Sustituciones: Luis por Guitart.

Goles: 1-0, min. 24. **Figueroa** aprovecha rechace de la defensa y marca. 2-0, min. 42. Centro de Moyano y remate de **Figueroa.** 3-0, min. 67. **Pelegrín** de cabeza a la salida de un córner.

Victoria fácil para el Murcia que se encontró delante a un equipo que quería jugar y que no se cerró, esto le facilitó las cosas, permitiendo que desarrollara un buen juego el equipo local. Una vez más Figueroa fue la gran figura, en esta ocasión rubricó su actuación con dos goles.

Palencia, 1-Castellón, 1

Estadio: El Plantío (Burgos). Buena.
Arbitro: Garagorri, del Colegio Guipuzcoano. Regular.
Tarjetas: Cioffi, González, Botella, Alain y Javi (2).
PALENCIA: Zubeldia, Prados, Ferrero, Maldonado, Belanche, Cano, Merayo, Joaquín, Luna, Mediavilla, Javi. Sustituciones: Huezo por Ferrero y Cano por Vaquero.
CASTELLON: González, Aliaga, Huertas, De Blas, Navarro, Ibeas, Naharro, Alain, Bermejo, Viña, Cioffi. Sustituciones: Mestre por Cioffi y Botella por Viña.

Goles: 0-1, min. 40. Contragolpe del Castellón y **Viña** desde fuera del área. 1-1, min. 74. **Maldonado** de cabeza en la salida de un córner.

De un tiempo a esta parte el Palencia no es lo que era; vamos, que de ser un aspirante a subir, se está quedando en una buena medianía. En esta ocasión tiene la excusa del «destierro» por sanción federativa, pero la cosa, la mala cosa, no viene de ahora. El Castellón, antepenúltimo en la tabla, hizo su partido, jugó con disciplina y sacó un punto. Habrá que esperar para ver cuál es la reacción del Palencia, porque sin duda, tiene que haber reacción.

Elche, 2-Sabadell, 0

Estadio: Nuevo Estadio. Regular.
Arbitro: F. Terente, del Colegio Cántabro. Muy bien.
Tarjetas: No hubo.
ELCHE: Miguel, Valle, Quesada, Camacho, Pérez García, Félix, Teixidó, Chomín, Mateo, Kostic y Neri. Sustituciones: Ponce por Chomín y Galván por Mateo.
SABADELL: Pereira, Gala, Tanco, Camaño, Parellada, Santi, Roberto, Oswaldo, Bernal, Zambrano y Hans. Sustituciones: No hubo.
Goles: 1-0, min. 36. Tira **Mateo,** da en Santi y engaña al portero. 2-0, min. 63. **Quesada,** de fuerte disparo.

Importante victoria para el Elche que sigue aspirando a los primeros puestos de la tabla. Un Sabadell conformista que renunció desde el primer momento al ataque. En el minuto ocho Kostic falla un penalty que hubiese podido cambiar las cosas, aunque tal como jugó el Elche difícilmente podía perder.

Ligas europeas

VÖLLER, UNA VEZ MAS

Rudi Völler empató para el Werder la semana pasada en campo del Bayern, obteniendo así un punto vital. Bien, pues Rudi Völler ha sido otra vez el gran protagonista de la Bundesliga al erigirse en principal artífice de la victoria de su equipo sobre el Hamburger SV, una victoria que supone la primera derrota de los anseáticos en treinta y siete jornadas, récord para los siglos de los siglos y máxime a un nivel como el del fútbol alemán. Völler, sin duda, el futuro ariete de la selección (a menos que Jupp Derwall no tenga un gramo de coherencia), marcó el primer gol del encuentro y facilitó el segundo.

Tablas en el principal duelo belga, Standard-Anderlecht, que permite conservar la cabeza a los de Bruselas. En el país vecino, Holanda, un Ajax sin *Cruyff*, lesionado, dio buena cuenta del Haarlem con un resultado de tenis: 6-1, en tanto que Feyenoord y P.S.V. «se pusieron de acuerdo» en Rotterdam para arrojar el score que más esperaba el conjunto rojiblanco de Amsterdam, la igualada.

Se dispara la Roma después de su triunfo sobre la Sampdoria, con gol del joven *Iorio*. El Verona llegó a su partido número dieciséis de imbatibilidad atenazando a la descentrada Juventus en el Comunale. Mientras, el Inter doblegaba al Cagliari con relativa facilidad —con 1-0 el peruano *Uribe* falló un penalty para los sardos— y la Fiorentina resistía en Udine. Exito importante del Napoli en Catanzaro, colista con campanillas, a pesar de que *Ramón Díaz* no jugó bien.

En la *Cup* inglesa, a destacar el 4-0 del Brighton al Manchester City y el salvajismo de los hinchas del Chelsea en Derby, no sabiendo encajar la eliminación y causando destrozos considerables. Por lo demás, sin sorpresas: continúan los tres favoritos, esto es Liverpool, Manchester United y Tottenham, actual bicampeón.

O. Paradela

ALEMANIA, 19 jornada

Kaiserslautern - Koln	3–2
Schalke - Stuttgart	1–3
Nürnberg - Borussia M.	1–0
Werder Bremen - Hamburger SV	3–2
Düsseldorf - Bayern	3–5
Karlsruher - Bochum	0–0
Leverkusen - Frankfurt	1–1
Braunschweig - Bielefeld	3–0
Dortmund - Hertha	2–1

1. Hamburger SV	19	10	8	1	47	20	28
2. Bayern	19	11	5	3	42	15	27
3. Stuttgart	19	11	4	4	44	24	26
4. Werder Bremen	19	11	4	4	33	22	26
5. Dortmund	19	11	3	5	43	26	25
6. Köln	19	10	4	5	38	24	24
7. Kaiserslautern	19	7	9	3	28	21	23
8. Braunschweig	19	6	6	7	20	28	18
9. Bielefeld	19	7	4	8	30	41	18
10. Nürnberg	19	7	4	8	23	34	18
11. Bochum	19	5	6	8	21	26	16
12. Frankfurt	19	6	3	10	27	27	15
13. Borussia M.	19	6	2	11	30	36	14
14. Düsseldorf	19	4	6	9	35	53	14
15. Hertha	19	3	7	9	19	30	13
16. Leverkusen	19	4	5	10	17	36	13
17. Karlsruher	19	4	5	10	24	43	13
18. Schalke	19	3	5	11	23	40	11

BELGICA, 20 jornada

Lokeren - Brugge	2–0
Beerschot - Tongeren	1–1
Liegeois - Gent	1–0
R.W.D.M. - Beveren	0–1
Lierse - Kortrijk	0–1
Winterslag - Waterschei	2–3
Waregem - Seresien	4–1
Cercle - Antwerp	0–2
Standard - Anderlecht	1–1

1. Anderlecht	20	11	6	3	40	22	28
2. Standard	20	11	5	4	41	23	27
3. Brugge	20	10	6	4	32	22	26
4. Antwerp	20	11	4	5	29	22	26
5. Waterschei	20	9	6	5	31	25	24
6. Lokeren	20	9	5	6	26	19	23
7. Beveren	20	7	8	5	40	22	22
8. R.W.D.M.	20	7	7	6	22	19	21
9. Gent	20	6	8	6	25	26	20
10. Kortrijk	20	6	8	6	21	24	20
11. Cercle	20	6	7	7	24	28	19
12. Beerschot	20	6	7	7	27	35	19
13. Lierse	20	7	4	9	21	22	18
14. Liegeois	20	4	8	8	17	36	16
15. Waregem	20	5	5	10	24	30	15
16. Seresien	20	2	10	8	21	39	14
17. Winterslag	20	3	5	12	22	33	11
18. Tongeren	20	3	5	12	23	41	11

FRANCIA, 23 jornada

Lens - Lille	2–0
Auxerre - Strasbourg	0–0
Tours - Laval	4–1
Rouen - Toulouse	3–0
Monaco - Brest	5–0
Nantes - Paris SG	2–0
Sochaux - Metz	4–3
St. Etienne - Lyon	1–0
Nancy - Bastia	2–2
Mulhouse - Bordeaux	4–4

1. Nantes	23	15	6	2	47	15	36
2. Bordeaux	23	14	3	6	48	33	31
3. Lens	23	12	5	6	38	30	28
4. Monaco	23	9	8	6	32	20	26
5. Laval	23	9	8	6	29	28	26
6. Paris SG	23	11	4	8	35	32	26
7. Brest	23	8	12	5	34	36	24
8. Auxerre	23	8	7	8	31	25	23
9. Sochaux	23	5	12	6	35	31	22
10. Strasbourg	23	8	6	9	28	33	22
11. Metz	23	7	7	9	42	40	21
12. Lille	23	8	5	10	17	24	21
13. Rouen	23	8	4	11	33	32	20
14. Nancy	23	7	6	10	43	43	20
15. St. Etienne	23	7	6	10	23	31	20
16. Bastia	23	5	9	9	28	33	19
17. Tours	23	8	3	12	37	48	19
18. Toulouse	23	8	3	12	29	46	19
19. Lyon	23	6	6	11	35	41	18
20. Mulhouse	23	7	4	12	32	51	18

GRECIA, 16 jornada

Apollon - A.E.K.	0–1
Olympiakos - Aris	0–0
Panathinaikos - Makedon	3–0
Panionios - P.A.O.K.	1–0
Panahiki - Ethnikos	1–2
Larisse - Yannina	1–0
Iraklis - Rodos	1–1
O.F.I. - Kastoria	4–2
Doxa - Serres	0–0

1. A.E.K.	16	10	3	3	27	18	23
2. Olympiakos	16	8	6	2	22	12	22
3. P.A.O.K.	16	7	5	4	23	14	19
4. Aris	16	7	5	4	18	9	19
5. Larissa	16	6	7	3	25	18	19
6. Panathinaikos	16	6	6	4	23	15	18
7. Yannina	16	5	7	4	20	14	17
8. O.F.I.	16	5	6	5	23	21	16
9. Ethnikos	16	5	6	5	15	19	16
10. Makedonikos	16	6	4	6	16	22	16
11. Doxa	16	6	4	6	20	27	16
12. Iraklis	16	4	6	6	17	15	14
13. Apollon	16	4	6	6	12	12	14
14. Serres	16	3	7	6	11	18	13
15. Panionios	16	5	3	8	13	23	13
16. Rodos	16	3	6	7	12	25	12
17. Kastoria	16	4	3	9	17	26	11
18. Panahiki	16	4	2	10	15	19	10

CLAUDE PAPI

No fue una figura de renombre, aunque sí un jugador muy popular en Francia. Claude Papi, corso de pura cepa, 33 años, retirado la temporada pasada después de una grave lesión, murió el sábado mientras practicaba el tenis en Bastia. Un fulminante ataque al corazón acabó con la vida de este centrocampista que había sido tres veces internacional, que estuvo en el Mundial de Argentina y que con la casaca azul de «su» S.E.V. Bastia ganó una Copa francesa y llegó a la final de la Copa de la UEFA 1977/78.

HOLANDA, 20.ª jornada

AZ'67 - Zwolle	0–3
Willem II - Twente	1–0
Helmond - Sparta R.	2–2
Deventer - NAC	0–0
Groningen - Roda JC	4–0
Utrecht - Nijemgem	2–2
Feyenoord - PSV	2–2
Sittard - Excelsior	0–1
Ajax - Haarlem	6–1

1. Ajax	20	15	3	2	58	21	33
2. Feyenoord	20	13	6	1	43	22	32
3. PSV	20	12	6	2	45	19	30
4. Groningen	20	6	12	2	40	27	24
5. Sparta R.	20	7	8	5	37	31	22
6. AZ'67	20	8	4	8	32	23	20
7. Roda JC	20	8	4	8	32	31	20
8. Excelsior	20	8	4	8	26	26	20
9. Sittard	20	8	4	8	23	27	20
10. Utrecht	20	8	4	8	30	32	20
11. Helmond	20	6	6	8	30	38	18
12. Haarlem	20	6	6	8	18	27	18
13. Willem II	20	5	5	10	22	28	15
14. Nijemegen	20	3	9	8	19	33	15
15. Twente	20	3	8	9	20	31	14
16. NAC	20	4	6	10	17	43	14
17. Zwolle	20	4	5	11	23	33	13
18. Deventer	20	2	8	10	19	40	12

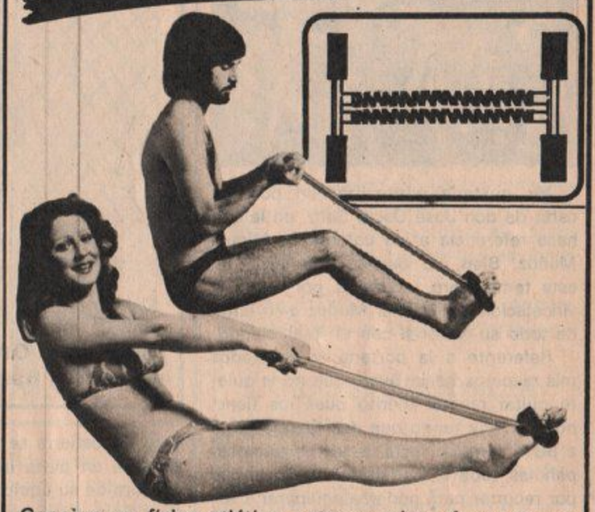
ITALIA, 18.ª jornada

Avellino - Cesena	1–0
Catanzaro - Napoli	1–2
Genoa - Torino	1–1
Inter - Cagliari	2–0
Juventus - Verona	0–0
Pisa - Ascoli	2–1
Roma - Sampdoria	1–0
Udinese - Fiorentina	0–0

1. Roma	18	11	5	2	27	13	27
2. Verona	18	8	8	2	24	15	24
3. Inter	18	7	9	2	25	13	23
4. Torino	18	8	9	3	18	11	21
5. Juventus	18	7	7	4	21	15	21
6. Fiorentina	18	7	6	5	22	16	20
7. Udinese	18	4	12	2	17	15	20
8. Sampdoria	18	5	7	6	15	19	17
9. Pisa	18	5	6	7	20	21	16
10. Genoa	18	4	8	6	17	20	16
11. Avellino	18	4	8	6	16	21	16
12. Ascoli	18	5	5	8	18	21	15
13. Cagliari	18	4	7	7	13	22	15
14. Cesena	18	2	10	6	13	17	14
15. Napoli	18	3	8	7	13	20	14
16. Catanzaro	18	1	7	10	11	31	9

Por solo 550,— Ptas. puede hacer desaparecer su "fea" barriga

Para MUJER HOMBRE NIÑOS



Consiga un físico atlético, estar en plena forma y una línea ágil y juvenil con lo que ganará su cuerpo en estética y belleza.

Y solo empleando menos de 10 minutos diarios.

"SUPER VOG"
(El gimnasio en casa), ahora en 3 versiones:

Cinco minutos de ejercicio equivalen a más de 15 Km. en bicicleta y más de 5 andando.

Rfa. 1115 para **SEÑORITA** ____ **550,— Ptas.**
Rfa. 1164 para **CABALLERO** ____ **650,— Ptas.**
Rfa. 2177 para **CABALLERO** (Mod. SUPER REFORZADO) ____ **950,— Ptas.**

Mande hoy mismo este cupón

Ruego me envíen el artículo o artículos siguientes: (Marque con una X)

☐ Rfa. 1115 VOG SEÑORITA ____ Ptas. 550,—
☐ Rfa. 1164 VOG CABALLERO ____ Ptas. 650,—
☐ Rfa. 2177 VOG. CAB. REFORZADO ____ Ptas. 950,—

+100 Ptas. de gastos de envío.

Nombre ____ DB
Domicilio ____ Dto. Postal ____
Población ____
Provincia ____
Edad ____ Teléfono ____

APARTADO DE CORREOS 24.109
BARCELONA

GRATIS
Nuestro catálogo general con más de 150 artículos diferentes.

CARTAS

LA SELECCION

Me gustaría puntualizar un poco la carta de don José Oscar Sanz, en la que hace referencia a los colores de Miguel Muñoz. Bien, no quiero profundizar en este tema, pero sabido es por todos la vinculación de Miguel Muñoz a lo largo de todo su historial con el Real Madrid.

Referente a la portería, y con todos mis respetos hacia Buyo, que no le quiero quitar ningún mérito pues los tiene, hoy por hoy tengo que decirle que tanto a Buyo como al resto de los porteros españoles, todavía les falta un largo camino por recorrer para poderse equiparar a Arconada, ya que hoy en día no existe otro portero que sepa estar bajo los palos como él.

Parecemos aves de rapiña a la espera del menor fallo para lanzarnos al ataque sin fijarnos en ningún momento en sus extraordinarias paradas, pues parece que éstas ya no cuenten. ¿Es que no vamos a olvidar nunca el mundial?

Con respecto a la recuperación de López Ufarte creo que ya es evidente, y aquí sí quiero afirmarme con insistencia, pues es uno de los mejores jugadores que tenemos en España, por no decir el mejor, en su sitio en el once inicial español.

Y ahora sí, con el regreso de López Ufarte a la selección, en ese caso y sólo en ese caso, me atrevo a decirle: «Chapeau, don Miguel», **antes, no.**

ALBERTO PRATS SENABRE
(Valencia)

HOMENAJE A KORTABARRIA

Siempre he admirado a Kortabarría. Es uno de los pocos jugadores de Primera División que mantienen el tipo en todos los partidos, siguiendo una admirable línea de regularidad en su juego.

Nunca ha sido una superestrella, ni ha acaparado los reportajes más sensacionalistas de la prensa deportiva, pero la línea donostiarra se ha constituido desde siempre en pieza insustituible en la estructura de su equipo de toda la vida: «La Real Sociedad»; seguro en las tareas zagueras, perfecto en el cierre de la defensa, y todavía con coraje para sumarse al ataque y crear auténticas ocasiones de peligro en la meta contraria.

Esta temporada la Real Sociedad no ha tenido demasiada suerte; sus mejores jugadores han caído víctimas de las lesiones y lógicamente el equipo se ha resentido. Kortabarría no ha sido una excepción y tal vez su rendimiento no llega al cien por cien de lo habitual.

Pese a todo, creo que ha sido el mejor jugador del conjunto de San Sebastián, jugando magníficos partidos en la Liga, amén de su sobresaliente actuación en la Copa de Europa.

Tal vez porque nunca se ha hecho la debida justicia me he decidido a escribir estas líneas.

Es el reconocimiento a una labor silenciosa, pero efectiva, a la fidelidad y la entrega de un veterano jugador con su equipo. Creo que somos muchos los que pensamos igual. ¡Enhorabuena, Kortabarría!

ANTONIO LORENZO
(Tenerife)

EMBIL (MUNCHEN 1860)

Soy alemán y he estado en España pasando las vacaciones de Navidad. He visto varias revistas deportivas y he comprobado con sorpresa que aquí nadie conoce a Enrique Embil Aguirre, un español que triunfa en mi país.

Quiero que la afición española se entere de que es uno de los mejores líberos del fútbol alemán. Juega en el München 1860 y creo que Muñoz debería acercarse un sábado a Munich para ver jugar a Embil. No se arrepentiría.

HANS HEIDE
(Hamburgo)

SANTILLANA NO ESTA ACABADO

Mucha gente anda diciendo que Santillana está acabado, que se le ha atrofiado el sentido del gol. No estoy de acuerdo. Si bien es verdad que tuvo un mal principio de temporada, y que últimamente, debido a una lesión, ha perdido el puesto en beneficio de Pineda, les recuerdo que en la Recopa ha conseguido cuatro valiosos goles, cuatro. Nadie podrá negar que Santillana ha sido y es el mejor rematador de cabeza de Europa. Admito que no es ninguna maravilla con el balón en los pies, pero tampoco un «trompo» y se deja la piel en el campo. También se le ha acusado de inmovilismo. Si la movilidad consiste en irse a las bandas para estorbar la acción de los extremos y que luego, cuando éstos manden un centro, no hay nadie para rematarlo, entonces sí, Santillana no tiene movilidad. Satrústegui sí la tiene y a pesar de ello siempre lo pillan en fuera de juego.

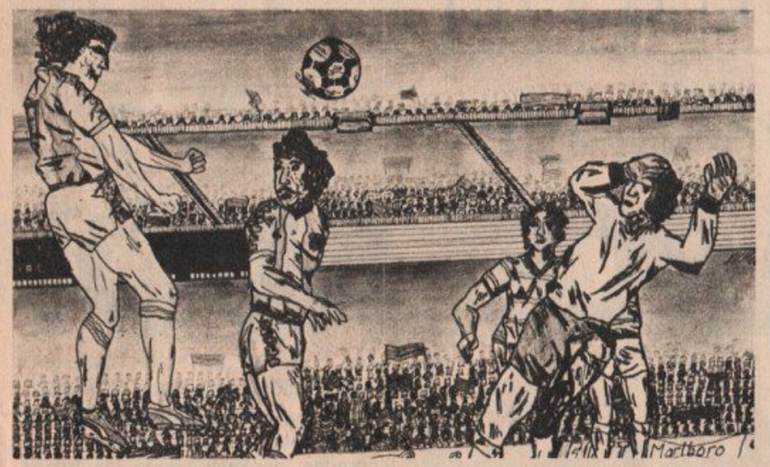
Seamos justos. Santillana no está acabado y aún le quedan muchos años y muchos goles.

IGNACIO ARRATE
(Madrid)

TUS DIBUJOS

Raúl Monge Otal, de Bolea (Huesca): «Remate en plancha de Amarilla que bate a Basauri».

Ignacio Díaz, de Ceuta: «El gol de Simonsen en la final de la Recopa».



LA «AMABILIDAD» DE LOS CLUBS

El año pasado me cansé de mandar cartas a los clubs de Primera División pidiéndoles posters, insignias y banderines, pues me gusta coleccionarlos. De los dieciocho clubs sólo recibí lo que quería del Athlétic de Bilbao, Betis, Málaga y Osasuna. A través de DON BALON quisiera testimoniar mi gratitud a estos clubs. Al Celta y al Racing de Santander incluso les llamé por teléfono, pero ni así. Me llevé una gran decepción al comprobar la «amabilidad» de estas entidades que viven gracias al soporte del sufrido aficionado.

MANUEL GARCIA FERNANDEZ
El Entrego (Oviedo)

SITUACION VERGONZOSA

Sí, la situación que está atravesando el Valencia C.F. es vergonzosa, ocupa ya la última posición de la tabla, y mi opinión sobre lo que hizo el público valenciano en el partido Valencia-Celta es de buena porque el Valencia ya se ha burlado bastantes partidos de la gente y en algún momento se tenía que cansar de tanta burla.

En el Valencia está pasando algo que nosotros los aficionados no sabemos, porque lo que no puede ser es que en la copa de la UEFA haya eliminado a equipos como el Manchester, Bohemians de Praga y Spartak de Moscú; y que haya empatado en casa con equipos como Las Palmas, Valladolid y perdido contra el Celta.

Los jugadores valencianistas también podrían coger como ejemplo al Real Madrid, un equipo en el que todos sus jugadores juegan todo el partido con todas sus fuerzas y con todas sus ganas. También quiero decir que no sé cómo un entrenador de la categoría de Miljan Miljanic tiene a hombres como: Carrete, Castellanos, Welz en el equipo titular del Valencia ya que estos jugadores ya no están para jugar en un equipo como es el Valencia que debería aspirar a ser campeón de Liga.

Por último, quiero dar ánimos a los jugadores que Miljan Miljanic alinee en los partidos que vienen ya que son muy difíciles y el Valencia necesitará suerte para si saca algún punto y empieza su ascensión a los primeros lugares que es donde debe estar.

BALTASAR CASANOVA SERRA
Benifairo de Valldigna (Valencia)

CORRESPONDENCIA

NACIONAL

● Deseo intercambiar pósters de jugadores de todo el mundo con aficionados españoles y extranjeros.
AGUSTIN LOPEZ ARIAS
General Ollero, bloque, 9, 2.º
SEVILLA

● Soy una chica de 13 años y me gustaría intercambiar fotos con otras chicas de mi edad. Las fotos serían de los jugadores Buyo, Pedraza, Marcos, Roberto, Tendillo, López Ufarte y Gordillo.
OLGA HERREROS
Tejares, 5, 2.º
ALBACETE

● Somos dos hermanos aficionados al fútbol y queremos intercambiar cualquier material relacionado con él.
IGNACIO Y JORGE SALAVERRIA OYARBIDE
Santo Domingo de la Calzada, 1, 1.º, E
SANTIAGO DE COMPOSTELA (Coruña)

● Intercambio pósters, insignias, cromos y banderines.
JOSE ANTONIO ARBESU RIO
Sabino Alonso, 3, 2.º
LADA, LANGREO (Oviedo)

INTERNACIONAL

● Soy un estudiante turco amante del cine, los viajes, la música y el deporte, especialmente el fútbol. Me gustaría mantener correspondencia con chicos de mi edad (18) de Europa y de América.
OZGUR TOYGAR
Osmanagamahallesi, Suleymanpasa Sakat, NO 39/5
KODIKOY, ISTANBUL (Turquía)

● Deseo correspondencia con aficionados al fútbol para intercambiar cualquier cosa relacionada con él.
JOSELITO GONZALEZ VANDENBAECKE
Rue de la Cooperation, 33
7130 BINCHE (Bélgica)

ELOY

(Jerez-Valencia-Alavés-Jerez...)

¡ENCARCELADO!

Se dirigió a los lavabos del vestuario y ante el estupor general, hizo añicos el dinero de unas primas recién cobradas, desapareciendo los trozos con el agua de la cisterna.

La escena, de lo más surrealista que uno pueda imaginarse, máxime en este mundo del fútbol, en el que se valora el dinero hasta el último céntimo, en el que cobrar una prima, para un plantel modesto, es a veces como tocar el cielo, conmocionó a todo Jerez y muy especialmente a los jugadores del club de la ciudad, que establecieron de inmediato una barrera ante Eloy Angulo Sivianes, desencadenándose una situación lamentable.

Hoy, Eloy Angulo se encuentra en la cárcel. Un buen jugador, un futbolista con clase, con grandes posibilidades, que había vuelto al Jerez sin que nadie sepa a ciencia cierta por qué no triunfó en las filas del Valencia, pues cualidades técnicas no le faltaban. Se encuentra detenido en el centro penitenciario de Jerez. Una historia novelesca. Una historia triste, porque es verídica.

Eloy Angulo Sivianes nació en la sevillana población de Camas el 10 de abril de 1954 y empezó a aficionarse al balón como tantos y tantos chavales. En el equipo de su pueblo empezó a correr en plan serio tras el cuero y la verdad es que lo hacía muy bien. Suficiente como para llamar la atención de los buscadores de nuevos valores. Era un delantero hábil, rápido, valiente y con olfato de gol. Y el Jerez lo fichó sin titubeos.

Eran otros tiempos. El Valencia posa en el Camp Nou: Balaguer, Martínez, Kelta, Cordero, Saura, Cerveró, Rep, Claramunt, *Eloy*, Tirapu y Valdez.

Volvió a las filas del Jerez (agachado, el primero por la derecha), la gente lo apreciaba y su fútbol era válido para el club andaluz. Pero...

Comenzaba su carrera profesional y tres temporadas en el Jerez le servirían para catapultarse hacia metas más altas.

Con apenas 20 años, Eloy se convierte en jugador del Valencia y llega al «Luis Casanova» dispuesto a triunfar. Irrumpe con fuerza, demuestra que tiene carácter y defiende los colores del club levantino a lo largo de las temporadas 1975-76, 1976-77 y parte de la 77-78. Al comenzar esta temporada es traspasado al Alavés y en el club de Vitoria encuentra los goles que, pese a sus interesantes perspectivas, se le habían negado en la ciudad del Turia. Apenas debuta con el club vasco y en un partido le endosa él solito tres goles al Racing de Ferrol.

Pero, como sucediera antes en el Valencia, la estrella de Eloy empezaría a palidecer tras unos comienzos fulgurantes. No había continuidad en su fútbol, fútbol de calidad pero intermitente, irregular. Y volvió al Jerez.

Estamos en la temporada 80-81. Eloy se reencuentra con el club que lo lanzó a la fama, una fama que el incisivo delantero sevillano apenas pudo rozar con la punta de los dedos. La campaña 81-82 transcurre con Eloy como un hombre básico en el Jerez, apreciado por el público y considerado por el cuerpo técnico. Llegamos a la Liga actual, y un día, uno cualquiera, la plantilla jerezana se disponía a repartir esa prima que no siempre llega. El dinero estaba allí, al alcance de los jugadores, cuando se produjo el incidente.

¿Qué motivo impulsó a Eloy a tirar el dinero? La reacción de sus compañeros fue dura y la Directiva acordó abrirle expediente disciplinario y apartarlo del equipo. A partir de ahí se desencadenó el drama que está viviendo Eloy.

● El pasadó día 20 ingresó en la prisión de Jerez por presunta agresión a un notario.

Al jugador se le plantea, por parte de su club, la firma de unos documentos para renunciar a determinados haberes, a lo cual se niega. Al cabo de unos días, recibe una notificación notarial y Eloy acude acompañado de un hermano suyo, policía municipal en Camas. Lo que sucede entre las paredes del despacho es otro de los puntos oscuros. José Casado Alcalá, notario de Jerez, presenta denuncia contra Eloy y Juan Luis Angulo Silvianes. Causa del encarcelamiento, una supuesta agresión por parte de los dos hermanos.

A Eloy se le acusa de un delito de atentado y desacato. Ingresa en prisión el 20 de enero de este recién comenzado 1983 y allí continúa a la espera de una resolución a su caso.

Eloy es un muchacho al que la afición aprecia. Eloy es un buen muchacho, con reacciones imprevisibles, infantiles e impropias de una persona que ha alcanzado un grado de madurez. La supuesta acción en el despacho de ese notario jerezano, no puede disculparse se mire por donde se mire. Pero también se nos antoja que a este Eloy la gente lo ha dejado solo. La gente que podía sacarlo de ahí, de ese complicado caso en el que se ha metido.

Su ímpetu fuera de los rectángulos de juego le ha llevado no tan solo a un conflicto interno con su club, con su Directiva, sino a un problema planteado ante la Justicia.

Pudo llegar lejos en esto del fútbol. Hoy se encuentra en prisión. Le ha traicionado su temperamento, quizá su falta de madurez, quizás una falsa interpretación de lo que es la hombría. O quizás algún aspecto que él no haya visto claro en el entarimado del fútbol.

Lo lamentamos. Eloy parece que ha perdido los papeles. Pero Eloy no puede ser tan malo. Estamos convencidos.

M.C. Cánovas

CAIXA DE BARCELONA

Patrocinador de los Trofeos
GESTA HUMANO-DEPORTIVA
y
MILLOR ENTITAT ESPORTIVA CATALANA

La Noche de **El Mundo Deportivo**

Elección del Mejor Deportista del Año

4 DE FEBRERO ● CENA DE GALA ● HOTEL P. SOFIA

Trofeo **CHALLENGE** J. ANT.° **SAMARANCH**

Trofeo **IBERIA** AL MEJOR DEPORTISTA HISPANOAMERICANO

Coca-Cola MARCA REG.

Patrocinador del Trofeo
«ESPAÑOL MAS INTERNACIONAL »

CENA DE GALA

EN

HOTEL PRINCESA SOFIA
BARCELONA

RESERVAS:
Tallers, 62-64. Tel. 301-28-28

EUGENIO

Fin de Fiesta

PREGON de la FIESTA

TICO MEDINA

PRESENTADORES

Isabel TENAILLE y Mario BEUT

DESFILE DE MODA DEPORTIVA

Realizado por MITO

Y la concesión del
I Trofeo MITO a la Elegancia en el Deporte

SORTEO de 1.000.000 de pesetas en PREMIOS

- Scoot **DERBI**, scooter automática 75 cc.
- Televisor Pal color **TELEFUNKEN**
- Ciclomotor Vale modelo standard de **VESPA**
- **SANYO** Hi-Fi sistema 233
- Ciclomotor **MOBYLETTE** modelo Liberty E.
- Cazadora deportiva y bolsa **MITO**
- Conjunto de tenis y bolsa **MITO**
- Chandal y bolsa **MITO** para caballero
- Chandal y bolsa **MITO** para señora
- Lote deportivo **COCA-COLA**
- Viaje a Rumania para dos personas, pensión completa, durante una semana, gentileza de **VIAJES ESPATUR**
- Bicicleta G.A.C. **MOBYLETTE**
- Juego de palos de Golf con saco **SLAZENGER** «Seve Ballesteros»
- Seguro Individual de Accidentes (5 millones Muerte e Invalidez), gentileza de **BROES**
- Cinco neumáticos **PIRELLI** P-4 horma ancha
- Tabla de Windsurfing, gentileza de **SANYO**
- Filmadora **CANON**
- Raqueta «Boron fiberglass» **SPALDING**
- Reloj **POTENS** quarzo analógico chapado oro, caballero
- Reloj. **POTENS** quarzo analógico chapado oro, señora
- Conjunto completo **MAJORICA**
- Conjunto novedad **JOCAVI**, caballero
- Conjunto novedad **JOCAVI**, señora
- Máquina fotográfica **POLAROID**
- Zapatos **KOLLFLEX**, caballero y señora

el mito de la furia

Por José María Otero

¿De qué sirve el temperamento si no hay calidad...?

Hay que apoyar más a los que saben jugar, no a los que sólo saben correr

El fútbol que triunfó en el pasado fue el de Samitier y no el de Belauste. La vitrina de exportación fue siempre para los Zubieta, Regueiro, Molowny, Suárez, Amancio, Gainza o Gento. ¿Por qué entonces se mitificó tanto aquello de la tremenda fuerza de los jugadores españoles? Hay que acabar con la leyenda y volver a destacar a los que «saben», que son quienes manejan los equipos. Ya lo decía Menotti en su famoso decálogo: *«Denme un buen futbolista y de él podré hacer también un buen atleta. Pero difícilmente podré obtener un buen futbolista de un simple atleta».*

el mito de la furia

Guillermo Campanal, **ariete sevillista y eje de la célebre delantera «stuka». Un buen prototipo de la furia, digno sucesor de Belauste y compañía.**

Como en muchos otros aspectos de la vida, la **«leyenda»** también impone su ley en el fútbol. Yo asistí a la «década de oro» del fútbol argentino, la de los **Moreno, Sastre, De la Mata, Erico, Pedernera, Moreno, Loustau, Perucca, Rossi, Di Stéfano, Pontoni, Martino** y tantos otros que de 1940 a 1950 integraron la más grande constelación de «monstruos» reunidos en un solo país. Y sin embargo siempre escuchaba a los más viejos hablar del **«fútbol de antes»**, el de **Bernabé Ferreyra, Pedro Ochoa, Cherro, Barrera** y tantos otros. Como dijo el poeta, «Todo tiempo pasado fue mejor». Y los eslóganes se acuñan y quedan marcados para siempre. Con el paso de los años, uno va idealizando lo que vio antaño. Y además la óptica, el espíritu crítico que tenemos a los doce años, por ejemplo, no es lo mismo de los cuarenta. La fábrica «hollywoodeana» nos hizo creer que Gary Cooper, Robert Taylor, Tyrone Power, Erroll Flynn eran el «no va más del arte cinéfilo». Hoy no resisten la menor comparación con un De Niro, un Pacino o Newmann sin ir más lejos. Pero las leyendas y los mitos permanecen más allá de muchas realidades y cuesta desarraigarlas y hacerlas entrar en contacto con la realidad.

Todo nació en aquel partido España-Suecia, el primero de septiembre de 1920. La famosa frase del ariete **Belauste**, que al ejecutarse una falta para España, le dice a Sabino (al menos esta frase quedó en la historia): **«A mí, Sabino, al pelotón que los arrolló»**. Y llegó el centro, y Belauste cargó y terminaron en la red la pelota, el portero sueco, un defensa y el propio Belauste. Ahí nació lo de la **«Furia española»**. En el azar de una frase periodística. Tal vez hoy sería falta contra el portero. Lo cierto es que España ganó dos-uno y al partido siguiente Bélgica terminaría con la «Furia», venciendo por dos-cero. Lo que no debió pasar más que de una anécdota, una jugada, pasó a ser el símbolo. Recuerdo que en mi barrio de Buenos Aires había un equipo amateur, bautizado casualmente **«La Furia Española»**, y es que el mote había dado la vuelta al mundo. Es increíble que pase a jugar en aquel equipo de Amberes, futbolistas de la talla de un **Samitier, Gamborena** o el increíble **Zamora**, la imagen falsa que haya quedado del mismo gracias a una aislada acción de un mediocre jugador, haya sido la de un equipo basado fundamentalmente en la fuerza bruta.

Y no es que la fuerza, la potencia, el temperamento, la «garra» estén reñidas con el buen fútbol. Al contrario. Si **Pelé, Di Stéfano, Puskas, Maradona, Moreno, Obdulio Varela** o **Beckenbauer**, no hubieran tenido esa vergüenza interior, jamás hubieran llegado a ser lo que fueron. Pero no se puede esperar hazañas en fútbol, de un equipo integrado por «forzudos», o atletas-atletas, o corredores. **Todos los grandes equipos de la historia giraron y giran alrededor de los que saben.** Las ligas las ganan los que tienen **mejores** jugadores. Y eso del **espíritu del Madrid**, suena muy bien como frase para la galería, pero cuando esos jugadores se van a otros equipos, ¿pierden la fuerza, acaso? Y veamos algunos de ellos: De Felipe, Rubiñán, Fleitas, Roberto Martínez, Calpe, Morgado, Macanás, Anzarda, Ortega, Rial, Marcos, Uría, Vitoria, Marañón, Aguilar, Grande, etc. ¿Alguno de ellos fue campeón en el equipo donde fue? No. Es decir, conservaron intacta su fibra combativa, pero les faltó el complemento de gente con calidad a su lado. García Cortés, Sabido, García Navajas, Pérez García, disimulan mucho mejor sus limitaciones al lado de los **Juanito, Del Bosque, Stielike, Gallego** y demás, que junto a compañeros de menor entidad técnica. Esa es la clave del fútbol, aunque se nos quiera vender gato por liebre. Y es que una persona «furiosa» no puede pensar, por lo tanto mejor dejar la «furia» para los cuentos de café y volver a las fuentes.

Todo el fútbol interno de España se ha basado según las declaraciones que uno lee de los entrenadores, en que los **«jugadores se han vaciado»**, o **«se han dejado la piel en el campo»**, o **«han sudado la camiseta»**, cuando se ha ganado, claro. Cuando se pierde es por el efecto contrario, no se luchó lo bastante. Y de este modo se rebaja bastante el papel del **«se jugó bien o mal»**. Y entonces sucede, que la Selección española, acostumbrados sus jugadores al fútbol de entrecasa, con mucha gente defendiendo y un par de hombres arriba aguardando el milagro de una pelota afortunada frente a los tres palos rivales, no tiene otra fórmula para jugar los Mundiales. ¿Qué equipo tiene acá varias fórmulas ofensivas? Y así, les puede ir bien ante conjuntos superiores —Polonia en Lodz, Inglaterra en Wembley— porque se juega a lo que se domina **—esperar atrás, jugar a destruir—**, pero aparecen los problemas graves cuando el libreto indica lo contrario, es decir salir a atacar desde el vamos a rivales aparentemente inferiores (Honduras, Yugoslavia, Irlanda). Y la cosa no funciona porque los futbolistas españoles no están preparados para ello y acuden por fin al remanido tópico de «la furia», que así se lo han contado a ellos. Y con furia no se llega al gol más que por casualidad. Como siempre dijeron los uruguayos: **«En el campo hay que tener la cabeza fría y el corazón caliente»**.

Jugadores como *Alonso* van bien porque luchan, «se vacían». Pero, ¿no sería más aconsejable buscar más Sarabias, más Franciscos, más Cardeñosas, más Suáreces... y menos trotones?

Yo he visto jugar a futbolistas españoles que eran un dechado de inteligencia y picardía en el campo: **Gaínza, Collar, Amancio, Velázquez, Biosca, Peiró, Luis Suárez, Germán, Basora, Marcial, Asensi, Rexach, Félix Ruiz, Gento, Gárate, Claramunt** y tantos otros. Exponentes de un fútbol técnico por sobre todo, que hoy tienen continuidad en los **López Ufarte, el «Nene» Suárez, Montero, Del Bosque, Juanito, Señor, Bonet, Francisco, Cardeñosa, Roberto, Gordillo, Alvarez, Zamora, Martín, Sarabia, Argote, Rubio, Quique** y demás abanderados del «jugar» más que el «luchar». Porque como bien dijo una vez **Menotti. «Si un muchacho con 20 años, lleno de salud, con un físico atlético, que domina la técnica a la perfección y además está muy bien entrenado, bien comido, bien dormido y con ganas de ganar dinero, ¿cómo no va a luchar los noventa minutos igual que otro menos dotado? ¿Qué puede impedir a los que más saben, luchar igual que aquellos menos capacitados?»**

Muhammad Alí era un genio del ring, igual que un Robinson o un Locche. Pero si no tenían fuelle, entrenamiento y coraje para aguantar durante 45 minutos el acoso de un Frazier, La Motta o Laguna, de nada les habría valido su capacidad.

Los vascos, como todo el fútbol del norte, son siempre destacados por su fútbol-fuerza. Pero a América llegó un equipo vasco en el 39 y se quedaron allá sin que los Cilaurren, Zubieta, Regueiro, Areso, Blasco, Iraragorri, Ventolrá o Lángara, desmerecieran en conocimientos con sus colegas de allá. Y si bien Lángara podía destacarse como un típico ariete «inglés», Zubieta —internacional a los 17 años— se aburrió de dar cátedra en un San Lorenzo plagado de monstruos. Y Amancio, Luis Suárez, el actual Quique del Santander, Sarabia, López Ufarte, Dani, siendo del norte juegan al fútbol o jugaron, con el arte llevado de su cabeza a los pies. Por eso sostengo que hay que huir de los moldes prefabricados y de la «furia» que tanto daño le ha hecho al fútbol español.

Cardeñosa, **puro talento, clase, intuición. Para disfrutar del fútbol a secas, sin furias ni otros mitos.**

En este mágico combinado, tres futbolistas *(Kubala, Di Stéfano* **y** *Puskas)* **y un representante de los de la garra,** *Zaldúa*.

Cuando los alemanes, ingleses, suecos, daneses, austriacos u holandeses vienen a enrolarse en equipos españoles, invariablemente, sus primeras impresiones parecen calcadas: **«En España se juega un fútbol mucho más técnico que en mi país, aunque también hay mucha mala intención en las entradas...»**.

Esto debe servirse para aclararnos definitivamente. **Es decir, que el fútbol español se destaca TECNICAMENTE por sus características, al menos dentro del continente europeo**. Y en segundo lugar, y como producto de la leyenda y de las exigencias que plantea aquella leyenda, hay que jugar con «furia», lo que equivale a jugar sin serenidad y sin inteligencia. Así salen los partidos de las ligas locales. Así vemos las patadas que se ven. Así nos aburrimos todos. Y lo más curioso es que, la imagen que en España se tiene del fútbol alemán, por ejemplo, es que sus jugadores son aviones-robots indestructibles. **De ahí nacen los complejos de nuestros futbolistas y las goleadas estrepitosas que se cosechan frente a los representantes de la «furia alemana»**. ¿Quién entiende esto? ¿Es que no somos tan «furiosos» como creíamos? ¿O la verdad es que nos endosaron un cuento que no tiene nada de realidad? A ver si entre todos contribuimos a quitarnos la venda de los ojos y a valorar más el talento que la lucha, sin que lo uno sea antagónico a lo otro. Pero dejémonos de leyendas raras y archivemos la «furia española» en el arcón de los recuerdos simpáticos.

Será la mejor manera de volver a disfrutar con el fútbol-fútbol.

Garrincha

DÓNDE, CUÁNDO, CÓMO... ¿POR QUÉ...?

Su excepcional dribling. Amagaba para un lado y se iba por el otro.

La semana pasada, mediante una página de urgencia, rendíamos homenaje de dolor y de reconocimiento a un fenómeno irrepetible en la historia del fútbol, Manoel Francisco dos Santos, alias Mané Garrincha. Su muerte nos ha movido a bucear en los archivos y a requerir recuerdos y anécdotas. Así era, así jugaba y así vivió un genio que se comportó como un pobre hombre que jamás tuvo conciencia de sí mismo.

Dio mucha ternura, mucho amor. A cambio, la miseria.

Pau Grande es una pequeña villa situada en **Raíz da Serra**, en el Estado de Río de Janeiro, Brasil. Tiene apenas siete mil habitantes y su mayoría habitan en las clásicas **favelas**, donde la promiscuidad, la ignorancia y el hambre son el pan de cada día. Difícilmente salga de ahí un Premio Nobel. La sociedad no prepara a esta gente para tales menesteres. En cambio, casi todos son carne de cañón de la maquinaria industrial suburbana, o de los caciques pueblerinos. Manoel Francisco dos Santos, nació allí el 23 de octubre de 1933. Era uno más de los 15 hermanos de uno de los hambrientos matrimonios de la comarca. No conoció prácticamente la escuela, se crió en las empinadas calles de Palo Grande y su obsesión fueron siempre los pájaros. Entre las «peladas» (como se denominan en Brasil a los «picones» de fútbol) y su hobby de criar pajaritos, transcurrieron los primero veinte años de su vida. Al final, el mundo entero lo conocería por el apodo de una de las especies volátiles que más había perseguido y más le habían costado cazar: **Garrincha**.

A los 18 años ya estaba casado con una vecina. Era un plato más para la famélica familia. Trabajaba en una tejeduría y jugaba al fútbol en el **Pau Grande**. La rueda de un carro había torcido su pierna izquierda cuando tenía siete años, y lo dejaron curarse como fuera, con el resultado de una grotesca malformación en la misma que le quedaría para siempre. Al principio, como número diez, luego como **«ponta direita»**, su fama de habilidoso traspasaría las humildes fronteras del lugar, y lo probaron en **Vasco da Gama** y **Fluminense**, sin que los técnicos le vieran condiciones para triunfar. Empezaron a nacer las hijas y el presupuesto no alcanzaba. Había que ganar más dinero y alguien lo recomendó al **Botafogo**.

Cuando lo vieron vestido y con sus **«pernas tortas»**, como lo bautizaría **Nilton Santos** al enfrentarlo en el primer entrenamiento, nadie pensó en que podía servir. Pero alguien creyó ciegamente en él desde su primer regate. El propio **Nilton**, que me contaría personalmente toda la historia. **«Siempre venían muchachos a probarse y lo normal es que con esa edad, fueran rechazados. Había grandes jugadores a montones y sólo un fenómeno era admitido para profesional. Con nosotros ya estaban Didí, Elton, Manga, Amarildo, Zagalo, Gerson... En el entrenamiento me tocó marcarlo, y me dio risa con esa pierna torcida para afuera. Y pensé, ¿cómo mandan gente así...? Sin embargo en las dos o tres primeras jugadas que lo enfrenté, me amagó y se me fue como un rayo. Imagínate, yo era famoso, y él un mocoso irreverente que me dejaba parado y se iba con una facilidad espantosa. Cuando terminó el primer tiempo lo agarré al entrenador y le dije no deje escapar este "pernas tortas", que me parece que es un diamante en bruto...»** Y así firmó para el Botafogo...

Nunca seguramente imaginó **«A Enciclopedia»**, como llamaban a **Nilton Santos**, que acababa de descubrir a un monstruo inigualable. Tuve la inmensa suerte de vivir en Río de Janeiro desde febrero de 1961 a marzo del 62, y compartí infinitas veces el vestuario del equipo aurinegro, gracias a mi amistad con el propio **Nilton** y **Didí**. Ahí descubrí dos cosas: que **Garrincha** fue el fenómeno más grande que ha dado el fútbol carioca (**Pelé** pertenecía al paulista y jamás pudo ni siquiera rozar la fama e idolatría de Manoel en la ex capital de Brasil), y que fue un tipo increíblemente tímido e ingenuo, que jamás supo lo que representaba en el pueblo. Igual que un pájaro, de los tantos que él había intentado cazar en su infancia.

Con Elsa Soares, la mujer que empezó a cambiar el rumbo de su vida.

Amaba a los pájaros. Vivía casi con ellos. Era un garrincha.

Debutó y triunfó. Cuando recibía el balón, caminaba con él hasta situarse a un metro y hasta medio metro de su marcador. Entonces hacía el amague y picaba buscando la raya de fondo. Pasaba del «punto muerto» a la «cuarta» sin necesidad de poner ni primera, ni segunda ni tercera. Este fue todo el secreto de su éxito. Tenía un freno prodigioso, y sacaba el centro en un pañuelo. «Hizo» goleadores a granel. Todos sus compañeros del Botafogo fueron vendidos como artilleros: **Chica, Quarentinha, Didí, Amarildo**... Lo mismo pasó en la selección con **Vavá, Mazzola, Valentín, Delem, Roberto**...

Me parece estar viéndolo en **su Maracaná. Didí** que para el balón, lo entretiene con **Nilton** o **Elton**, levanta la vista, y manda el pelotazo milimetrado de cuarenta metros. **Garrincha** la baja con el pecho y la pone en el piso. Todo el Maracaná se pone en pie (verídico), y el número siete comienza su show particular. Un amague y frena... estalla un «oooooleeeeee» interminable. Otro amague y otro **«oooooleeeeee»**... Y al final, el arranque eléctrico, el marcador en el piso, y el centro atrás para que un compañero la empuje al gol. Y el gozo interminable, el éxtasis colectivo de un estadio que vibró con sus jugadas como nadie. Y despues su ingenuidad total en los vestuarios. **«¿Cuál jugada...?»**, preguntaba cuando uno quería repasar sus hazañas... Nunca recordaba nada, jamás sabía quién lo marcaba, la final del 57 se la ganaron a los **«europeos»** (nunca decía: los suecos), no le daba importancia a nada... Igual que un pájaro.

Podría contar mil anécdotas de él. Para **Brandao** y **Saldanha**, fue el mejor extremo de la historia del fútbol. Para **Pelé** fue inigualable. Para **Nilton Santos**, su padre, su hermano mayor, su mentor: **«nunca tuvo conciencia de nada, para él todos los partidos eran un entrenamiento, hasta las finales mundiales... No se dio cuenta ni de quien fue, ni lo que pudo tener, ni de lo que dilapidó...»** Después del 5-2 a Suecia, mientras festejaban el éxito en mitad del campo de Estocolmo, **Pelé** le gritaba: **«Somos campeones mundiales, Manoel...»**. Y **Garrincha**, sorprendido preguntó: **«¿Ya terminó el campeonato...?»**. Y al recibir respuesta afirmativa del diecisieteañero **Pelé**, le dijo preocupado: **«¡Uyyy, y yo tengo que salir a comprar un reloj que le prometí a mi señora...»**.

Los dos primeros partidos de aquel Mundial los jugó **Joel** como extremo derecho. Frente a la Unión Soviética debutó **Garrincha**, y dos jugadas suyas terminaron en sendos goles de **Vavá**. Y ya nunca más dejó esa camiseta hasta el final de su campaña triunfal. En el Mundial del 62 fue la estrella indiscutida. Pelé se lesionó en el primer partido, y **Garrincha** condujo al «Scracht» al bicampeonato. Sirvió varios goles en bandeja y le marcó dos a Inglaterra y otros dos a Chile. Los soviéticos lo filmaron desde todos los ángulos para estudiarlo atentamente pero nunca pudieron fabricar un **Garrincha**. **«Seu Mané»**, como lo bautizara el periodista **Jair Rodríguez** inscribió su apodo entre los grandes, con letras de oro, simbolizando una época futbolística que ya nunca volverá.

Y después vino lo otro. La miseria que sucede a la gloria. Conoce a **Elsa Soares** —otro producto típico de las favelas cariocas— y deja a su mujer y sus siete hijas. Se convierte en un amante sin otra ocupación. Elsa lo quería de verdad y peleó por él a muerte, cosa que me consta personalmente por haber estado varias veces con ellos. Pero **Manoel Francisco dos Santos** tenía vergüenza de sí mismo y quería volver a ser **Garrincha**, un fantasma que ya no existía, como testimonió el siquiatra **Melo Reis**, que lo atendió en la clínica Enio Serra, en Laranjeiras, a 200 metros del campo del Fluminense. La encelopatía y la hipertensión, consecuencias de su afición a las bebidas y la «maconha» —marihuana—, lo llevaron a un tratamiento intensivo de sonoterapia. Pero la suerte ya estaba echada. Y **Elsa Soares** no aguantó más el calvario, y ya eran once hijos que buscaban a aquel lejano chico de Pau Grande que ya no existía.

Deambuló su nostalgia jugando en el **Portuguesa, Corinthians, Juniors, Flamengo, Olaria** y a los 45 años todavía participaba en amistosos por el interior. Pero estaba terminado física y moralmente. En 1973 le organizaron un partido de homenaje y le consiguieron más de 70.000 dólares. Sus amigos le hicieron invertir en la bolsa, y cuando vino la retracción, volvió a quedar desnudo... En el último carnaval paseó su fantasma en una carroza por el corso de Río Branco. **«La Alegría del pueblo»**, como le llamara **Ary Barroso**, era una gran tristeza colectiva cuyo final ya estaba escrito desde el vamos. Si se hubiera quedado en Pau Grande, hoy sería un pobre hombre de cincuenta años, quizá feliz con su pobreza y sus pájaros. Y murió sin enterarse que a todos los hinchas de fútbol del mundo, se nos escapó días pasados una gran lágrima por su último viaje. Descansa en paz, Garrincha.

aquí estamos

HUELE A QUEMADO

Se acercan las Fallas. También el fin de esta Liga. ¿Quién salvará al Valencia? Según sus socios, cualquiera menos José Ramos Costa. Huele a quemado.

El jueves hubo asamblea. Se armó un buen cacao. Muchos compromisarios abuchearon al presidente, exigieron su dimisión. El presidente aguantó el temporal como pudo y pidió árnica hasta el 4 de marzo, fecha fijada para una asamblea extraordinaria que tendrá un único punto, el voto de censura a su gestión.

Una gestión que ha llevado al Valencia CF a la ruina deportiva y económica. El déficit del club es 1.050.000.000 (exacto, MIL CINCUENTA MILLONES DE PESETAS), cantidad alucinante y vergonzosa. Cuando Ramos Costa llegó al cargo en 1975 los números rojos suponían unos doscientos cuarenta millones. Ahora, a la vista está, la deuda se ha quintuplicado. Digamos, siendo benévolos, que sólo se ha triplicado si deducimos la inflación, la minusvalía que ha experimentado el dinero en esos ocho años transcurridos. Pero, aún y así, la cantidad es alucinante y vergonzosa.

Nada más llegar, Ramos Costa pagó fuerte: Diarte, Manzanedo, Kempes, Carrete. Luego, más fichajes: Bonhof, Solsona, Morena, Arnesen. Ultimamente, reventas de Kempes y Morena. No hay equilibrio entre adquisiciones y traspasos y el presupuesto se va hinchando. Entrenadores. Mil y uno: Marcel Domingo, Heriberto Herrera, Di Stéfano, Miljanic. Entre unos y otros, Pasieguito y Mestres como interinos. Di Stéfano hizo conquistar la Recopa'80. La compensación fue no renovarle. Pasieguito iba y volvía. Los jugadores no se aclaraban con tando cambio de sistema.

La asamblea fue una derrota para Ramos Costa. Y por goleada. Lógico. Pero él sigue. Incluso ostenta el cargo de presidente del Comité de Fútbol Profesional que le regaló su amigo Pablo Porta. En teoría, se entiende que Ramos Costa es un genio. En la práctica, repasemos cifras y clasificación.

El hijo de Luis Casanova, aquel presidente de los años cincuenta, fue el primero en abrir fuego pidiendo su dimisión inmediata. Otro, Vicente Pons, del que se dice es abanderado de la supuesta candidatura de Luis Suñer, matizó que la situación del club es insostenible y que hay que exigir responsabilidades. Nada. El 4 de marzo será la cremá. Huele a quemado.

AÑO VIII

Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA

Director ejecutivo:
Miguel Rico
Director:
Juan Manuel Martínez
Director en funciones:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
J. J. Paradinas
J. V. Hernáez
J. A. Calvo
M. C. Cánovas
José L. Roig
Carlos Semprún
Pedro Molines
José Luis Carazo
O. Paradela
Juan Pablo Quijano
Eloy C. García

Col

CORRESPON

Inglaterra: «Sh
Italia

Bélgica: «La Vie sportive»
Holanda: J. Valdés, J. J. Campillo
Suiza: Doménico Rizzo
Checoslovaquia: «Stadion»
Hungría: «Kepes Sport»

Redacción y administración:
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
Barcelona (29)
Teléfonos: 2508494 y 2508442
Administración: 2501902

Consejo de Ciento, 425
BARCELONA (9)
Depósito legal, B 38752 - 1975
Precio especial para Canarias:
Servicio aéreo: 130 Ptas.

LOS NUEVOS DE MUÑOZ

LOGICOS

Muñoz tiene muchos nuevos.

Hubo entrenamiento en Madrid el pasado miércoles. La selección comenzó así su preparación con vistas al partido con Holanda, en Sevilla, el próximo día 16. Ausentes los barcelonistas, que peleaban sin suerte en Birmingham por la Supercopa, Miguel Muñoz convocó a otra nueva hornada y los mezcló a todos en un partidillo que ganarían los teóricos Sub-21. El míster continúa con su sana política de motivar a los jóvenes y así estuvieron allí Muñoz Pérez, Güerri, Pineda, Zubizarreta, Chendo, Serna, Madriñán, Márquez, Vicente, Mario... y volvieron otros de reciente incorporación tales como Agustín, Goikoetxea, Marina, Amarilla, Francisco.

Muñoz les dio la bienvenida y les dijo algo así como que el mundo es de ellos. En esta foto vemos al director técnico posando con **Madriñán** (Rayo Vallecano), **Vicente** (Deportivo de La Coruña) y **Mario,** del Racing de Santander.

Son muchos nuevos...

Reportaje gráfico: **Miguel Moreno**
(enviado especial)

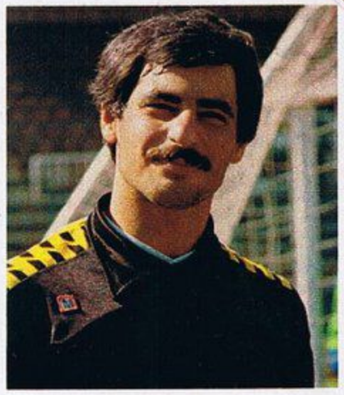
LOS NUEVOS DE MUÑOZ

Hipólito Rincón se empleó a fondo en el partidillo pero sigue en mala racha: lleva casi un mes sin marcar un gol.

Sus últimas y espectaculares actuaciones en el Atlético han puesto a ***Marina*** en el punto de mira de Muñoz.

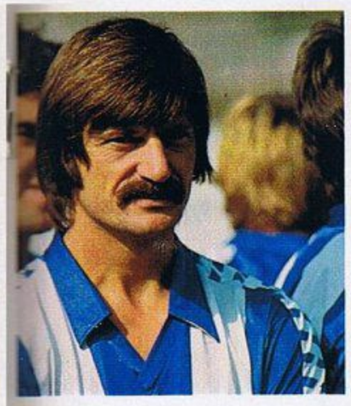
R.C.D. ESPAÑOL

181. Thomas N'KONO
20-7-55. Portero



182. Manuel DOMINGUEZ
1-1-51. Portero

183. José Sánchez, «JOB»
6-9-59. Defensa



184. Antonio ARABI
13-11-53. Defensa

185. Javier ESCALZA
10-12-50. Defensa

186. José GALLART
2-10-61. Defensa

187. Miguel COROMINAS
9-1-55. Defensa

188. Diego OREJUELA II
20-1-62. Centrocampista

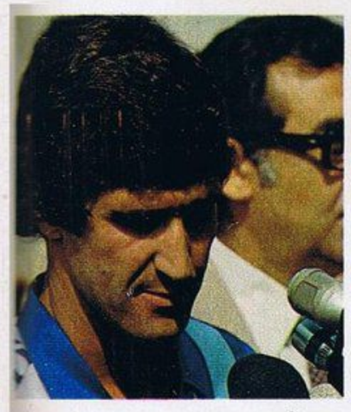
189. Manuel ZUÑIGA
19-6-60. Centrocampista

190. John LAURIDSEN
2-4-59. Centrocampista

191. Bartolomé MARQUEZ
7-1-62. Centrocampista

192. Andoni MURUA. 20-4-53.
Delantero

193. Orlando GIMENEZ
24-1-52. Delantero



194. Rafael C. Pérez, «MARAÑON»
29-7-49. Delantero

195. Eduardo MAURI
2-7-61. Delantero

HISTORIAL

El Real Club Deportivo Español fue fundado en 1900, y su estadio, Sarrià, albergó por primera vez un encuentro de fútbol en el año 1923. Tiene una capacidad para 40.000 espectadores. Con la actual, son cincuenta las temporadas que el club milita en Primera División. También ha estado dos en Segunda. No logró el Español ganar nunca la Liga, pero la Copa sí, en dos ocasiones (1928/29 y 1939/40). Además, perdió cinco finales del torneo del KO. En la Liga, sus mejores clasificaciones fueron tres terceros puestos. En el concierto internacional, el Español ha estado presente en una edición de la Copa de Ferias (56/57) y en dos de la Copa de la UEFA (73/74 y 76/77). El presidente del club es Antonio Baró, que en junio cumplirá su primer año de mandato. Actualmente, la masa social del Español la componen unos 15.000 afiliados, y el presupuesto para la temporada en curso es de 400.000.000 de pesetas. El uniforme oficial del club se compone de camiseta blanquiazul a listas verticales y pantalón azul. Además del fútbol se tratan otras disciplinas deportivas, como baloncesto, rugby, petanca, atletismo, gimnasia y hockey sobre patines.

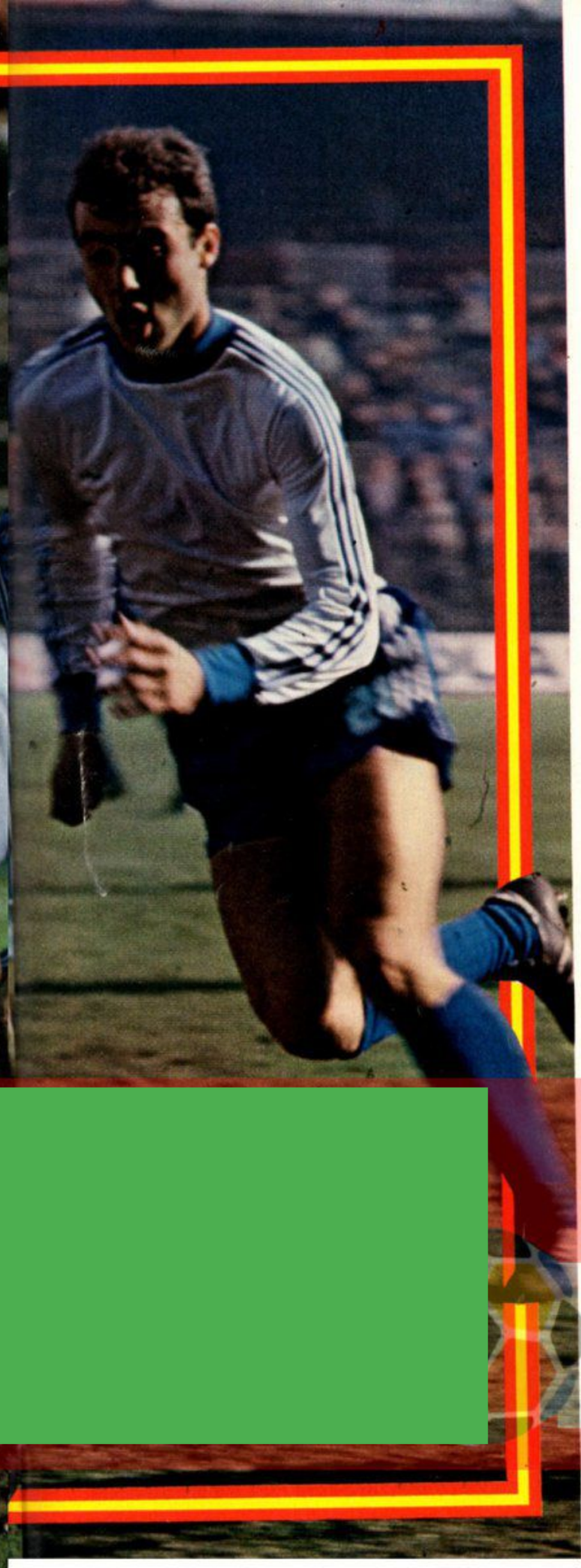
Entrenador:

José María Maguregui

Nació en Bilbao hace 49 años. Como jugador actuó principalmente en el Athlétic de Bilbao, Sevilla y Español. Su carrera como entrenador tuvo su punto de partida en el Sestao. De éste pasó al Racing de Santander, donde permaneció durante cinco temporadas. Posteriormente también se sentó en los banquillos del Celta y del Almería. A estos tres últimos equipos los ascendió a Primera División. La actual está siendo su segunda campaña como técnico del Español.

don balón MATCH
TODOS LO DEPORTES A TODO COLOR

LOS NUEVOS DE MUÑOZ



El Deportivo coruñés está haciendo una gran campaña en Segunda. Uno de los «motivos» es éste: ***Vicente***. Extremo-extremo. Veremos.

don balon lanzó su camiseta

Un diseño especial, de producción limitada, en confección de *alta calidad* para los que saben apreciar la moda Deportiva.

MODELO NIÑO-NIÑA

NIÑO
NIÑA
(UNISEX)
Tallas 4-8-12
MANGA CORTA 500 Pts.
MANGA LARGA 680 Pts.

MODELO CABALLERO

CABALLERO
SEÑORITA
(UNISEX)
Tallas 40-44-48
MANGA CORTA 620 Pts.
MANGA LARGA 790 Pts.

Arias (Valencia C.F.)

ES UNA CREACION Y FABRICACION DE **MONTFLORIT, S.A.** de CERDANYOLA (Barcelona)

CUPON DE PEDIDO: Deseo recibir contra reembolso +100 Pts. por gastos de envío el siguiente material:

.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐
.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐
.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐

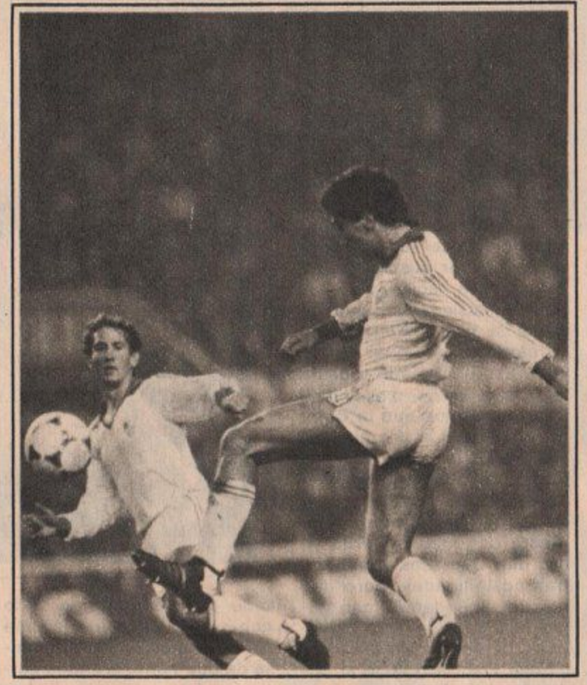
NOMBRE .....
DIRECCION .....
POBLACION .....

balonpost apart. 12024 - BARCELONA

DON FRANCISCO, FUTBOLISTA

Francisco bebe de la fuente del buen fútbol. En época de sequía de talentos hay que dar la bienvenida y apoyar a jugadores como él.

Hace poco cumplió veinte años y ya ha completado su primera temporada en Primera División. Es un jugador que, por encima de todo, cultiva una imagen de FUTBOLISTA, con mayúsculas. No es de los que se pasan ochenta de los minutos que dura un partido manteniendo un trote atlético. El no necesita darse carreras asfixiantes para compensar la falta de talento. Y eso es porque lo tiene, y mucho. Con todo el arte futbolístico de la fina escuela sevillana, con ustedes... FRANCISCO.



Todo empezó hace ocho años. Un chaval que apunta buenas cualidades es observado por un técnico con buen ojo: **«Yo tenía doce años y jugaba en un equipo de barriada en Sevilla. Un día me vio Pepe Alfaro, que es el observador de infantiles y juveniles de mi actual equipo, y me llevó al Sevilla FC. Estuve en infantiles, juveniles, Sevilla At. y, por fin, en el equipo de Primera División»**. Esta es la trayectoria que ha descrito Francisco desde que se metió en el mundo del fútbol.

Las circunstancias le fueron propicias, luego, para dar el salto al primer equipo quizás antes de lo que él mismo esperaba: **«Estaba yo en Alicante, jugando la Copa del Rey contra el Hércules, y Manolo Cardo me dijo que si era capaz de actuar en Primera División, que si yo me veía con fuerzas. Yo le dije que, bueno, en fin, que sí, pero no lo tuve en cuenta, pensé que no hablaba en serio. Pero luego me enteré de que Cardo era el nuevo entrenador del equipo grande, de que había sustituido a Miguel Muñoz. Al día siguiente de esto me telefonearon a casa citándome para ir a entrenar con el primer equipo...»**

Plantéense ustedes el cuadro. Francisco, con diecinueve años recién cumplidos, va a debutar en Primera División sin apenas tiempo para digerir el impacto que ello supone: **«En ese mismo partido también debutaba Manolo Cardo como entrenador. Fue un Zaragoza-Sevilla, en La Romareda, y ganamos por 1-4. Yo estaba muy nervioso. Recuerdo que debía ser el día de la Constitución o algo así, porque en el campo sonó el himno nacional. Cuando estábamos los 22 jugadores y el trío arbitral alineados escuchándolo, entonces fue cuando la tensión me subió hasta el límite. Me temblaban las piernas. Después, una vez el partido hubo comenzado, intenté hacerlo todo lo mejor que sabía y se me pasó el nerviosismo»**.

Como no sólo de fútbol vive el hombre, don Francisco se está labrando un futuro que le permita una seguridad una vez concluya su carrera como jugador, aunque para que llegue ese día aún han de pasar muchos años: **«Estoy estudiando. Ahora mismo tengo tres asignaturas de COU y quiero aprobarlas cuanto antes. No tengo mucho tiempo. Debo ir a clases nocturnas, y las tengo que dejar cuando hay partido intersemanal. No es que crea que con el fútbol no voy a poder ganarme la vida, sino que pienso que siempre es bonito tener una formación cultural»**. En su familia nadie le arrastró a la vida en las canchas, no hay antecedentes: **«Un hermano mío está en Barcelona. Trabaja de camarero en el aeropuerto y juega en el Castelldefels, pero profesionalmente no ha habido nadie en mi familia que haya influido en mi carrera»**.

En una ciudad como Sevilla en la que la rivalidad entre los dos equipos irreconciliables, conviene saber la opinión de alguien que lo vive de cerca. Francisco nos habló de ellos: **«Hay mucho ambiente, cierto. Yo, cuando era pequeño, la verdad es que no me decantaba por ninguno de los dos. Iba a Heliópolis y a Nervión indistintamente. Lo que me gustaba a mí era ver fútbol donde fuese. De hecho si me hubiese venido a buscar el Betis yo no hubiera declinado la oferta. Lo cierto es que ya me vieron en un partido, pero no les gusté a los técnicos. En cambio, a los del Sevilla, sí»**.

La ascensión de Francisco ha sido casi meteórica. La internacionalidad no se le resistió demasiado. Cuando aún no había cumplido los 20 años, Miguel Muñoz le reclamó para su equipo nacional: **«Es muy importante para mí haber debutado en la selección "A" con sólo 19 años. Pero el no ir a Dublín me desmoralizó un poco, porque es duro verse postergado. No obstante, yo comprendo que en España hay grandes futbolistas y es difícil hacerse un hueco entre ellos. Repito que es importante que el seleccionador se acuerde de uno»**. Al respecto nos interesamos por su situación en el club cuando Miguel Muñoz era el entrenador del Sevilla: **«Miguel Muñoz nunca habló conmigo cuando estaba en mi equipo. Supongo que sabía que yo estaba allí, pero no entraría en sus planes en aquel entonces»**.

El Sevilla marcha este año realmente bien. El equipo practica un fútbol alegre y ya es temido allá donde va. Francisco puede ser una de las claves. El y Pintinho suelen llevar la batuta: **«En el centro del campo no hay uno en especial que mande. Venimos jugando regularmente Pintinho, Juan Carlos y yo. Siempre hay uno que está más inspirado que los otros y entonces ese asume el peso del conjunto, pero no está estipulado que alguien sea el "jefe" en la medular»**. Pero la labor de Francisco suele ser destacada por la crítica. Alguna razón ha de haber: **«Bueno, pienso que los jóvenes se sacrifican un po-**

DON FRANCISCO, FUTBOLISTA

co más, porque tienen que ganarse un puesto en el equipo y un nombre, un prestigio. Puede que simplemente sea eso».

El otro artista de la obra sevillista es Manolo Cardo. El «Listo de Coria» tiene, según Francisco, mucha «culpa» de lo bien que le ruedan las cosas a los blancos de la ciudad de La Giralda: **«Si estamos ahí arriba creo que es gracias al míster. Todos procuramos hacer lo que él nos dice lo mejor posible. No creo que sea cierto eso de que yo no hago misiones de marcaje. Cardo nos da las consignas y todos las cumplimos y nos pegamos a nuestros respectivos pares.»** La verdad es que Francisco tiene mucho que agradecerle a Manolo Cardo, pues ha sido como su padre futbolístico: **«Es un buen entrenador, qué duda cabe. Conmigo siempre se ha portado muy bien; me trajo con él al primer equipo y ha tenido confianza pues cuando he estado bajo de forma me ha mantenido en las alineaciones».**

En Sevilla todo el mundo lloró la lesión de Montero. Afortunadamente, el gran jugador internacional ya está totalmente repuesto. Quizá Francisco se vio beneficiado de su baja y ha sabido aprovechar sus oportunidades: **«Bueno, yo no le he quitado el sitio a Enrique. El es un gran jugador, lo que pasa es que después de su lesión le costó bastante volver a coger el ritmo, porque tenía algo de miedo, como es lógico. En la pretemporada ya estaba bien, luego sufrió un bajón pero ahora ya es el de antes.»**

Si la forma de jugar de Francisco les recuerda a alguien, ahí van sus ídolos, sus posibles influencias: **«Para mí, los mejores futbolistas han sido Cruyff y Pelé. De los actuales, en España, me gustan Cardeñosa y Zamora, y como más completo yo veo a Schuster. Sobre todo el de antes de la lesión, aunque parece ser que ahora vuelve por sus fueros.»**

En Sevilla nadie quiere hacerse demasiadas ilusiones ni fabricarse castillos en el aire: **«Preferimos no soñar con la Liga. Eso nos queda todavía lejos, no estamos a ese nivel. Pero pensamos que la Copa de la UEFA sí está a nuestro alcance. Cierto es que el fútbol da muchos giros, pero con cinco positivos creo que podemos ser moderadamente optimistas. Cardo ya nos dice que esas son nuestras posibilidades, pero que no nos ilusionemos con ganar la Liga.»**

Ha pasado ya un año desde que Francisco llegó al primer equipo. Lo que pasó en ese momento nos lo cuenta ahora: **«Acusé el cambio, tanto de categoría como de compañeros. En el Sevilla At. ya había un ambiente creado, nos conocíamos todos, pero al llegar al primer equipo, durante la primera semana estuve un poco cortado porque no tenía trato con nadie. Poco a poco me fui adaptando y me dí cuenta de que había grandes personas. Los veteranos, sobre todo, me dieron mucha moral y me ayudaron constantemente.»** Durante el tiempo que lleva Francisco Javier López en el Sevilla grande ya han pasado las suficientes cosas como para que él nos destaque los dos polos, el positivo y el negativo: **«Hasta ahora mis mayores alegrías han sido el acceder a la Copa de la UEFA y cuando eliminamos al PAOK; la decepción más grande fue cuando precisamente quedamos eliminados ante el Kaiserslautern. Y eso que el partido de ida, en Sevilla, es del que mejor recuerdo tengo desde que estoy en la plantilla profesional, pero en Alemania nos golearon porque demostraron ser más equipo que nosotros. Físicamente son inaccesibles. Ir al choque con ellos es una locura. Si le dabas una patada a Briegel y te hacías daño tú...»**

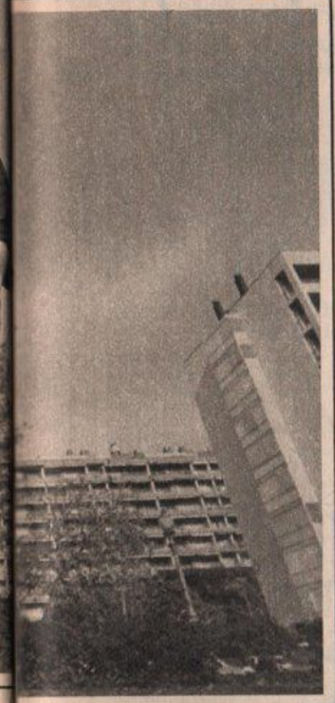
Si el Sevilla está ahí arriba ahora que la gente de la cantera es joven, ¿qué puede pasar de aquí a unos años?: **«Entonces ya tendremos una experiencia mayor y podremos aspirar a cotas más altas. La cantera sevillista es muy buena. Hay ejemplos palpables. Es una cuestión de renovación y de tiempo. El Athletic alineó a gente joven y, a pesar de que los resultados no eran buenos, aguantó y ahora está muy bien, con muchas posibilidades de ganar la Liga.»**

El polo opuesto del trato a la cantera es la contratación de extranjeros. Francisco no se hace sus planteamientos a rajatabla y puntualiza: **«Si los extranjeros que vengan son buenos y enseñan, bienvenidos. Pero pienso que hay algunos que sólo están aquí por el dinero. Particularmente, los del Sevilla son muy buenos.»**

Y dejamos a Francisco. Sólo tiene tiempo de ir al cine —una de sus aficiones— **«cuando los estudios me lo permiten».**

Que la Macarena le permita seguir siendo don Francisco, futbolista.

Eloy C. García
Fotos: Miguel Moreno



SUS CREDENCIALES

Francisco Javier López Alfaro nació el 1 de noviembre de 1962 en Osuna (Sevilla). Debutó en Primera División con el Sevilla F. C. la pasada temporada, concretamente en la jornada decimoquinta, en Zaragoza, donde su equipo ganó por 1-4. Jugó 16 partidos y marcó un gol. En la actual campaña ha estado presente en las alineaciones sevillistas en 19 ocasiones —hasta la jornada 20— en las que ha anotado tres tantos.

Francisco alcanzó la internacionalidad absoluta el 27 de octubre de 1982, en Málaga, donde el equipo nacional derrotó a Islandia por 1-0. Francisco entró en la cancha tras el descanso, en sustitución de Gordillo. Esa ha sido, hasta el momento, la única presencia del jugador en la selección «A».

jugar con frac.

CALIDAD, PRECIO Y
Los mejores articulos nacionales

DESTORNILLADOR AUTOMATICO

Presentamos a nuestros clientes este novedoso destornillador automatico, con cuatro puntas intercambiables. Su principal caracteristica estriba en que gracias a su empuñadura anatómica es posible apretar y aflojar tornillos con un mínimo esfuerzo. Pero lo más singular de este aparato es su mango con carraca incorporado, pues con un leve movimiento de la mano atornilla, destornilla o queda fijo como un destornillador convencional. Este destornillador por su calidad y caracteristicas no debe faltar en su hogar o automovil.

Destornillador Automático
Ref. 2268
por sólo 750,-pts.

PIANO JOYERO MUSICAL

Precioso joyero con forma de piano de cola cuya tapa se abre para recibir a sus joyas preferidas, a la vez que suena una suave melodia. Un regalo que le prestigiara y encantará a sus amistades.

Piano Joyero Musical
Ref. 2246
por sólo 950,-pts.

AGENDA-RADIO LINTERNA

Todo en una pieza. Contiene una agenda para sus notas y teléfonos, con bolígrafo incorporado. Es una linterna potente y, además, una radio de gran calidad. Se sirve con auriculares. Por su originalidad, es ideal para efectuar un regalo, con el que quedará muy bien.

Rfa. 2.105 **1.850,—** Ptas.

JUEGOS TV-COLOR

A partir de ahora podrá divertirse con su familia o amigos con el aparato de televisión. Gracias a la consola de 6 juegos distintos que les ofrecemos, pasará ratos apasionantes jugando al tenis, al fútbol, al frontón, etc., incluso podrá practicar el tiro de pichón (lleva rifle incorporado).

Asegurese ratos de apasionante distraccion practicando con nuestros juegos de TV-Color y ponga a prueba su habilidad y reflejos.

Juegos TV-Color
Ref. 2.291
por sólo 5.500,- pts.

ENCENDEDOR ELECTRONICO

El más sosfisticado del mercado. Con sólo pulsar un botón dispondrá de una llama fina y potente. Es recargable y tiene un bello diseño. Artículo ideal para hacer un bello y buen regalo.

Rfa. 2.234
1.450,— Ptas.

HAMACA PLEGABLE

Esta hamaca plegable y portátil es muy resistente y ligera pesa muy poco y puede soportar perfectamente el peso de dos personas. Construida en material muy resistente esta maravilla le proporcionará horas de relax y descanso en su terraza, jardín o incluso balcón.

Hamaca Plegable
Ref. 2264
por sólo 990,-pts.

SUPER VOG el gimnasio en casa

Con este sencillo e ingenioso aparato usted dispondrá en su hogar del más sofisticado gimnasio. Mediante unos sencillos ejercicios usted obtendrá un abdomen liso, unos musculos sólidos, un figura atletica y la grasa desaparecerá de su cuerpo recobrando el vigor y la alegria perdidos. El modelo femenino por ser más suave, le proporcionará un cuerpo ágil, unos tejidos firmes, un vientre liso y unos contornos naturalmente seductores. EL EJERCICIO ES NECESARIO, CON SUPER VOG ENTRARA DEFINITIVAMENTE LA SALUD EN SU HOGAR.

Caballero
Ref. 1.164
por sólo 650,- pts.

Señorita
Ref. 1.115
por sólo 490,- pts.

CON EL NUEVO APARATO ESPIA JX2, PODRA ESTAR EN DOS SITIOS A LA VEZ

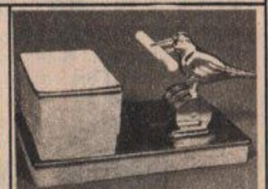
Este moderno emisor electronico sin cables, le transportara a sitios donde usted no pueda acceder en aquellos momentos. Gracias a su potente circuito usted podrá escuchar lo que ocurre a mas de 100 m de distancia. Para ello solamente debe disponer de un aparato de radio que disponga de Frecuencia Modulada (FM) y aunque se trate de un pequeño transistor usted oirá por la radio el sueño inquieto de un enfermo o el juego de los niños en la habitacion contigua. Adquierelo y descubra por si mismo su infinidad de aplicaciones.

Radio Espia JX2
Ref. 2.092
por sólo 1.900,- pts.

BOLA DE RECUPERACION

Aparato ideal para las personas que deban recuperar sus funciones motores de sus manos, así como para los deportistas que deseen fortalecer sus músculos.

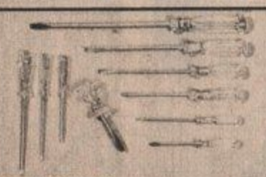
Ref. 2.109
por sólo 350,—pts.



CIGARRERA AUTOMATICA

Con sólo presionar un botón y gracias a su ingenioso sistema obtendrá un cigarrillo que le ofrecerá el pajarito en su pico. Un detalle simpático para fumadores. Es ideal para efectuar un gracioso regalo.

Rfa. 2.047 **490,—** Ptas.



NUEVO JUEGO DE 10 DESTORNILLADORES

Practiquisimo juego de 10 destornilladores para todas las necesidades del bricolage. Este juego se compone pequeño destornillador para grandes presiones, juego de estrella, un punzon, y 6 destornilladores progresivamente mas grandes hasta la medida de 28.6 cm. Un juego de destornilladores que le resolverá todos los problemas.

Juego 10 Destornilladores
Ref. 2.283
por sólo 600,- pts.

BIDON DE EMERGENCIA

El accesorio más útil para su automóvil. Plegado no ocupa sitio y desplegado tiene una capacidad de 6,5 litros. Para gasolina o agua. Para el coche, casa o camping. Se sirve un mínimo de 3 unidades.

Rfa. 2.173
400,— Ptas. (3 unidades)

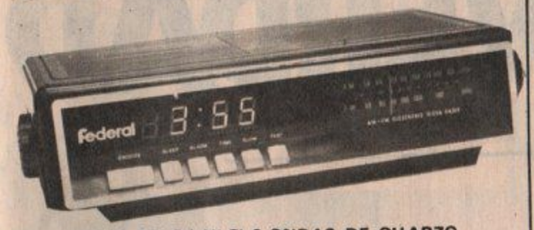
PISTOLAS DE JUGUETE PARA SU SEGURIDAD

MODELO EXACT

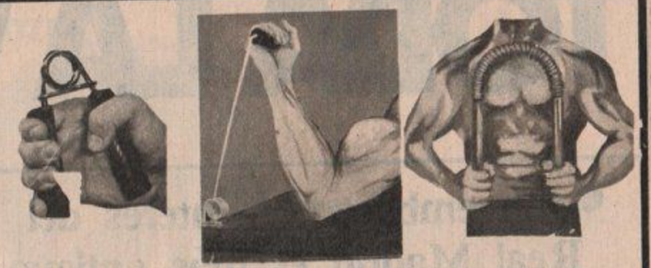
Esta maravillosa pistola de juguete está considerada como una verdadera obra de arte para los amantes de las reproducciones modernas. Su empuñadura super anatómica, su compacto cañón refrigerado, su alza regulable (para simular el tiro de precisión), su carga posterior de petaca de 26 detonaciones, etc. etc., la convierten en un juguete muy singular. Su sola contemplación ya le dará un aire de SEGURIDAD a su poseedor. Mide 24 cms.

Modelo Exact
Ref. 2193
por sólo 1.590,-pts.
(se sirve con 26 detonaciones gratis)

GARANTIA TOTAL
y de importación en su domicilio



RADIO RELOJ HI-FI 2 ONDAS DE CUARZO LIQUIDO.
Bellísimo Radio-Reloj con 2 ondas (AM-FM) y alta sonoridad. De sencillo manejo le proporcionará a cualquier hora su música favorita y le despertara con música o un potente zumbido, según su deseo. Funciona a la red y lleva intensidad de brillo de los dígitos UN REGALO PRACTICO Y FUNCIONAL.
Radio Reloj Hi-Fi ref. 2.103 **por sólo 5.500,--**



PEQUEÑO GIMNASIO Para estar en plena forma

Compuesto por barra de torsión muy resistente, aparato para desarrollar los músculos del brazo mediante ejercicios de pulso y un juego de puños especiales para desarrollar los músculos de la mano. Con todo ello, puede montar su gimnasio particular en su casa. (Se acompañan instrucciones para realizar los ejercicios).

Rfa. 2.080 **1.800,—** Ptas.

Vays seguro con el
CONTROLADOR DE PRESION DE NEUMATICOS

Práctico aparato manual para controlar la presión de los neumáticos del coche, de muy fácil manejo y precio especial de lanzamiento. A partir de ahora podrá llevar siempre sus neumáticos con la presión correcta.

Rfa. 400
350,— Ptas. (una unidad)

Rfa. 403
600,— Ptas. (dos unidad.)

RELOJ DIGITAL CABALLERO

Con caja y cadena de acero inox., contiene 5 funciones: Horas, minutos, segundos, mes, dia del mes y luz para lecturas nocturnas. Bello y elegante diseño.

Rfa. 2.052
1.150,— Ptas.

RELOJ DIGITAL SEÑORITA

Precioso y elegante reloj digital de 5 funciones (horas, minutos, segundos, mes y dia del mes y luz para lectura nocturna). Caja y pulsera de acero inoxidable.

Rfa. 2.053
1.150,— Ptas.

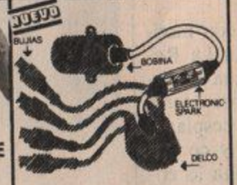
CASIO C-80 RELOJ CALCULADORA CALENDARIO CRONOGRAFO

Ahora puede poseer por un precio excepcional uno de los relojes mejores y mas sofisticados del Mundo. El Reloj CASIO que hoy les ofrecemos ha superado con exito siete fuertes controles de calidad lo que le convierten en una joya de precision, diseño y probada funcionalidad. Con el podrá estar informado con la precision del mejor de los relojes y ademas podra realizar las operaciones matematicas que precise. Con solo mirar su reloj! Adquiera hoy mismo este reloj excepcional a nuestro precio especial para usted. GARANTIA TOTAL

Reloj Calculadora
Ref. 2266
por sólo 4.990,-pts.

EXTENSOR REGULABLE

Este tradicional aparato de gimnasia, le proporcionará la resistencia necesaria para que pueda efectuar con él un gran número de prácticos ejercicios. Por ser sus resortes regulables, dispondrá, según su criterio, de la fuerza necesaria para cada ejercicio.
CON ESTE NUEVO APARATO DISPONDRA DEL MAS COMPLETO GIMNASIO EN SU CASA.
Ref. 2.100 por sólo 960,— Pts.



ENCENDIDO ELECTRONICO

Nuevo y revolucionario convertidor de Alta Frecuencia por disruptura (Encendido Electrónico). Con él conseguirá un buen arranque, más potencia y ahorro.

Ref. 2.051
por sólo 850,—pts.

LOS DOS RELOJES DIGITALES

De caballero y señorita con caja y cadena de acero, 5 funciones y luz.
Ref. 2297 (los dos)
Sólo ~~2.900~~ Ahora **1.900,-**

MODELO LION-MATIC

Esta pistola de juguete es una reproducción de las utilizadas en la II Guerra Mundial, los coleccionistas sabrán apreciar su valor. Dispone de cargador de 26 detonaciones, culata anatómica antideslizante, y expulsor automático de cargas y seguro bloqueador de disparo. Mide 19,5 cms.

Modelo Lión-Matic
Ref. 1026
por sólo 990,-pts.
(se sirve con 26 detonaciones gratis)

* Esta pistola de juguete está autorizada por la D G G C el 24 1 80
LLeva boca de fuego bloqueada por tapon rojo sobresaliendo 3 mm. al exterior

CARGAS DETONANTES

Con todos los modelos de pistola se mandan 26 detonaciones de regalo, si desea más cargas solicitelas según indicamos:
2 cajas (208 disparos)
200,—pts.
4 cajas (416 disparos)
360,—pts.
8 cajas (832 disparos)
680,—pts.
(Modelos autorizados por la D.G.G.C. el 24/1/80 según O.M. del 29/7/78).

Deseo recibir los articulos que detallo seguidamente. Dispongo de 15 días para devolverlos y recuperar mi dinero en el caso de que no sean de mi agrado. Pago contra-reembolso.

Rfa.	Artículo	Precio
	Gastos envío	150,-
	TOTAL PTAS DEL PEDIDO	

Edad ____

Nombre ____

Domicilio ____

Población ____ Dto. Postal ____

Provincia ____

APARTADO **24.278**
BARCELONA

AMARILLA|VALDANO: TODA LA VERDAD

• Sin embargo, el interés del Real Madrid es más antiguo

En nuestro número anterior dábamos cuenta, mediante un breve «flash», de las intenciones de los dos grandes del fútbol español, Real Madrid y FC Barcelona, con respecto a la pareja goleadora del Zaragoza, Amarilla y Valdano. DON BALON ha investigado y éste es el resultado. Toda la verdad.

En abril de 1982 hubo dos cenas en Madrid entre directivos de la entidad blanca y del Zaragoza. Mejor dicho, a nivel de presidentes. De Carlos y Sisqués hablaron, en principio, de Pichi Alonso. Sisqués le dijo a su colega que desde hacia un año, con ocasión del traspaso de Víctor, el Barcelona le había hecho ya una oferta por el delantero levantino. Una oferta superior a la realizada por el Real Madrid. El club azulgrana le daba dinero y un lote de jugadores de los que Beenhakker eligiría finalmente a Ramírez, que estaba en el primer equipo azulgrana, y a Salva, Saura y Totó, que militaban en el filial, Barcelona Atlético. Existe la anécdota de que el técnico holandés había seguido a Salva más que a ningún otro y estaba entusiasmado con sus posibilidades, por lo que no creía que Núñez se lo ofreciese como ayuda de pago por Pichi Alonso. Beenhakker lo pidió, con poca fe, pero cuál no sería su sorpresa cuando comprobó que la incorporación de Salva no sólo sería posible sino que se llevó a efecto sin ninguna dificultad.

Al consumarse el fichaje de Pichi, el Barcelona acordó con el Zaragoza una opción sobre Amarilla y Valdano. Sisqués, hábil negociador, consintió en ello pero matizó que dicha opción únicamente sería válida en el caso de que el Zaragoza decidiese traspasar a ambos jugadores. La opción es válida hasta junio de 1984 y está fijada en 130 millones en el caso de Amarilla, y de 90 en el de Valdano. Cuando Núñez y Sisqués pactaron este asunto, el Real Madrid se había mostrado anteriormente interesado tanto por Amarilla (como recambio de Santillana) como por Valdano, como alternativa a Cunningham. Obviamente, Metgod aún estaba en Alkmaar defendiendo al AZ'67 e ignorante de su inmediato futuro.

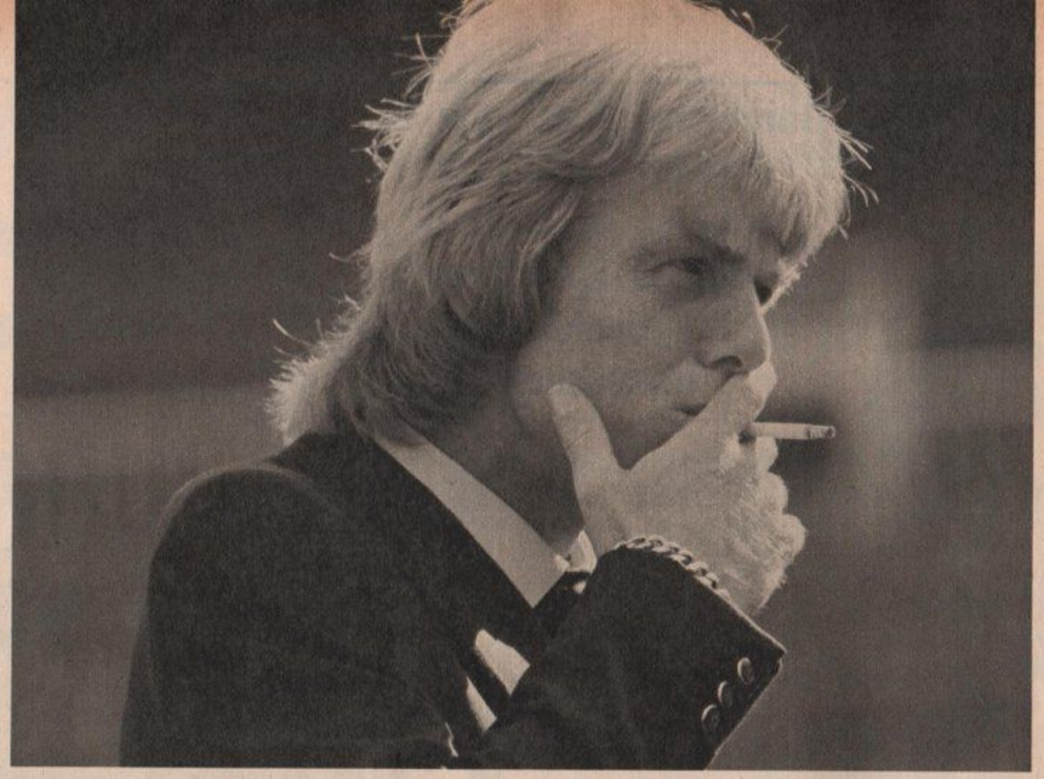
Ahora, hace dos semanas, con motivo de la visita del Barcelona a La Romareda, dos hombres de antigua e intachable doctrina madridista, José María Zárraga y Antonio Ruiz, se desplazaron hasta la capital del Ebro y comieron con Jorge Valdano. Zárraga lo conoce desde que él era el gerente del Alavés y Valdano un «pibe» recién llegado del Newell's Old Boys de Rosario. Hay una vieja amistad y una simpatía común hacia el Madrid. Lo que conviene reseñar es que Valdano aún no ha renovado contrato con el Zaragoza. La diferencia económica es considerable y nadie quiere precipitar acontecimientos. Según la reglamentación vigente, Valdano podría continuar como retenido hasta el 30 de junio de 1984. Es decir que al término de su segunda temporada de retención quedaría libre y el Zaragoza no vería ni una peseta por traspaso. De ahí que ambas partes están muy interesadas en resolver esta situación cuanto antes. Al club le conviene venderlo ahora y el jugador tiene dos alternativas de distinto atractivo: presionar a Sisqués para que le traspase o, de lo contrario, que satisfaga sus exigencias para estampar su firma en un nuevo compromiso.

Lo de Amarilla es otra historia. Es mucho más joven (21 años por 27 de Valdano) y, por tanto, el Zaragoza sabe que podrá obtener una importante cantidad si se decide a negociar con cualquiera de las dos novias, la blanca y la azulgrana. El muchacho, además, está en alza constante —sus goles son la prueba— y ha demostrado tener las ideas muy claras. Es una persona fría, calculadora y con una tremenda ambición de triunfo; quiere llegar a la máxima cota deportiva y aspira, al mismo tiempo, a ganar todo el dinero posible. Ello supone que las gestiones para hacerle cambiar de camiseta no serían precisamente fáciles. El mismo domingo, tras marcarle un gol al Barça, haría unas declaraciones ilustrativas: **«Yo no sé nada de mi traspaso al Barcelona ni a ningún otro club. Y si llega el momento de hablar, habrá que contar con mi opinión. Amarilla tendría algo que decir independientemente de lo que hablasen los representantes de los clubs negociantes».**

Al haber cumplido ya dos años de residencia en España (llegó en el verano de 1980), Amarilla tiene la nacionalidad española por lo que ocupa plaza de extranjero no seleccionable. De hecho, hizo su debut en el equipo nacional Sub-21, en Badajoz, recientemente. Tal como está reglamentado por la Federación Española de Fútbol, al llegar a las tres presencias en la selección ni siquiera cubriría cupo de oriundo, y al respecto hay los antecedentes de Rubén Cano, Roberto Martínez y Juan Carlos Heredia. Quiere decirse que su fichaje es doblemente interesante tanto para el Barcelona como para el Real Madrid puesto que su concurso no impediría la contratación de un crack foráneo.

Sisqués no tiene prisa por vender al paraguayo. Si podría tener alguna con Valdano por cuestiones ya expuestas tales como la de la edad y la de su situación de retenido. Es constructor como Núñez, pero más astuto que él en materia de comprar y vender «mercancía». Los ejemplos son abundantes. Por Víctor obtuvo 80 millones de pesetas y por Pichi Alonso aún más, teniendo en cuenta, el valor de Salva, Saura, Ramírez y Totó. El Zaragoza no se ha resentido en absoluto de la ausencia de esos dos elementos; al contrario, marcha mejor que nunca y es opinión generalizada la de que Señor y Güerri son superiores, en conjunto, a Víctor. Y sin Pichi Alonso pues, eso, el Zaragoza lleva marcados 41 goles en 21 jornadas y es el equipo más realizador de Primera conjuntamente con el Athlétic de Bilbao. El presidente zaragozano espera ahora sacar buena tajada por Valdano y mejor aún por Amarilla, quizá la próxima temporada. Un dinero que le irá de perlas al club para hacer frente a su déficit y a los gastos de la ciudad de-

• El Barcelona tiene una opción sobre ambos... sólo en el caso de que el Zaragoza decida traspasarlos



Beenhakker sabe una canción que dice así: *«Fumando espero la oferta que más quiero...».*

portiva. La situación económica se va saneando poco a poco, hay un equipo que está recordando al de la gloriosa época de los «magníficos» y las ofertas se amontonan en su despacho.

Pero Sisqués tendría que saber el parecer de Leo Beenhakker, que es, en estos momentos, el entrenador más cotizado del balompié hispano. Un hombre joven, con personalidad, con estilo, amante del fútbol-fútbol, del juego ofensivo. Beenhakker ha estado dos años y medio formando un equipo y para seguir una temporada más en La Romareda le ha exigido a su presidente que no traspase a nadie y que, a ser posible, le consiga un par de refuerzos para entonces acometer definitivamente el asalto al título de Liga. Si el Zaragoza se desprendiese de Amarilla y Valdano, o incluso únicamente de uno de ellos, el técnico holandés consideraría entonces las tres propuestas que le han sido hechas. Una del Barcelona, otra del Madrid y una tercera —que fue la primera, en realidad—... del Valencia. Ramos Costa aún cree en la salvación y ha tentado al ex míster de Feyenoord y Ajax. La del Barcelona está supeditada a una ulterior elección entre él o Menotti. La del Madrid... bueno, con Di Stéfano nunca se sabe, aunque ahora ande de clamoroso triunfador. En cualquier caso, Beenhakker posee una categoría que no ha escapado a la atención de los colosos.

O. PARADELA

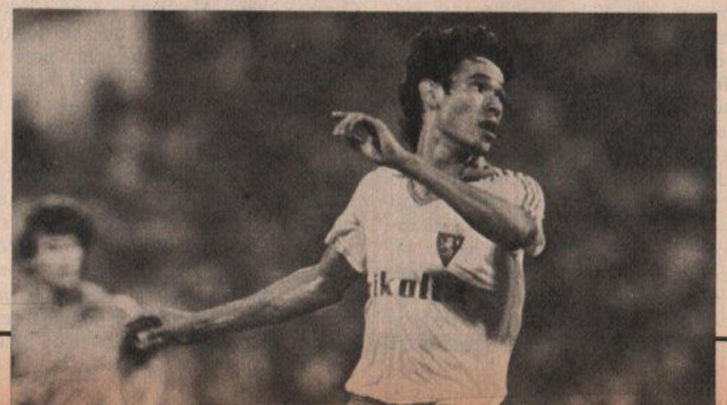
RAUL

Raúl Amarilla **nació en Asunción (Paraguay) el 19 de julio de 1960. Mide 1,85 m. y pesa 78 kg. Llegó al Zaragoza en el verano de 1980, procedente del Sporting Luqueño. Fue cedido al Racing de Santander, entrenado por Fernández Mora, entonces en Segunda División. Su debut, en partido oficial, en el fútbol español se produjo el 12 de octubre de 1980, en el encuentro Racing-Burgos, que terminó con victoria visitante por 2-3. Amarilla no marcó ningún gol y vio una tarjeta idem. Esa temporada (80/81) jugó 29 partidos y anotó nueve tantos. Concluido el ejercicio, el Racing quedó en tercera posición y, por tanto, ascendió a Primera División. El primer gol conseguido por Amarilla lo encajó el Elche, el 19-10-80. En el Nuevo Estadio ilicitano, el Racing venció por 0-4. El resto de tantos marcados aquella temporada queda desglosado así:**

Al Ceuta (1), Getafe (1), Palencia (1), Baracaldo (2), Cádiz (1) y Granada (2).

La siguiente temporada fue ya repescado por el club que le fichó, el Zaragoza, al que ya entrenaba Leo Beenhakker. Amarilla jugó 33 partidos, marcó 13 goles y fue amonestado dos veces. Al final de esa campaña, el equipo blanquillo quedó undécimo en la tabla. Veamos el balance de goles del delantero paraguayo: Al Osasuna (1), Ath. Bilbao (1), Real Madrid (1), Las Palmas (2), Castellón (1), Barcelona (1). R. Sociedad (1), Hércules (1), Valladolid (2), Español (1) y At. Madrid (1).

Y en lo que llevamos de la actual campaña, Amarilla lleva contabilizados 15 goles en 21 partidos jugados (hasta la jornada 21). También hasta esta fecha, ha visto tres tarjetas. Con Leo Beenhakker en el banquillo, el Zaragoza figura en cuarto lugar en la clasificación. La relación de equipos a los que Amarilla les ha marcado goles es ésta: Betis (3), Osasuna (3), Valencia (1), At. Madrid (1), Málaga (1), Racing (3), Celta (1) y Barcelona (1).



Beenhakker, que ha recibido tres ofertas, le dijo a Sisques: «Si no vende, podemos pensar en la Liga la próxima temporada».

JORGE

Jorge Valdano **nació en Las Parejas (Santa Fe, Argentina) el 4 de octubre de 1955. Mide 1,84 m. y pesa 81 kgs. Jugó en el Newell's Old Boys de Rosario, club del que lo fichó el Alavés la temporada 75/76. Entrenado por Ben Barek, el equipo vasco quedó, al final del campeonato, en decimoquinta posición, a sólo una de las de descenso a Tercera. Valdano actuó en 24 partidos, marcó tres goles y vio dos cartulinas amarillas y una roja. La expulsión se produjo en el Osasuna-Alavés, su equipo perdió por 3-0 y fue suspendido por tres jornadas. El jugador argentino debutó el 7 de septiembre de 1975, en un Alavés-Murcia que finalizó con empate a uno. Y el primer gol lo consiguió el 23 de noviembre del 75, en el encuentro que enfrentó a su equipo con el Córdoba. Ese tanto supuso la victoria mínima (1-0) del Alavés. Sus otras dos dianas las encajaron el Tenerife y el Ensidesa.**

En su segunda temporada, Jorge Valdano obtuvo unos resultados más satisfactorios. A las órdenes de Joseíto (que le utilizaba como sustituto y hombre de veinte últimos minutos), jugó 24 partidos, en los que se anotó ocho goles y le fueron mostradas dos tarjetas amarillas. Aquel año (76/77), el Alavés acabó en octavo lugar. He aquí los equipos que vieron batida su red por Valdano: Sporting de Gijón (1), Cádiz (2), Levante (1), Castellón(1), Calvo Sotelo (1) y Huelva (2).

La 77/78 fue la tercera campaña de Valdano en el Alavés y en el fútbol español. También con Joseíto como entrenador, el equipo terminó en undécima posición. El goleador sudamericano jugó 24 partidos, vio dos tarjetas y marcó cuatro goles, repartidos así: Oviedo (1), Zaragoza (1), Coruña (1) y Osasuna (1).

En el ejercicio 78/79, el Alavés contaba con Aranguren como técnico, y acabó en undécimo puesto. Valdano actuó en 25 ocasiones, le mostraron dos cartulinas amarillas y realizó cinco tantos, cuyos encajadores fueron: Jaén (1), Betis (2), Castellón (1) y Almería (1).

Para la temporada siguiente (79/80), Valdano cambió de colores pues fichó por el Zaragoza, a quien entrenaba Manolo Villanova. Al término de la Liga, el equipo cosechó la undécima posición. Jorge Alberto jugó todos los partidos, fue amonestado dos veces y marcó nueve goles. El primero de ellos se lo hizo al Barcelona, en la primera fecha del campeonato —era su debut con el cuadro maño en partido oficial—, el 9-9-79. El pibe de Las Parejas salió en la segunda mitad, en sustitución de Juanjo, y su tanto supuso el 2-1, aunque, poco después, empataría el Barça, dejando el marcador en el 2-2 definitivo. Sus otros ocho goles los sufrieron los siguientes equipos:: Betis (2), At. Madrid (2), Salamanca (1), Sporting (1), Ath. Bilbao (1) y Málaga (1).

La siguiente temporada (80/81) no sería muy brillante para nuestro hombre. El Zaragoza obtuvo la decimocuarta plaza y fue entrenado por Villanova, quien sería sustituido por Leo Beenhakker en el último tramo del campeonato. Valdano estuvo presente en las alineaciones blanquillas en 17 ocasiones, en las que marcó tres goles y le fue mostrada una tarjeta. Sus víctimas fueron el Salamanca (2) y el At. Madrid (1).

Al término del torneo correspondiente a la temporada 81/82, el Zaragoza, con Beenhakker como preparador, se clasificó en el lugar número once. Jorge Valdano disputó 30 encuentros, marcó ocho goles y le fueron aireadas siete tarjetas amarillas. Valencia (2), Cádiz (1), R. Sociedad (2), Sevilla (1), Sporting (1) y Racing (1) fueron goleados por el argentino la temporada pasada.

Por último, Valdano ha jugado todos los partidos, hasta la fecha, del presente ejercicio liguero, 21 concretamente. Ha sido amonestado dos veces y de sus botas —y cabeza— partieron 10 balones de gol, que constan en el debe de estos equipos: Celta (1), Barcelona (2), Ath. Bilbao (1), Osasuna (1), Valencia (1), Valladolid (2), Sporting (1) y Racing (1).

DON BALON RECUERDA

Seguro que a usted, amigo lector, le gustaría saber ahora mismo lo que pasaba en el mundo del fútbol hace cinco, cuatro, tres, e incluso un año. DON BALON se lo recuerda a través de estas miscelánea que le harán volver a la memoria cosas que seguramente había olvidado.

don balon
EXCLUSIVA
el bisturí de Kubala
EL SELECCIONADOR HABLA CLARO DE JUANITO, CARRASCO, ASENSI, GORDILLO, ARCONADA, MIGUELI, ETC.

don balon
AÑO VIII - N.º 328
DEL 24 AL 30 DE ENERO DE 1982
100 PESETAS
¡la Copa esta servida!
extra M'82
30 PAGINAS ESPECIALES
COLECCIONABLE: LAS MEJORES FOTOS DE ARCONADA
TODO SOBRE EL SORTEO
SOLEDAD BECERRIL: «TENEMOS UN GRAN EQUIPO...»

HACE 5 AÑOS

— En un Ath. Bilbao-Salamanca, D'Alessandro sufre una grave lesión a consecuencia de la cual le tendría que ser extirpado un riñón.

— Lucien Muller, a la sazón entrenador del Burgos, confiesa que siendo jugador del Barcelona llegó a hacer él la alineación del equipo.

— En la Liga inglesa, jornada 23, el Chelsea gana en Birmingham por 4-5.

— Santillana y Kempes, con 15 goles cada uno, encabezan el Pichichi en Primera. En Segunda, el líder es el coruñés Alfonso Castro, con 11.

— Allan Simonsen es consagrado «Futbolista del año 1977» (Balón de Oro) en Europa.

HACE 4 AÑOS

— Liga. Con goles de López y Valdés, el Burgos gana en campo del Atlético de Madrid por 1-2. Rubén Cano marcó para los rojiblancos.

— El Manchester United intenta el fichaje de los argentinos Passarella y Fillol.

— Leivinha deja el fútbol español y regresa a Brasil para firmar contrato por el Sao Paulo.

— Koldo Aguirre, entrenador del Hércules: «Veo negro el futuro de la selección en el Mundial'82».

— Polémica arbitral. Guruceta propone la profesionalización; Franco Martínez, no.

HACE 3 AÑOS

— Pirri anuncia su retirada.

— Krankl confiesa que le gustaría jugar en el Real Madrid.

— El Barcelona prescinde del ariete austriaco y ficha a Roberto «Dinamita».

— La Federación Italiana de Fútbol aprueba la reapertura de la frontera para futbolistas extranjeros.

— En partido de Copa, Eloy (15 años) debuta en el Sporting de Gijón.

HACE 2 AÑOS

— Se empieza a «cocer» en Valencia el traspaso de Mario Kempes al River Plate.

— Debido a las intensas nevadas se suspenden los partidos Oviedo-Burgos y Alavés-Ceuta.

— Uruguay gana el Mundialito tras vencer (2-1) a Brasil. Victorino marcó el gol del triunfo.

— Cunningham, contra Boskov: «Se equivoca al hacerme jugar pegado a la banda».

— Sensacional tanteo en el Zaragoza-Murcia: 1-6. Gil y Abad, con tres cada uno, se repartieron los honores goleadores.

HACE 1 AÑO

— Derby caliente en el Manzanares: Atlético, 2-Real Madrid, 3. Conflictivo arbitraje de Urízar y goles de Rubio, Marcos, Gallego, Stielike y Pineda.

— Se sortea (?) en Madrid la composición de los grupos para la fase final del Mundial'82.

— Caos económico en el Atlético. A los jugadores se les debe más de 100 millones de pesetas entre primas y fichas.

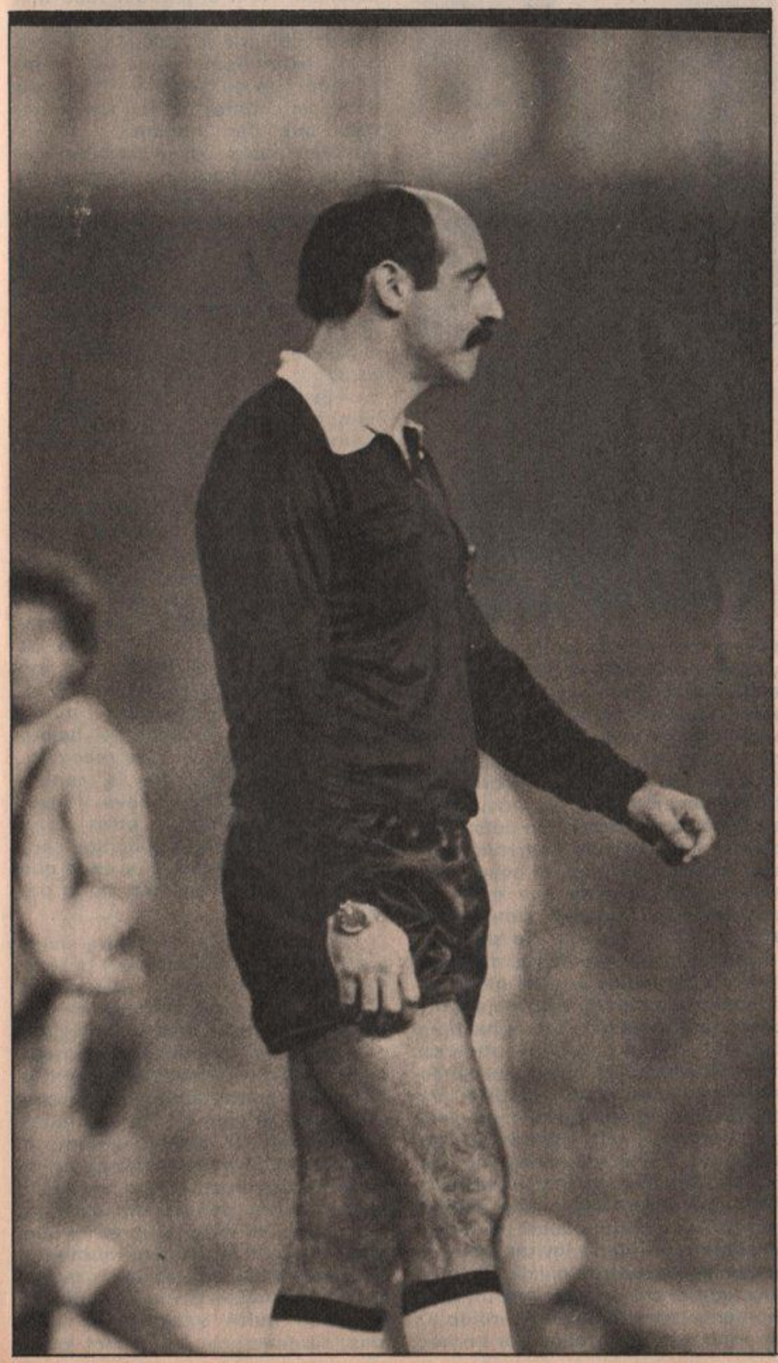
— Un grupo de seguidores del Karlsruher se manifiesta con pancartas en contra del entrenador, que no es otro que Max Merkel.

— Frase lapidaria de José Luis Núñez: «Prefiero un periquito azul a un mirlo blanco».

LOS ARBITROS

Por Vicente SOBRINO

RAMOS MARCOS



● «Me gustan todos los deportes. Gané una medalla en atletismo»

A Joaquín Ramos Marcos le gustan todos los deportes y ha practicado varios aunque con el fútbol como líder destacado. Pero, como buen salmantino, también ha hecho sus pinitos taurinos.

—Y tengo un recuerdo... Invitamos a los representantes de Ford Brasil que mostraron su deseo de saber lo que era una capea pero sin matar al toro; pensaban que sería uno grande, de cuatro o cinco años. Les dijimos que eran becerritos pequeños que se toreaban al alimón, pero te llevan vaquillas que han sido toreadas muchas veces. Empezaron «sal tú, sal tú», salí, le dí un par de pases, los otros dos ya no fueron tan fáciles y en el quinto no me mandó a la grada pero me dejó un «puntazo» en el muslo izquierdo como recuerdo de aquella «faena»...

—Recordemos la carrera futbolística, más densa y mejor...

—Jugué en Tercera División a los dieciocho años. No se ganaba dinero y había que trabajar para ganarlo; era un equipo modesto, sin aspiraciones, el Peñaranda, y no había muchos medios económicos para continuar. Jugaba de lateral izquierdo pero a los veinte años vi que el fútbol no era un medio de vida, que había que trabajar. Ya había terminado los estudios de cuarto y reválida y tenía que empezar en una actividad más seria y me dedique a trabajar y a jugar en los ratos libres hasta que un día, el actual delegado del Colegio de Arbitros de Salamanca me dijo que el arbitraje me podía ir bien y por continuar vinculado al fútbol hice la prueba; comprobé que no se me daba mal y ya han transcurrido dieciséis años.

● «La afición barcelonista tiene mucha categoría»

—Como jugador, ¿qué pensaba del árbitro?

—Nunca me han echado de un campo... No hace mucho comentaba con unos familiares que siempre procuraba estar donde hubiera más tranquilidad; no he sido nunca apasionado de nada, sino que me ha gustado siempre ver lo bonito del deporte en cualquier modalidad. Me gustan todos los deportes. He practicado el baloncesto en Segunda División, en el Helios de Salamanca, un equipo muy bueno en aquel entonces en una época distinta a la del fútbol. En el colegio me apuntaba a todos los deportes; tengo una medalla en atletismo, en salto de altura y me pasaba lo que a mi hijo ahora, que tiene diez años y cada día me dice que se ha apuntado a un deporte distinto.

—¿Qué es lo que más le decidió a ser árbitro, quizá todo empezó por poner a prueba sus posibilidades?

—Acaso fue un mundo nuevo que se abría ante mí. No pensaba que tuviéramos tantas zancadillas e inconvenientes, que fuéramos tan incomprendidos... Yo no me había fijado casi nunca en los árbitros y lo que ocurre es que luego uno se trastorna, digámoslo así, te tiene comida la moral de tal forma que cuando no arbitras en Liga nacional diriges un partido juvenil o parece que te falta algo.

—Pero el arbitraje, en su entorno, ya era conflictivo entonces...

—Lo que ocurre es que como que no me había fijado mucho en los árbitros, no sabía de las dificultades que podía entrañar el camino que emprendía. Luego lo fui entendiendo y comprendiendo porque en mis propias carnes, en Ligas regionales, infantiles y alevines, he sufrido agresiones. Es triste y lamentable. El aficionado va menos a ver deporte y más a ver ganar a su equipo y si esto no ocurre parece que los culpables tenemos que ser nosotros.

—¿Por qué el árbitro es casi siempre el blanco de la diana?

—Quizá porque vestimos de un color especial. El negro destaca mucho. Y de alguna manera pienso que ustedes, como periodistas, deberían ser un poco más benévolos, ayudarnos un poquito más. Sé que cuando los lunes salen las listas de los colegiados hay alguien, en algunas emisoras, que se dedican a criticar a los árbitros ya de antemano y es una cosa que se va calentando a bombo y platillo y cuando éste señor aparece por la puerta del vestuario parece que ya está predestinado a ser el blanco de las iras. Pienso que los jugadores deberían vestir colores oscuros, como en Escocia y nosotros un color más claro u otro menos llamativo porque aparte de que el negro nos avejenta, hay gente que me dice que soy muy mayor y cumpliré 36 años el 23 de marzo... No sé si será por la incipiente calva, mi estatura o contextura pero el negro es un color que agrada a la mujer porque a la que es delgada la hace un tipo muy mono pero a nosotros no nos embellece en nada. Volviendo a un tema esbozado, le diré que hay países en los que no se sabe quién arbitra hasta que aparece en el campo; he estado hace poco con Soriano Aladrén en un partido en la Alemania Oriental y puedo decirle que perdió el equipo local por 1-3 y la gente nos quería invitar, estar y hablar con nosotros olvidándose lo sucedido en el campo; era un mal momento porque habían perdido y, sin embargo, para ellos era un honor hablar con el equipo arbitral, pedirle insignias, algo que pudiéramos dejar como huella de nuestra estancia. Aquí el jugador falla una jugada importante y la gente en lugar de chillarle le aplaude, le estimula, es un hombre que está cumpliendo con su deber y el nuestro debe ser ditinto; parece que tenemos que ser infalibles... Ahora también pasan cosas raras en baloncesto, en hockey... Esto se ha desmadrado un poquito; el deporte ha tomado unos derroteros extraños, no sé si hay alguna influencia del ambiente que vivimos, el dinero, lo que se paga y quizá sea esto lo que está desmadrando el deporte en general.

—Pero el árbitro también se equivoca...

—Estoy convencido de que nos hemos equivocado en algún momento pero son errores mínimos. Para mí el único problema que tiene el árbitro es en las jugadas de dentro del área, una zona digamos criminal usando una palabra un poco fuerte, y el fuera de juego. Son jugadas poco conocidas por los espectadores y las que más pueden complicar, en muchos momentos, las actuaciones. El «off-side» se produce cuando el balón sale, no cuando lo recibe el jugador y en esas décimas de segundo el público no ha visto la salida del balón, sino sólo cuando ha sido recogido. Y en el área no sólo hay la mano y la zancadilla; hay nueve faltas, unas intencionadas y otras no y son aquéllas las que debemos sancionar porque la casual y de la que no estamos convencidos, no la podemos pitar.

—Hay otra más conflictiva quizá por ignorancia de jugadores y público de las reglas de juego: la carga.

—Me gustaría que la gente pudiera comprender más el arbitraje y conocer más a fondo el reglamento. Hay la carga legal y la ilegal y en ésto la gente tampoco está versada pero es algo con lo que tenemos que luchar. Nos pasa como a los toreros... Se juega la vida en la plaza pero cuando el toro no hace por el torero, se cae, no está en forma etc., el torero que es el que más entiende en aquel momento no le puede sacar partido, la gente se mete con él, le tira almohadillas. Nosotros quizá seamos los que más entendemos del fútbol pero

● «Una vez toreé una vaquilla... y me cogió en el muslo izquierdo»

acaso por esa cantidad de metros cuadrados que tenemos que ver con sólo dos ojos, por esa cantidad de piernas en algunas jugadas, por esas zonas oscuras que no podemos ver pero sí el público por su situación y perspectiva, como que Dios sólo ha habido uno, glorioso, nosotros no somos dioses sino personas humanas, nos tenemos que equivocar.

—Usted no tiene fama de árbitro conflictivo...

—Quizá tenga la ventaja de haber practicado deporte y puede que en algunas situaciones entienda y comprenda mejor que algún árbitro que no ha practicado. Y también influye la suerte; para mí todos los partidos son importantes y a lo mejor es más difícil arbitrar un Celta-Santander que un Barcelona-Madrid aunque haya una diferencia de niveles, unos pesan más, pero todos son importantes.

—¿Recusaciones?

—Sólo la Real Sociedad. Tuve un problema con su presidente que en su momento no supo aceptar el resultado y no me perdona. No se puede echar la culpa a una persona de que metan los goles porque lo único que puede hacer es darlos e invalidarlos pero con un reglamento. Y quizá no entendió aquéllo ni luego lo que puse en el acta recriminándole su actitud. Fue un Barcelona-Real Sociedad, hace tres temporadas, con un 2-0 que se ha ido repitiendo en las siguientes. Y en un Barcelona-Gijón me recusaron como juez de línea porque nos recusaron a los tres. Fue la final de la Copa del Rey que ganaron los azulgrana por 3-1. No lo entiendo... He hablado con el secretario general del Sporting y puedo decirle que la directiva no quería recusar pero a veces puede más la afición o la prensa que fuerzan a una actitud semejante, aunque el club ha meditado más el tema y levantado la recusación, tras un año, a Soriano, Díez Frías y a mí.

—¿Cuál ha sido su partido más conflictivo?

—Ya hace diez o doce años, no recuerdo bien, en un Iscar-Benavente de categoría preferente, localidad famosa por los piñones. Me tragué alguna piña de algún señor... A tres minutos del final un penalty contra el equipo local supuso la derrota, a mí alguna patada que otra y algún pinchazo en el coche, y a ellos perder la categoría.

—Defínase como árbitro...

—Me quiero dejar notar lo menos posible, intento hacer cumplir el reglamento, ser justo y sobre todo imparcial aunque algunas veces me equivoque a favor del contrario.

—Si recordamos los «piñones» también hay que citar «guindas», ¿de qué encuentro quedó más satisfecho?

—Tengo buenos recuerdos de varios de Primera pero creo que por su trascendencia y por lo que en sí es el club azulgrana, del Barcelona-Español del año pasado, 1-3. No pasó nada porque el que peor estuvo fue el Barcelona y aunque se jugaba mucho, su afición, que para mí es hoy una de las que tiene más categoría, debió darse cuenta de que funcionó muy bien el Español, no lo hizo el Barcelona, y yo lo único que tuve que hacer fue estar en el momento preciso y pitar lo justo en el momento necesario.

—Trace su biografía personal...

—Nací en Salamanca, el 23 de marzo de 1946. Mi padre ha trabajado desde muy pequeño pero nunca hemos tenido problemas económicos. Tengo un hermano menor, con una diferencia de diez años, que es médico y ha sido árbitro también. Fue conmigo a un Barcelona-At. Bilbao pero le dije muchas veces que no tenía sangre de árbitro, es mucho más tranquilo. También le lié un poquito y había jugado a fútbol pero prefirió seguir estudiando y dejar el arbitraje. Yo, como le he dicho, acabé cuarto y reválida; tengo el emblema, no sé si valdrá para algo o no...

—Es jefe de ventas de una empresa de automóviles...

—Sí, de Ford en Salamanca.

—Terminemos con su situación familiar.

—Me casé un Día del Padre para poder mandar con seguridad. El 19 de marzo de 1970. Y no me quejo. En mi profesión, en el automóvil, hay días buenos y malos y ella me alienta y tranquiliza. Empezamos a salir juntos a mis dieciséis años; recuerdo que cuando veíamos a su padre nos teníamos que soltar de la mano por si nos decía algo...

LO QUE PASA

CESAR Y PINTINHO, A VERLAS VENIR

El Sevilla busca en Europa un sustituto para César, el brasileño que vino con aureola de figura en época de Miguel Muñoz y, que ni entonces satisfizo al ahora seleccionador nacional ni a Manuel Cardo desde que se hizo cargo del equipo le ha solucionado la papeleta a la hora del gol.

No está ajeno César a que deberá irse cuando la actual temporada finalice e incluso ya lo pensó antes de comenzar este puesto que, en repetidas ocasiones se dijo que había sido traspasado, cuando la única verdad es que podría ir, cedido, al Gremio de Porto Alegre.

De todas formas al brasileño no se le habla con sinceridad y ello hace que su contribución, en buena parte, en sus breves apariciones no sea apta. En definitiva, César está desmoralizado.

El otro brasileño, Pintiño, tampoco lo tiene claro.

Su rendimiento no es regular y su disciplina, tanto en el terreno de juego como fuera, deja mucho que desear.

Pintiño quiere renovar por dos temporadas al menos y pide de dieciocho a veinte millones de pesetas.

El presidente, Eugenio Montes, en charlas un tanto informales, le ha ofrecido renovar por un año a razón de unos cuatro millones y una suma adicional a tenor de los partidos que juegue pues entre molestias, falta de forma y sus escapadas a Brasil con sus consiguientes retrasos en la incorporación, hace que los técnicos sevillistas se lo piensen mucho. Vamos, que si no hay acuerdo no importará demasiado que Pintiño salga del club. Se estiman sus actuaciones, sus genialidades, de ahí que se quiera contar con él para un año más —que tampoco el mercado está fácil— pero de eso a pasar por el aro que el negrito marque va un buen trecho, así que Pintiño tendrá que acatar lo que el presidente diga y ofrezca, que al fin y al cabo piensa que el **pescaito frito** y la buena temperatura de la orilla del Guadalquivir, incluso por las noches, ata mucho.

JOSE TRUJILLO
(Sevilla)

UN MONFORTINO EN APUROS

El señor Agustín Rodríguez López, colegiado en sus ratos libres y natural de la ciudad lucense de Monforte de Lemos, pasó un mal rato en la localidad pontevedresa de Gondomar.

Resulta que, hace un tiempo, Agustín Rodríguez había arbitrado el Gondomar-Pontevedra, correspondiente al Grupo I de Tercera División, que concluyó con derrota local. Como es habitual en estos casos, la hinchada del Gondomar no quedó precisamente contenta con la actuación del colegiado, pero la cosa no pasó a más.

Lo chocante del caso es que, unas semanas después, el **referée** monfortino volvió a Gondomar para presenciar el encuentro entre el equipo local y el Lemos. Cuál no sería su desgracia cuando un sector del público le reconoció en las gradas y la emprendió a insultos y amenazas con él. El hombre, que ya se veía pasto de las iras del «respetable», no encontró mejor solución que poner pies en polvorosa y dirigirse hacia el autocar del Lemos.

El señor Rodríguez se pasó de astuto, ¿no creen? Pretender pasar de incógnito entre el público al que exaltó poco tiempo antes no es una medida prudente, hombre...

ZARAGOCISTAS COMODOS

Camús, Casajús, Lafita y Oñaederra son zaragocistas cómodos.

Todos ellos no juegan, son más o menos ignorados por Beenhakker. Pero, a pesar de eso, han rechazado diversas ofertas de otros clubs. Por ejemplo, a Camús y Casajús, pareja de centrales (bastante brutos, por cierto), les llamó el Castellón. A Camús le daban 4 millones por temporada. Ni así.

Por Lafita se interesó el Jerez. Nada. Por Oñaederra, el Oviedo. Tampoco.

Los cuatro prefieren seguir cobrando del Zaragoza aún sin dar golpe.

Son mentalidades...

LA POLITICA DEL PORTUENSE

El RC Portuense está llevando a cabo una gran temporada. Es el líder del Grupo II de Segunda División «B» y en la mente de los aficionados está el ascenso. Pero lo grande es que el club del Puerto de Santa María efectúa una política encomiable, asentada en las bases de los precios económicos en las taquillas y en la promoción de los jóvenes futbolistas. Así, la entrada más cara cuesta 500 pesetas y la más barata cuarenta duros, mientras que las mujeres y los niños acceden gratuitamente al «José del Cuvillo».

El buen trato dispensado a la cantera ya tiene sus primeros frutos en Angel, Mario, Nistal, Simeón, etc., por quienes se dice que algunos grandes andan tras sus pasos.

Ante tantas facilidades, el campo está lleno casi siempre, el club hace grandes taquillas y la afición está entusiasmada con los muchachos de Pedrito. Tanto que, allí, al Portuense le llaman «el Kaiserslautern»... porque, además, viste totalmente de rojo.

PISA FUERTE, MAS FUERTE

Antolín Ortega es un hombre que trabaja mucho durante un partido. Es pieza muy útil en el Betis, pero en La Rosaleda no le dejaron cumplir con su obligación. Y no le dejaron porque, como si de una colilla se tratase, le pisó la «azotea» al malaguista Totó. Expulsión, claro. Antolín estaba muy enfadado y no se pudo contener. Luego, una vez duchado, reconoció su alevosía y manifestó que *«si no nos llegan a expulsar a Rincón y a mí, el Málaga no nos gana aunque hubiésemos estado jugando tres días...»*.

Los ánimos se caldearon tanto que el vestuario ocupado por los béticos apareció, una vez desalojado, bastante maltrecho. El Málaga ha valorado los destrozos en un millón de pesetas, y se ha dirigido al Betis para saber si éste se hace cargo de la factura o si, en caso contrario, ponen cartas en el asunto, entiéndase demanda judicial.

SARABIA: ATADO Y BIEN ATADO

Manolo Sarabia está realizando una brillante campaña en el Athlétic de Bilbao. La cigüeña más famosa del fútbol español se ha acostumbrado a marcar goles de malabarista o a proporcionarlos tras jugada personal.

Por si algún curioso al que le sobrasen los millones se lo quisiera llevar a su equipo, el Athlétic le ha amarrado bien fuerte, por lo menos por un par de temporadas. Así, Sarabia renovó contrato la semana pasada, con lo que queda vinculado al Athlétic por lo que queda de la presente temporada y por dos más.

Definitivamente, la **Cigüeña** ha asentado su nido en **La Catedral.**

GURUCETA ESTUVO ALLI

Domingo, 23 de enero. Hace una mañana espléndida en Barcelona. Algunos espectadores lo descubren: **«Mira, mira, es Guruceta».**

Estamos en el Miniestadi y juegan Barcelona Atlético y Elche. Guruceta, que por la tarde tiene que pitar el Español-Celta, quiere ver en acción al equipo de la que ahora es su ciudad.

No pasa nada.

Luego, quizás embargado por la emoción de haberse visto otra vez en un recinto azulgrana, Guruceta sufrió un tremendo olvido. Antes de reanudar el Español-Celta, tras el descanso, el guipuzcoano se dio cuenta de que se dejó el silbato en el vestuario y mandó a un linier a que se lo trajese.

RAMOS, EN EL CARTAGENA

Pepito Ramos, el futbolista-químico, se cansó de esperar.

El FC Barcelona le había dado la baja al final de la temporada pasada y el hombre estudió algunas ofertas sin que ninguna le convenciese.

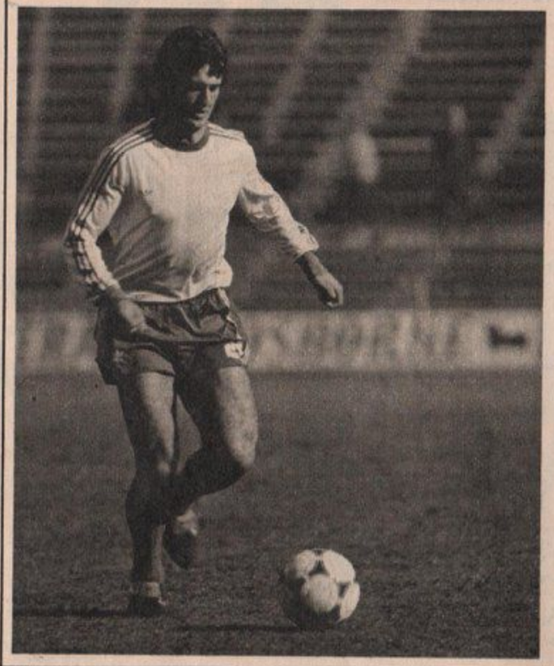
Por fin se decidió y un buen día se marchó a Cartagena como un recluta cualquiera.

Paseó por el puerto militar, admiró el submarino de Isaac Peral y luego subió por la calle Real abriéndose paso entre un tumulto de marineros y de guapas mozas.

Acabó en la sede social del Cartagena. Firmó.

Ya jugó contra el Huelva: 1-1. Y a ver qué pasa.

LO QUE PASA



CHENDO, CHICO PARA TODO

Tiene 21 años, es murciano, triunfa en el Castilla, está a punto de triunfar en el Madrid y es candidato a integrar pronto la selección nacional.

Es Chendo, un chico para todo.

En las últimas jornadas ha ido del Castilla al Madrid y viceversa como una pelota de ping-pong. A Di Stéfano le gusta y lo ha utilizado en un par o tres de partidos. Muñoz también le ha puesto el ojo. A todo esto, Amancio, míster del filial blanco, nunca sabe si podrá contar con él o no.

En el colmo de la astucia, Chendo estuvo en el banquillo del Real Madrid con ocasión de la jornada de Reyes, partido en el Bernabeu contra el Valladolid.

Minutos más tarde volvió a sentarse en el banquillo, partido Castilla-Palencia. Al final jugó un ratito.

Pero él juega un rato.

(Foto: Moreno)

UN TELEGRAMA

El que le mandó el RCD Español al F.C. Barcelona a Birmingham:

«Rogamos transmita jugadores nuestro aliento y fe triunfo trascendental partido esta noche, deseando de todo corazón consigan la Supercopa. R.C.D. Español.»

El telegrama iba dirigido a nombre de Nicolau Casaus.

Seguro que lloró.

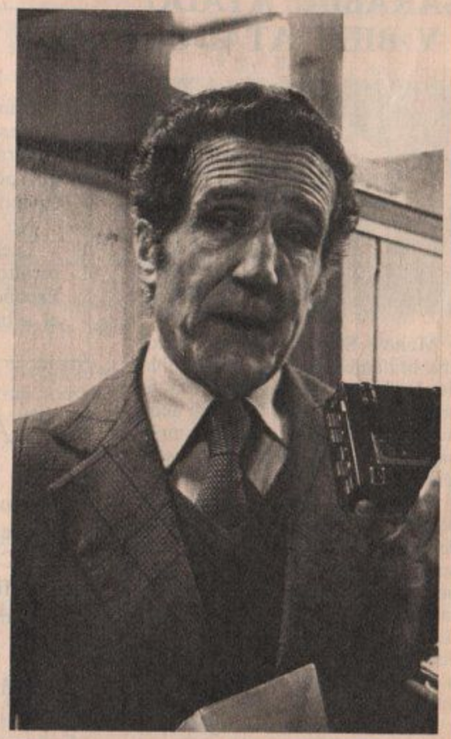
Ah, y un punto para el señor Baró.

NI RASTRO DEL M'82

En efecto, ya no queda nada del Mundial'82, porque el Consejo de Ministros celebrado el pasado 25 de enero disolvió el Real Comité Organizador.

Saporta ya respira tranquilo.

H.H. Y SUS OFERTAS



Don Helenio Herrera, amparado por esa aureola de mago que se ganó a pulso gracias a sus múltiples genialidades, quiere volver a la carga. El beneficiario de sus servicios deportivos y mágicos sería el Valencia, a quien, por cierto, falta le hacen todos los milagros que se puedan reunir.

H.H., que siempre que abre la boca es para soltar algo sorprendente, dijo la semana pasada que se ofrecía al club **ché,** y que en caso de no salvarlo renunciaría a sus emolumentos.

¿Pero no habíamos quedado en que don Helenio era un pesetero...?

FERRERAS, UN CLUB EJEMPLAR

Nuestro buen amigo Rafael Pablo Hernández, un dinámico canario que lo mismo escribe artículos-denuncia que funda una asociación de Amigos del Deporte, es ahora presidente de un modesto club regional del Puerto de la Luz, Las Palmas.

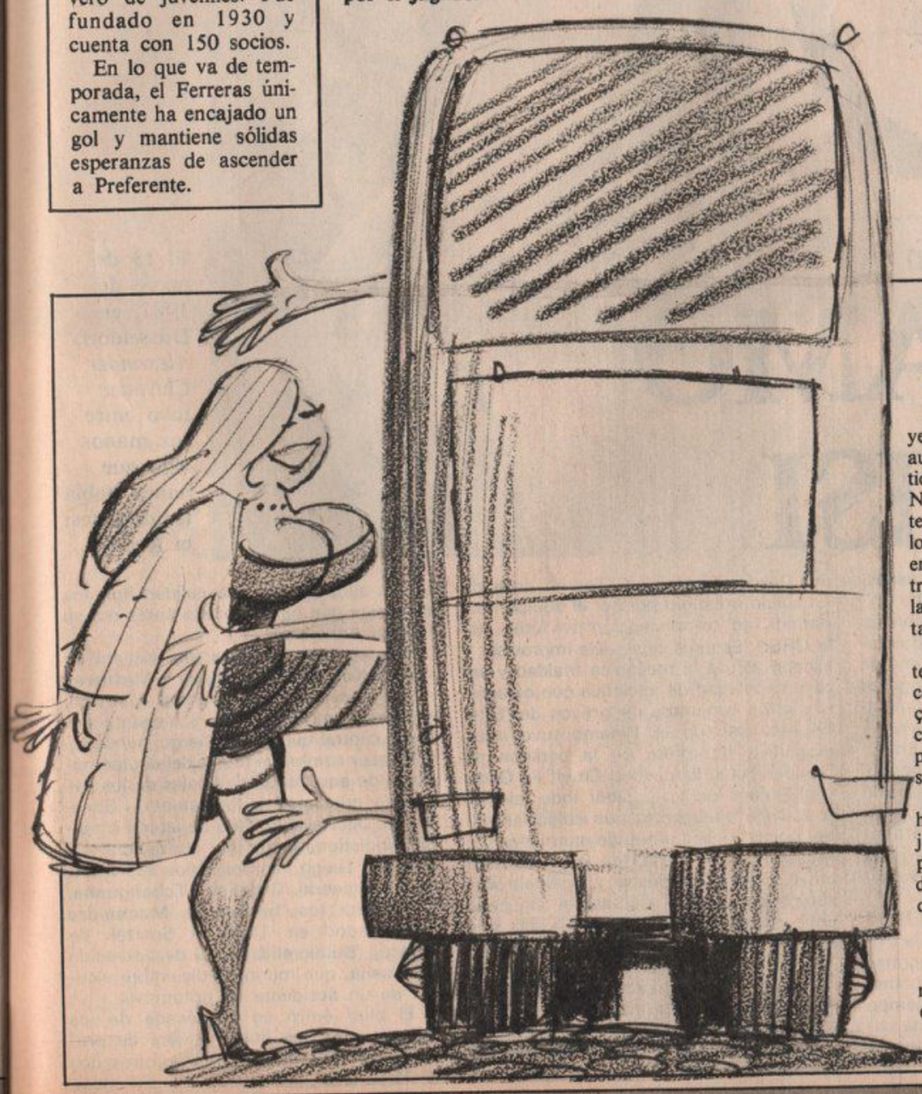
El equipo se llama Ferreras C.F. y se nutre exclusivamente de su vivero de juveniles. Fue fundado en 1930 y cuenta con 150 socios.

En lo que va de temporada, el Ferreras únicamente ha encajado un gol y mantiene sólidas esperanzas de ascender a Preferente.

GODOY: LOS PUNTOS SOBRE LAS IES

Ante el segundo plazo autorizado por la FEF para la contratación de jugadores, varios fueron los equipos que movieron sus conexiones para reforzar sus plantillas. El Celta tanteó a Horacio Alberto Godoy, puntero del Racing de Avellaneda. Todo parecía ir lo suficientemente bien para que la cosa cristalizase, pero no fue así y Godoy está de nuevo en Buenos Aires. El jugador manifestó que en Vigo le habían engañado.

Como la justicia es patrimonio de todos, el presidente del club gallego, *José Luis Rivadulla,* aclaró la situación: **«Godoy regresó a Argentina porque se dio cuenta de que no se iba a adaptar al fútbol español y porque añoraba mucho a su familia. Nosotros no hemos prometido nada que no se haya cumplido, y la prueba está en que el contrato fue firmado por el jugador».**



BORJA, HIJO DE BENEGAS

Hace un par de semanas el Córdoba estrenó portero.

Se llama Francisco de Borja Benegas y juega como Borja, a secas.

Es hijo de Benegas, aquel que en la década de los sesenta defendió la portería del propio Córdoba, Deportivo de La Coruña y Sabadell.

Borja debutó en Huelva y no estuvo bien: 5-0.

Al domingo siguiente, contra el Linares, salvó a su equipo de la derrota.

EXCURSION EN FAMILIA

El Barcelona cubrió el trayecto Londres-Birmingham en autocar. Era la víspera del partido de vuelta de la Supercopa. No es extraño hacer por carretera una parte del viaje. Pero sí lo es que en el mismo vehículo en el que iban los jugadores, entrenador, directivos, etc., vaya la señora de uno de los futbolistas.

Así es, porque Gaby Schuster —la mujer de su marido—, como un miembro más del Barça, tomó asiento en el autocar y cubrió los casi 200 km. que separan a ambas ciudades inglesas al lado de los jugadores.

Pero Gaby no iba sola; sus hijos, David Benjamín y Benjamín David, también iban con papá y mamá. Se ve que esos días no había ningún «canguro» disponible.

Un cachondeo, vaya.

Y Núñez lo consiente.

Luego dice que siempre ponemos al Real Madrid como ejemplo.

Evidentemente, sí.

D

(18)

DINAMO TBILISI

El 13 de mayo de 1981, en Düsseldorf, *Alexander Chivadze* tuvo entre sus manos algo que nunca había tenido antes: la Recopa.

Rara vez hay menos de 65.000 espectadores en el estadio del Dinamo de Tbilisi durante un partido de campeonato. Cuando el visitante es de especial categoría (Spartak de Moscú o de Dinamo de Kiev en la Liga, o uno de cierto rango en los torneos europeos), no se ve ni un palmo de cemento y las gradas se llenan a tope de su capacidad, 80.000. Es un estadio construido en 1976, muy bonito, supermoderno, que alberga a la afición más fiel y apasionada de la Unión Soviética. La sangre georgiana tiene una temperatura superior a la de cualquier otra de las repúblicas que componen ese colosal país.

Fundado en 1925, el Dinamo Tbilisi nunca ha dejado de pertenecer a la Primera División desde que logró integrarse en la misma allá por 1936. Es el primer club de Georgia y durante mucho tiempo el único representante en la máxima categoría. Ahora le acompaña el Torpedo de Kutaisi, ascendido la temporada pasada. Desde siempre, el Dinamo goza de un sólido prestigio por ser el equipo más «latino», en su concepción del fútbol, de la URSS. Es decir que suele improvisar y escapa así de la mecánica frialdad y escasa capacidad de iniciativa que caracteriza a los conjuntos deportivos del Este. En este sentido el Dinamo tuvo a un magnífico intérprete en la persona de David Kipiani, llamado el Cruyff de Georgia. Kipiani fue un jugador todo talento, corazón e inteligencia que colgó las botas pocos meses antes del comienzo del Mundial'82, a la edad de 29 años. Una grave lesión —menisco y ligamentos— sufrida en Madrid, durante el amistoso entre un combinado Madrid/Castilla y la selección de la URSS, dejó mermadas sus facultades físicas hasta el punto de abocarle a una retirada tan dolorosa como inesperada. Pudo haber seguido pero él consideró que para no hacerlo como antes era preferible dejarlo. Su actitud, llena de honestidad, le está reportando tantas simpatías por su calidad humana como las que había gozado antes por su calidad futbolística.

Predecesores ilustres de Kipiani lo fueron **Kocheli, Jhurtsilava** y **Metreveli** en funciones tácticas distintas. Metreveli destacó como un sobrio y elegante defensa central que, sin embargo, nunca logró hacer sombra al titular del equipo nacional de aquella época-finales de los sesenta y principios de los setenta— Shesternev. Jhurtsilava actuó de lateral o medio, indistintamente, en el Mundial de México. Luego, en los años recientes, irían surgiendo **Gutsaev, Tchenguelia, Chivadze, los hermanos Machaidze** (traspasados en 1979 al Spartak de Moscú), **Sulakvelidze** y el desaparecido **Daraselia,** que murió en diciembre víctima de un accidente de automóvil.

El club entró en la década de los ochenta con una buena tarjeta de presentación: dos títulos de Liga, otros dos de Copa y la participación en la Recopa 80/81, que conquistaría a costa de otro bloque socialcomunista, el Carl Zeiss Jena. Por el camino quedaron Kastoria (2-0, 0-0), Waterford (4-0, 1-0), West Ham (4-1, 0-1) y Feyenoord (3-0, 0-2). En la final, ante la peor asistencia de público en la historia de las competiciones continentales, apenas 3.000, los alemanes orientales se adelantaron en el marcador mediada ya la segunda parte. La reacción georgiana resultó furiosa, ejemplar: Gutsaev y Daraselia le darían la vuelta al tanteo alcanzando así tan valioso trofeo.

En el Mundial'82 hubo aquí cuatro hombres del Dinamo de Tbilisi, Sulakvelidze, Chivadze —capitán— y Tchenguelia se desenvolvieron con la moral de ser titulares más o menos indiscutibles; el pobre Daraselia salía a ratos. Hicieron un papel discreto, inferior al que se esperaba.

La Liga que acabó hace un par de meses supuso una tercera plaza para el once de **Tiflis,** como dicen y escriben los fachas, que le asegura su participación en la próxima Copa de la UEFA.

Gil Carrasco

Títulos:

2 Ligas: 1963-64, 1977-78.
2 Copas: 1975-76, 1978-79.
1 Recopa de Europa: 1980-81.

Dinamo de Tbilisi, segundo equipo soviético en ganar un título europeo. El segundo agachado por la derecha es *Vitali Daraselia,* recientemente fallecido en accidente de automóvil.

David Kipiani, un gran jugador que se retiró a los 29 años debido a una lesión, poco antes del Mundial-'82.

Supercopa

SANGRE, PILLAJE, ASCO

La batalla de Birmingham. Hubo para todos, hasta para Quini. Ponnet se lo mira con cara de perdonavidas. Este trencilla supuso un alto porcentaje de la victoria villana.

La Supercopa es el torneo más inútil de los organizados por la UEFA. Es, simplemente, una maniobra económica, una excusa para recaudar un buen fajo de billetes, en este caso libras y pesetas. Su prestigio como competición deportiva es más que dudoso. Es más, raya con la informalidad y casi el cachondeo. Se disputa un año, al siguiente, no, el próximo se vuelve a celebrar... Ni siquiera Artemio Franchi, **capo** de la UEFA, se digna en acudir personalmente a entregar el trofeo al ganador. El pasado miércoles envió a Birmingham a uno de sus subalternos, fíjense ustedes. Encima —esto es simplemente un pequeño matiz— el ganador de la Supercopa no se lleva una Copa, sino una mísera placa acreditativa. Para que el presupuesto no se dispare.

La actual edición ya tiene dueño. En el **Villa Park**, el Aston hizo todo lo que le permitieron —que fue bastante, demasiado— y es el nuevo Supercampeón de Europa.

Lo que viene a continuación es una teoría, parcial y subjetiva, como son todas las teorías. La Supercopa no se la toma en serio nadie. El año pasado la deberían haber dirimido Liverpool y Dinamo Tbilisi. No lo hicieron. Para la recién finalizada hacía falta un poco de salsa. Y se produjo —¿casualmente?— en el partido de vuelta de Birmingham. En la ida, en Barcelona, todo fue como la seda. Ni una palabra más alta que la otra, escasas acciones duras y corrección en general. En la cancha del Aston ya fue otro cantar. En principio, estaba previsto que el árbitro fuese Paolo Casarin. Por unas declaraciones **«atentatorias contra la dignidad de los colegiados»**, según la UEFA, fue sustituido a última hora por el belga Alexis Ponnet. Bien. Ahora todo el mundo habla de la final de la Supercopa. En Europa entera se cacarea lo acontecido en el **Villa Park**. Lo ocurrido en el césped de este estadio ha supuesto una campaña publicitaria bastante importante para la competición.

Otro dato de la relevancia que el aficionado —el pilar de todo el tinglado— le da al «acontecimiento»: en el Nou Camp se congregaron sólo 40.000 personas de las más de cien mil posibles, y en el Villa Park hubo unas 30.000 almas cuando caben 53.000. En cualquier eliminatoria de las Copas de Europa serias se hubiesen pulverizado estas marcas.

El fútbol español —y el Barcelona en concreto— sufre una encarnizada campaña por parte de la prensa británica, que arguye la brutalidad de nuestros jugadores como arma principal. El Barça tiene una triste reputación en las Islas Británicas debido a sus partidos que ha lidiado allí. La semifinal de la Recopa contra el Tottenham todavía está viva en la mente de los ingleses, y lo del miércoles en Birmingham ha avivado la hoguera. Los titulares de los periódicos fueron bastante expresivos: **«Noche de brutalidad y sangre»**, **«Los bandidos españoles, dominados»**, **«Violento y agresivo juego de los contundentes españoles»**, **«El Barcelona pagó cara su táctica y sus modales, propios de taberna»**, y así en esa línea, todos.

Los jugadores del Barcelona no se comportarían como angelitos, pero es que pagaron un caro tributo. En cambio, el codazo-puñetazo de Withe a Migueli quedó impune. En estos casos, la culpa es, sí, del árbitro. No supo dominar la situación ni repartir justicia.

Encima, uno de sus liniers, con claro afán de protagonismo, reclamó la atención de Ponnet y éste acabó expulsando a Marcos. Son ganas de complicarse las cosas. El Barcelona ya perdía 3-0, el partido estaba acabado y los azulgrana humillados, derrotados, tullidos y resignados.

Ahora, las consecuencias de una competición absurda se pagarán en otra de importancia.

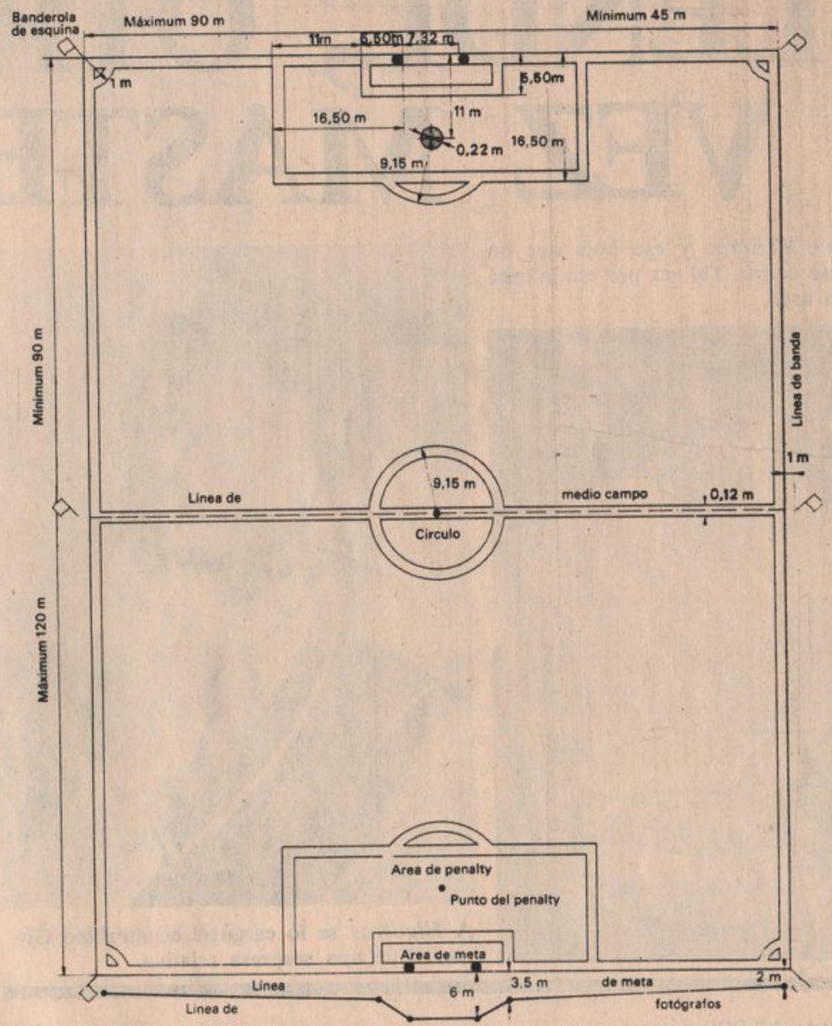
Se nos olvidaba: **Congratulations, Villa, congratulations...**

Eloy C. García

LAS REGLAS DEL JUEGO

Desde esta semana, DON BALON les va a ofrecer a sus lectores la posibilidad de tener perfectamente claro el reglamento del fútbol. Sin más pretensiones que las simplemente orientativas y con el fin de que usted conozca las reglas del juego, recuerde que tiene, a partir de ahora, una clase semanal de arbitraje.

1.º EL TERRENO DE JUEGO



Dimensiones: El campo de juego será un rectángulo de una longitud máxima de 120 m. y mínima de 90 m., y de una anchura no mayor de 90 m. ni menor de 45. Para partidos internacionales, la longitud será de 110 m. como máximo y de 100 como mínimo, y la anchura no será superior a 75 m. ni inferior a 64. En todos los casos habrá de ser mayor la longitud que la anchura.

Modo de marcarlo: El campo de juego se marcará con líneas visibles de un ancho no mayor de 12 cm. En cada esquina del campo se colocará una banderola cuya asta, que no será puntiaguda, tendrá una altura de 1,50 m. por lo menos.

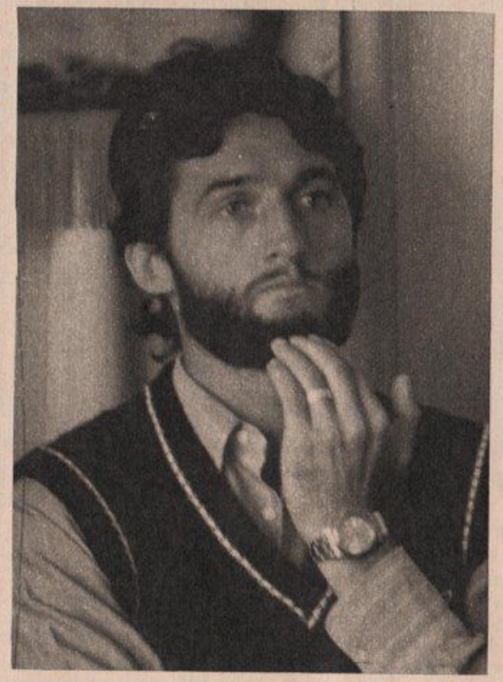
Los marcos: En el centro de cada línea de meta se colocarán los marcos, que estarán formados por dos postes verticales, equidistantes de las banderolas de esquina, separados 7,32 m. entre sí (medida interior) y unidos en sus extremos por un larguero horizontal cuyo borde inferior estará a 2,44 m. del suelo. La anchura y el grueso de los postes y del larguero no podrán exceder de 12 cm. Los postes y el larguero deberán tener el mismo ancho, y deben ser de madera, metal o de cualquier otro material de los aprobados por el Internacional Board. Pueden tener forma cuadrada, rectangular, redonda, semirredonda o elíptica.

Como nota curiosa, decir que, si se trata de un partido amistoso, puede terminarse éste sin el larguero, siempre que haya sido alejado y deje de constituir peligro para los jugadores, previo acuerdo mutuo.

Por último, las Asociaciones Nacionales deben limitar el número de fotógrafos alrededor del campo de juego, hacer que se trace una línea detrás de la de meta a dos metros, como mínimo, del banderín de córner (línea de fotógrafos). Los fotógrafos no pueden traspasar esa línea ni utilizar luz artificial en forma de flash.

LENDL, OTRA VEZ MASTER

John McEnroe y esa bola que no quiso entrar. Tal vez por eso la mire con asco.



A _Higueras_ se lo cargó el ecuatoriano Gómez. Fue una sorpresa relativa.

Ivan el Terrible ejecuta el revés hasta sin raqueta. En el Madison Square Garden estuvo superior.

Ante 19.000 espectadores, lleno total en el popularísimo Madison Square Garden de Nueva York, el checo Ivan Lendl jugó literalmente con John McEnroe en la final del Masters. Con este triunfo, Lendl, se embolsó también 100.000 dólares (unos trece millones de pesetas) —McEnroe ganó 60.000 dólares— y, además, rompió la racha triunfal del norteamericano de 26 partidos sin conocer la derrota, precisamente el último partido que perdió McEnroe fue ante el propio Lendl en las semifinales del Open de Estados Unidos, que acabó ganando Jimmy Connors.

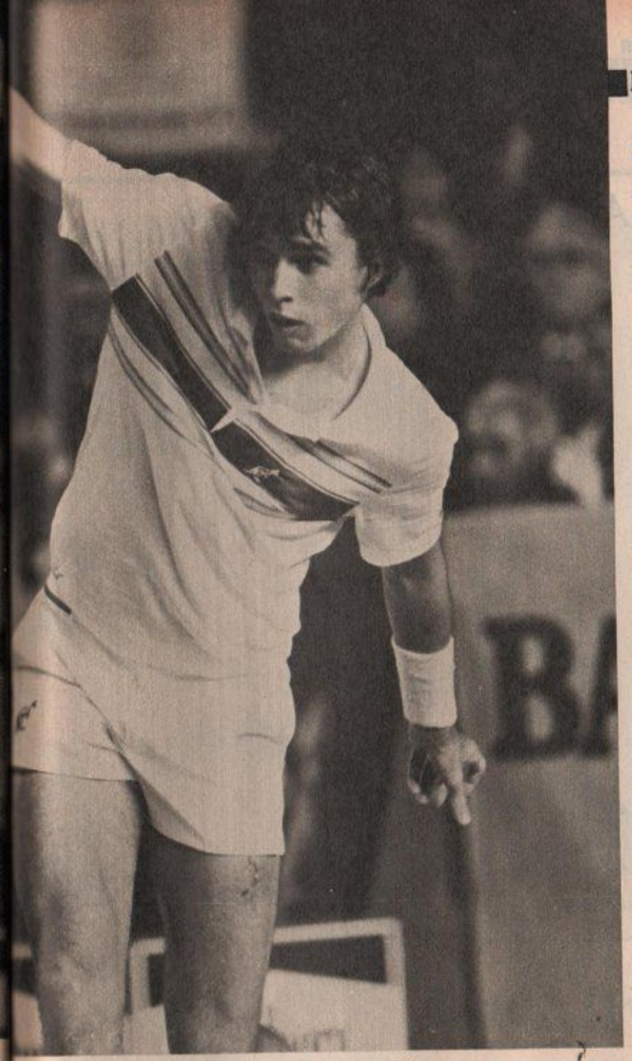
Este año, el Masters, estrenaba nueva fórmula; los doce «maestros» invitados a Nueva York —el sueco Borg declinó acudir— vieron como el reglamento establecía la eliminación directa, en lugar del «round-robin», por entender los patrocinadores que, con la nueva fórmula, el torneo ganaba en espectacularidad.

Cinco de los «maestros» acudían por vez primera al Masters: Andrés Gómez, de Ecuador; Yannick Noah, de Francia; Johan Kriek, de Sudáfrica; Mats Wilander, de Suecia y Steve Denton, de Estados Unidos. Nuestra representación, se centraba en José Higueras, séptimo del «Grand Prix», que acudía por segunda vez —la primera en 1979—, gracias a sus triunfos en Hamburgo e Indianápolis, la disputa de las finales en Linz y North Conway y llegar a semifinales en Roland Garros.

Pero la realidad, pronósticada por todos, era que la lucha final se centraba en tres hombres: Connors, Lendl y McEnroe. Esta vez no hubo sorpresas y el pronóstico se cumplió; Ivan Lendl repitió su triunfo de 1981, en que se impuso a Vitas Gerulaitis por 6-7, 2-6, 7-6, 6-2 y 6-4. En la presente edición, Ivan Lendl, lo tuvo mucho más fácil, ya que, conforme anticipábamos, John McEnroe no fue enemigo para el checo.

A lo largo de 1982, Ivan Lendl, tomó parte en 12 torneos, clasificándose tercero en el «Grand Prix», tras Jimmy Connors y Guillermo Vilas. De esos 12 torneos, el checo, ganó cuatro: Frankfurt, Washington, North Conway y Cincinatti.

A señalar, tras el triunfo de Lendl, que el tenis europeo domina el Masters americano. De las trece ediciones disputadas —el Masters comenzó a jugarse en 1970—, nueve las han ganado tenistas europeos: el rumano Ilie Nastase en cuatro ocasiones; Manuel Orantes; Bjorn Borg dos veces e Ivan Lendl otras dos.



● Por segundo año consecutivo, el tenista checoslovaco se consagró en Nueva York... ¡sin perder ningún set!

Realización: José Llavina

MASTERS'82

1/8 de final

J. L. Clerc a M. Wilander	(5-7, 6-4 y 6-1)
A. Gómez a J. Higueras	(0-6, 6-2 y 6-4)
Y. Noah a V. Gerulaitis	(4-6, 6-3 y 6-2)
J. Kriek a S. Denton	(6-3, 4-6 y 6-2)

1/4 de final

G. Vilas a A. Gómez	(7-5 y 6-4)
J. McEnroe a J.L. Clerc	(6-3 y 6-4)
I. Lendl a Y. Noah	(6-4 y 7-5)
J. Connors a J. Kriek	(7-6 y 6-2)

Semifinales

I. Lendl a J. Connors	(6-3 y 6-1)
J. McEnroe a G. Vilas	(6-3 y 6-3)

FINAL

I. Lendl a J. McEnroe	(6-4, 6-4 y 6-2)

CLASIFICACION DEL «GRAND PRIX»

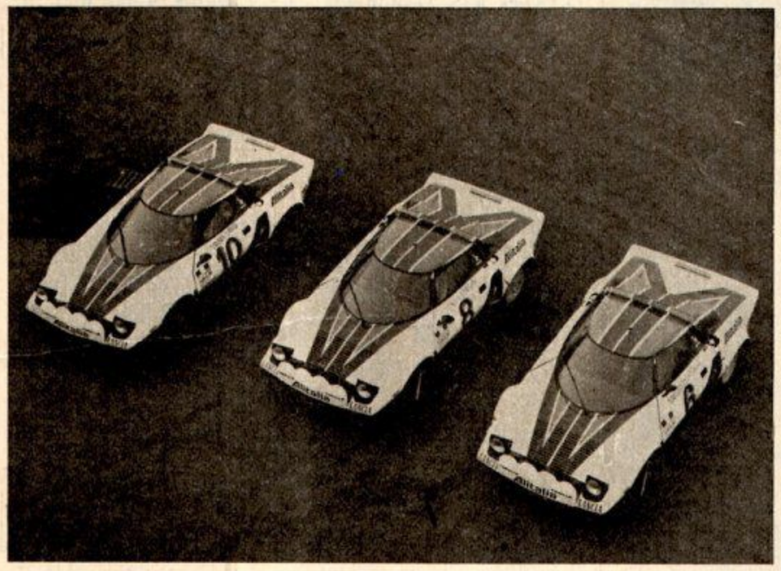
1. Jimmy Connors (17)	3.355 puntos
2. Guillermo Vilas (14)	2.495 puntos
3. Ivan Lendl (12)	2.313 puntos
4. John McEnroe (12)	2.305 puntos
5. Mats Wilander (19)	1.730 puntos
6. Vitas Gerulaitis (16)	1.680 puntos
7. JOSE HIGUERAS (17)	1.316 puntos
8. Johan Kriek (18)	1.220 puntos
9. Andrés Gómez (22)	1.196 puntos
10. Steve Denton (21)	1.175 puntos
11. José Luis Clerc (14)	1.167 puntos
12. Yannick Noah (15)	1.134 puntos

NOTA: Entre paréntesis, los torneos jugados a lo largo de 1982 puntuables para el «Gran Prix».

PALMARES

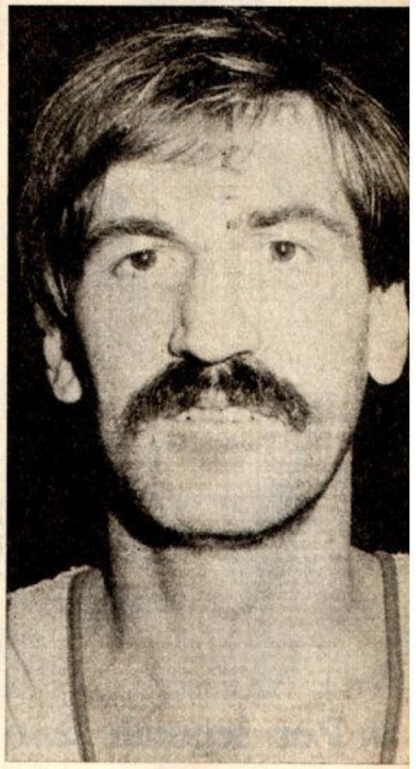
1970	Tokio	Stan Smith
1971	París	Ilie Nastase
1972	Barcelona	Ilie Nastase
1973	Boston	Ilie Nastase
1974	Melbourne	Guillermo Vilas
1975	Estocolmo	Ilie Nastase
1976	Houston	MANUEL ORANTES
1977	Nueva York	Jimmy Connors
1978	Nueva York	John McEnroe
1979	Nueva York	Bjorn Borg
1980	Nueva York	Bjorn Borg
1981	Nueva York	Ivan Lendl
1982	Nueva York	Ivan Lendl

ASI FUE LA SEMANA (19 al 25 de enero)



Los tres *«Lancia»* que participaron en el Rally de Montecarlo.

Dalipagic fue clave contra el Billy.



MIERCOLES. — Debacle del F. C. Barcelona en la Recopa de baloncesto, al perder (86-76) ante los holandeses del Den Bosch; en Copa Korac, cara y cruz: derrota del Juventud (75-80) ante el Partizán y victoria del Zaragoza (70-72) en feudo del Racing de Malinas. En voleibol, pese a perder ante el Giessen (3-2), de la RFA, el Son Amar se clasificó finalista de la Copa de Europa.

JUEVES. — Importante triunfo del Real Madrid (82-78) sobre el Billy de Milán en Copa de Europa de baloncesto. El Comité Olímpico de los Estados Unidos, al rehabilitar al atleta Renaldo Nehemiah —récord mundial de 110 metros vallas—, se enfrenta a la Federación Internacional. En boxeo, Roger Mayweather (EE.UU.) se corona nuevo monarca superpluma de la Asociación Mundial, tras vencer (K.O.T. 8.º asalto) al portorriqueño Samuel Serrano. El belga Jacky Ickx y el francés Claude Brasseur, sobre «Mercedes», vencedores del V Rally París-Dakar; en motos, se impuso el galo Hubert Auriol sobre «BMW».

VIERNES. — Inauguración en Barcelona del XXI Salón Naútico Internacional. Comienza la 51 edición del Rally de Montecarlo, con 250 participantes.

SABADO. — Concluye en Los Angeles la reunión del Congreso Olímpico —146 países y 560 delegados—, bajo la presidencia de Juan Antonio Samaranch, que trató sobre la organización de los JJ.OO. de 1984; como anécdota citar la devolución a los herederos del atleta Jim Thorpe de las dos medallas de oro que conquistó en los JJ.OO. de Estocolmo (1912).

DOMINGO. — Sin novedad en las ligas de Primera División: codo a codo Real Madrid-Barcelona en baloncesto; Real Madrid-Son Amar en voleibol y despegue del Liceo en hockey patines, tras la derrota del Reus Deportivo ante el Barcelona (3-4). En Copa del Mundo de esquí, Tamara McKinney (EE.UU.) desplaza a la suiza Erika Hess en la general; el suizo Peter Mueller sigue al frente de los hombres.

LUNES. — El sueco Bjorn Borg ha anunciado, en Bangkok, que se retira del circuito profesional. El Rally de Montecarlo sin nieve es la gran noticia de esta popular competición, que momentáneamente encabeza la pareja Blomqvist-Cedeberg sobre «Audi Quattro».

MARTES. — Sigue la mala racha del Barcelona en Recopa de baloncesto, perdiendo, en Tel-Aviv, frente al Hapoel (105-99). En el Rally de Montecarlo, tres noticias: sin nieve todavía, abandono de Michele Mouton y nuevo líder con Walter Rohrl sobre «Lancia».

ESE MALLORCA...

Hay clubs que están siguiendo el ejemplo iniciado por los vascos en el sentido de potenciar al máximo la cantera. Si no con exclusividad como lo hacen Athletic de Bilbao y Real Sociedad, sí con cada vez mayor atención como es el caso del Sevilla, Celta, Racing, Zaragoza, etcétera.

En Segunda División, el pujante Deportivo de La Coruña, el irregular Cádiz, el animoso Sabadell son tres de los exponentes válidos.

El Mallorca, no. Es rancho aparte. Ese sorprendente Mallorca, que se ha colocado en zona de ascenso después de una extraordinaria racha de doce jornadas sin conocer la derrota, tiene su columna vertebral integrada por jugadores procedentes de los más dispares lugares de la geografía peninsular... y mundial.

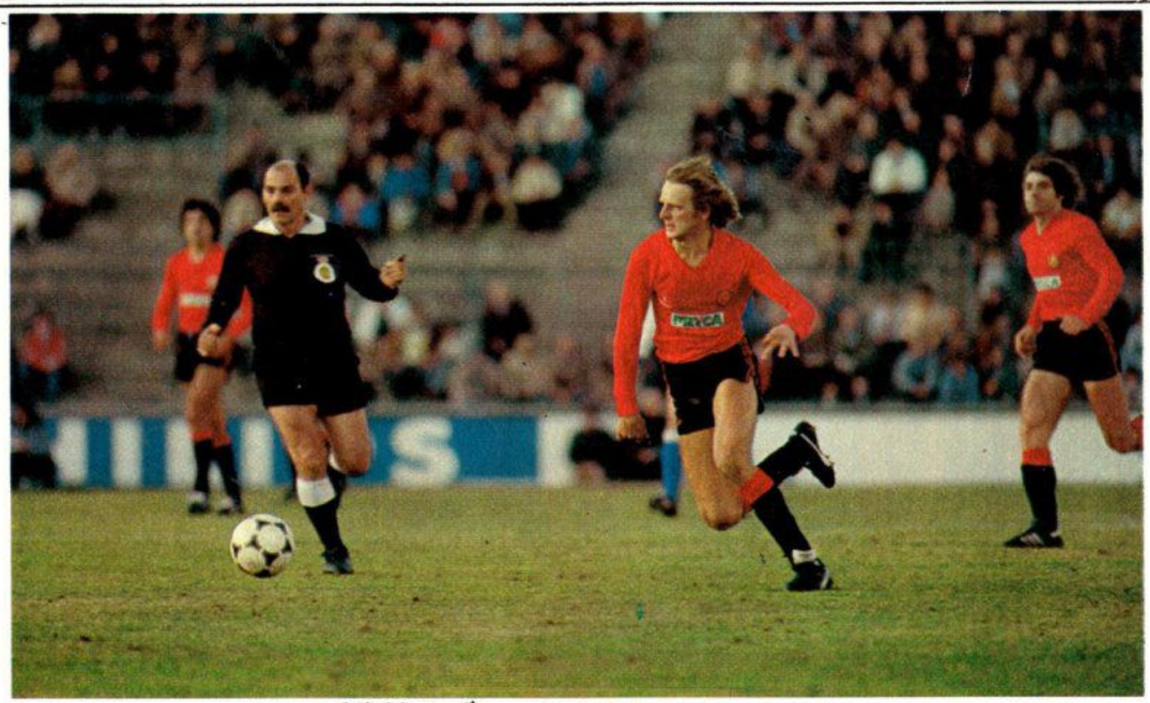
Lucien Muller, su entrenador, lleva casi veinte años en nuestro país pero es francés a todos los efectos. A su lado, en el banquillo, pueden ver al aragonés **Barrachina** y al argentino **Zuviría** (Rafael, bravísimo pibe, tú de suplente...). En la plantilla del club hay gente balear, claro que la hay. Reus, Morey, Doro, Comas y Bonnin son de la casa. Pero apenas juegan.

En Sabadell, donde el Mallorca conquistó una valiosa victoria, actuaron inicialmente **Tirapu** (navarro); **Juanito** (salmantino), **Gallego** (malagueño), **Sabido** (castellano), **Dacosta** (gallego), **Delgado** (extremeño), **el otro Juanito** (andaluz), **López** (cántabro), **Melchor** (andaluz), **Nichiporuk** (paraguayo) y **Barrera** (argentino).

Sí, un Mallorca que va bien ahora pero que, de cara al futuro, tal vez se haya equivocado de política.

Fotos: JOSE MARIA ALGUERSUARI

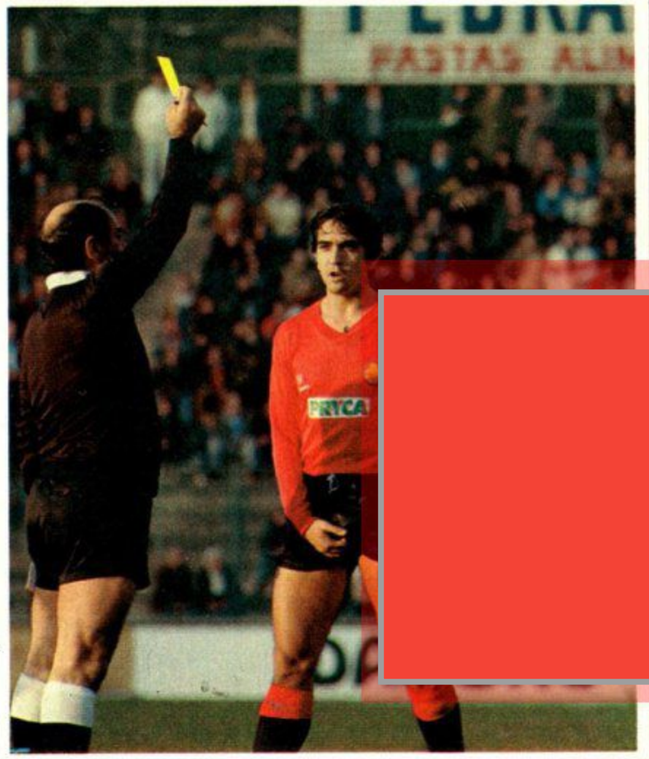
SIN MALLORQUINES



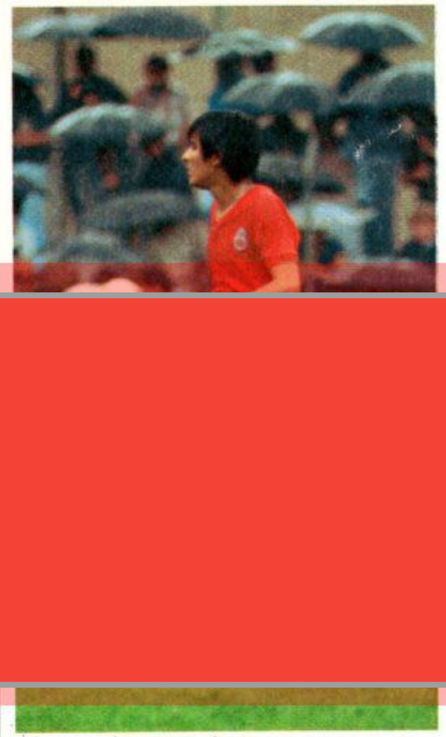
Nichiporuk, paraguayo

Sabido, castellano

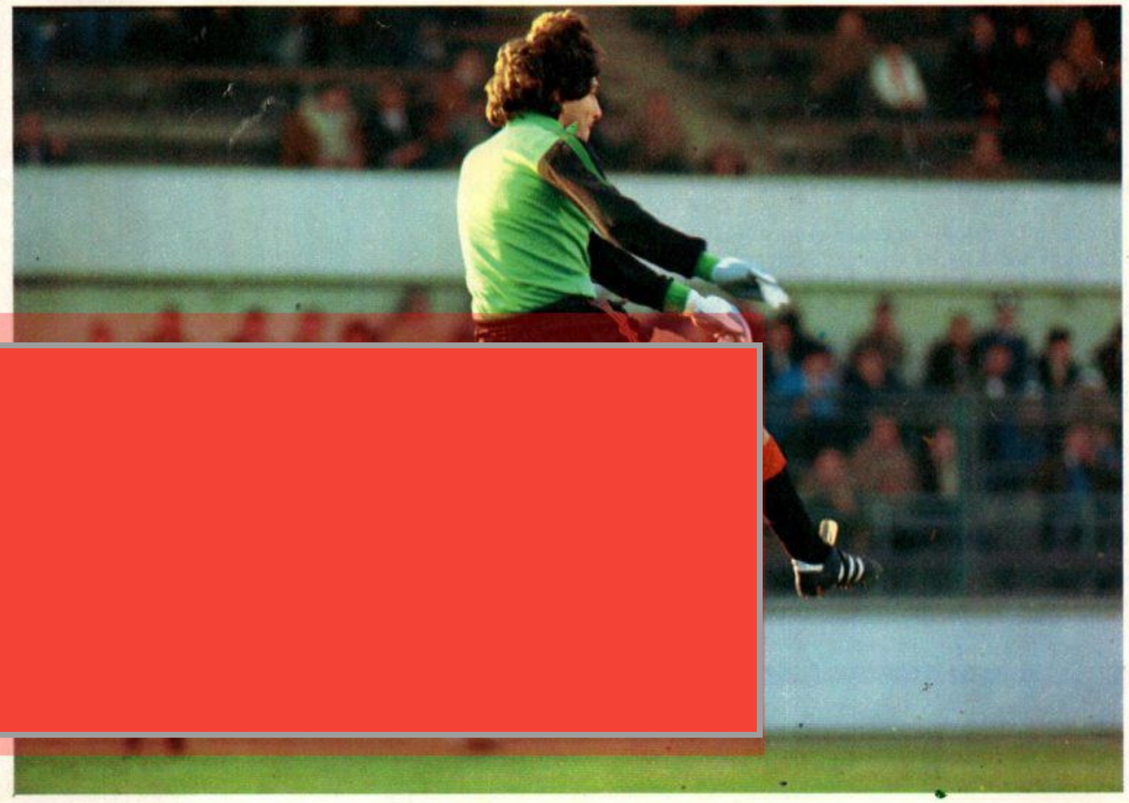
López, cántabro



Melchor, andaluz



Barrera, argentino



Tirapu, navarro

EL ESTILO LONGINES

Longines relojes de cuarzo que todavía se hacen de forma artesanal

Ninguna tecnología es capaz de sustituir el finísimo tacto de un relojero. Ninguna. Por esto, LONGINES todavía hace sus relojes de forma artesanal. Para que la fiabilidad sea absoluta durante decenios. Para poder conferir a cada reloj la belleza que sólo se consigue a través de una elaboración muy cuidada.

Las series de los relojes de cuarzo LONGINES son siempre muy limitadas. Para personas con un estilo característico. El estilo LONGINES.

Longines Conquest. Bicolor (plaqué y acero). Sumergible hasta 30 mts. de profundidad. Disponible también en acero o en oro de 18 quilates. Referencias: 47020 - 42033 Sra.

LONGINES